

الفنون الشعبية

العدد السادس • أيار ١٩٧٥



الفنون الشعبية

مجلة متخصصة تصدر كل ٣ أشهر عن
دائرة الثقافة والفنون
عمان - الأردن
ص ٦٤٠ ب

العدد السادس • أيار ١٩٧٥

الموزعون
وكالة التوزيع الاردنية - عمان
هاتف ٣٠١٩١ - ص ٣٧٥

الطابعون
جمعية عمال المطابع التعاونية
عمان - هاتف ٣٧٧٧١

تتم النسخة في الأردن ٩٠ فلسا
الاشتراك السنوي (أربعة أعداد) ٥٠٠ فلس

هيئة التحرير
د. حسين جـمـعـه
روكس العزبيزي
طلال حكمت
عمر السكاريبي
فاروق جـرـار
وداد قـعـكـوار

سكرتير التحرير
نـمـر سـر حـان

الديانة الفني

سعاد ملحس

في هذا العدد

● الافتتاحية

- ٢ - الفولكلور المعلى في المراجع الاجنبية
سكرتير التحرير

● الابحاث

- ٤ - الاحياء الشعبية القديمة في مدينة عمان
عبد الله رشيد
- ١١ - الاصل
نور مرقان
- ٣٦ - دراسة الفولكلور الهندي
تأليف : منكر جورية
- ٤٧ - الاكل الشعبي
ترجمة : فاروق جرار
- ٦١ - صانع عشاري في صله
نور حجاب
- ٦٧ - الحركة الفولكلورية في القطر العربي السوري
محمود الطائبي
- ٧٦ - الشعر الشعبي البدوي
د. حسن حماني
- ١٠٠ - تقاليد الزواج في لفتا
روكيس العزيمي
- ١١١ - الشاعر الشعبي عبد اللطيف المجاوي
هنا صيام
- ١١٦ - الرقي والتلوين في شمال الاردن
ابراهيم المنجلاني

● عالم الفنون الشعبية

- ١٢٦ - قصصنا الشعبي
تأليف : د. نبيلة ابراهيم
- ١٢٨ - ملف النصوص
مراجعة : عمر الساريسي
- ٣٣ - رسالة موسكو
حكايات شعبية
- ٣٣ - الملخص الانجليزي
نقلتها الى العربية فاطمة دنقل
- ٣٣ - الملخص الانجليزي
الابحاث الشعبي الاوزبكي
- ٣٣ - الملخص الانجليزي
بقلم : أ. خوجاييف
- ٣٣ - الملخص الانجليزي
فاروق جرار

الفولكلور المالح

في المراجع الأجنبيّة

هناك اعتقاد شائع بأن مظاهر الحياة الشعبية تسير في طريق التقهقر والانقراض ، وأنه إذا لم يتم جمع المعلومات المتعلقة بها ودراستها في وقت مبكر فإن تلك المظاهر ستضيع وتنتأش وبالتالي تلقد ملامح حياة شعبنا في فترة من فترات تاريخ حياته .

إن هذا الكلام لا يخلو من الصعّة ، لكنه ينظر للموضوع من زاوية واحدة ، زاوية أننا نعيش في فراغ ، وإن ملامح حياة شعبنا إذا لم تدرس بواسطة دارسين محليين فإن الثقافة الشعبية بالتالي ستضيع . لكنه يتوجب على المهتمين بدراسة الثقافة الشعبية أن يضعوا باعتبارهم أن هناك عشرات المستشرقين ، المستعربين ودارسي الفولكلور المحلي بطريق الصدفة أو منطلق الهواية ،



والذين اضافوا اضافات ثرية
للدراسات تراثنا الشعبي .

وعلى سبيل المثال نذكر ان كتابا
المانيا واحدا هو الدكتور جوستاف
دالمان قد كتب كتابا من ثمانية اجزاء
عن العمل والعادات تزيد صفحاته عن
ثلاثين الف صفحة . وكذلك فان
دارسين آخرين مثل كالمه ،
شميت . الخ قد سجلوا ادق
تفاصيل اللهجة المحلية في نصوص
الاغاني ، الشعر ، الحكاية والامثال
باللغة الاجنبية وكذلك بنصها العربي
مكتوبا بالحرف اللاتيني وضمن
نظام نطق للحروف والحركات يؤدي
للوصول الى حقيقة اللفظ بطريقة
تفضل أسلوب كتابة اللهجة المحلية
بالعربية .

هذه مجرد أمثلة على ذلك الحشد

الهائل من الكتب والدوريات
المتخصصة في الفولكلور التي تغطي
شتى الجوانب من حياة شعبنا .

ان تلك المكتبة الفولكلورية
الهائلة تستحق من دارسي الفولكلور
المحلي ان يلتفتوا اليها وان ينهلوا من
مواردها الشيء الكثير على اعتبار ان
مادتها تكمل الدراسة الميدانية
المعاصرة والتي يقوم بها دارسون
محلون لمظاهر الحياة الشعبية
المحلية .

و « الفنون الشعبية » تفتح
صفحاتها لمثل تلك المواد سواء تناولها
الكتاب بأسلوب الترجمة الدقيقة او
أساليب العرض والتلخيص ، ففي
مثل تلك الدراسات اضافة غنية
لمجهودات احياء التراث .

سكرتير التحرير

الأحياء الشعبية القديمة



عبد الله رشيد

كذلك بسبب نبات عشبة فيه اسمها
اللويبة .

جبل القصور : الهاشمية .

جبل الجوفة : جبل الجوفة
وسمي بذلك نسبة لكثرة التجاويف
القديمة فيه .

جبل النصر : وادي ام الرمم .
جبل التنظيف : رأس العين
(ويروي لي السيد حميد سالم
الدويبي - ٢٨ سنة - عن والده
المتوفي أن جلالة الملك عبد الله بن
الحسين قد زار اهالي هذه المنطقة
وكان يسكنها البدو والشموا
والقيسية ، فلما سألهم عن اسم
الحي الذين يعيشون فيه أجابوه
البعض بأن لا اسم له الا منطقة رأس
العين فأطلق الملك عليه اسم جبل
التنظيف بسبب عدم وجود غريباء
بينهم من خارج الأردن .

في هذا المقال نبذة عن الاسماء
القديمة للأحياء الشعبية في المدينة
وصورة بسيطة للطراز الشعبي
للعمارة والتجمعات السكانية القديمة
ومن ثم لمحة عن الاسواق ومواقعها :

جبل عمان : جبل الملفوف .

جبل الحسين : جبل الطهطور
نسبة لائثر بناء قديم منذ زمن
الرومان .

جبل الهاشمي : خنيفسه .

جبل الاشرفية : الرسيسية .

جبل التاج : الخريطة - بتسكين
الخاء والياء .

جبل اللويبة : سمي بهذا الاسم
نسبة للحيوانات المقترسة التي
كانت (تلبد) فيه في حين يقول
الاستاذ محمود العايدى انه سمي



راس العين : راس العين بسبب وجود عيون الماء فيه .

المهاجرين : نسبة الى الشراكسة الذين هاجروا الى الاردن في عام ١٨٧٢ . جبل المريخ : قبيب الغولة - وقد روى لي ذلك جدي الحاج محمد الرشيد البدوي انه كان يسمى بهذا الاسم عند البعض منذ اكثر من خمسين عاما - عمره ٨٦ سنة - .

جبل القلعة : جبل القلعة نسبة الى القلعة الرومانية الموجودة حاليا . جبل الشميساني : جبل الشميساني حي وادي سرور : وادي سرور نسبة الى عائلة سرور .

حي السيل : حي السيل - نسبة الى سيل عمان الحالي . حي وادي الحدادة : يستأن قعوار نسبة لجد آل قعوار .

حي الدباية : حي الشعيلية - في حين كان يطلق عليه البعض مقتل ابو الفيلات ويروي الكثيرون انه سمي بذلك نسبة الى موقع قتل فيه رجل من عائلة ابو الفيلات قديما .

ماركا والرصيفة : ماركا وكذلك الرصيفة نسبة الى الطرق التي كانت مرصوفة بالحجارة القديمة هناك . المحطة : المحطة نسبة لمحطة سكة الحديد التي اقامها الاتراك عام ١٩٠٦ تقريبا .

حي المصدر : حي مصدر عيشة نسبة لامرأة كانت تعيش هناك . طريق السلط : وادي خريس .

طراز العمارة الشعبية في احياء المدينة عرفت العمارة في مدينة عمان القديمة ثلاثة نماذج من البناء يمكن تصويرها بالشكل التالي :

النموذج الاول :

الطين المجبول مع التبن ويصب فوق
البلا .

الطبقة الخامسة : تتكون من
التراب الاحمر الناشف ثم يرص
بواسطة مدحلة حديدية يدوية او
مدحلة من الحجر العادي المكور وهكذا
ثم يطين مرة اخرى بالتراب المجبول
بالماء والتبن .

وقد كان يراعى في البناء عمل
شبابيك صغيرة لا تزيد عن نصف
متر احيانا طولا وعرضا وارتفاعا ،
وبالاضافة الى ذلك فقد كانت ارضية
المنزل تسوى بالتراب المجبول عادة
(ويلاحظ ان هذا الطراز الترابي
من البناء كان يقام فوقه طابق اخر
وهذا دليل على متانته وتمحله) .

النموذج الثاني :

(طراز الدبش والحجارة
المتوسطة) فقد كانت واجهات المنزل
الاربع من هذا الطراز تبني من
الدبش والحجارة المتوسطة والطين
المجبول بالتبن ايضا حيث كان عرض
الواجهة الواحدة لا يقل عن ٦٠ - ٧٠
سم اما السقف فانه لا يختلف في
طريقة بنائه عن النموذج الاول
بامستثناء الخزائن التي كانت تبني
في واجهاته من الداخل وتسمى عادة

(لبن الطين) كان هذا النموذج
من بناء المنازل تتكون واجهاته الاربع
من اللبن الذي يصنع من الطين
المخلوط بالتبن والقش ويتكون سقفه
من خمس طبقات :

الطبقة الاولى : وقد حدثني الحاج
صادق حسين ناصر (٧٥) مسنة
والذي كان يعمل بناء في ذلك الوقت
وما يزال ، يوضع في المرحلة الاولى
الخشب العادي (خشب الشجر)
وان لم يكن هذا الخشب جاهزا يقوم
البناء باحضاره على مسؤوليته او يقوم
اهل البيت بتقطيعه .

الطبقة الثانية : توضع فوق
الخشب الاول اعواد القصيب المعروف
(وقد كانت هذه الاعواد تثبت على
جوانب سبل عمان القديم وفي
الرصيفة) .

الطبقة الثالثة : تتكون الطبقة
الثالثة من نبات الدفلى (او نبات
البلا وهو عبارة عن شجيرات صغيرة
لا يزيد طولها عن عشرين سم اخضر
اللون يغطيه الشوك المدبب وقد كان
يستعمل كمكائن للبيوت ايضا) .

الطبقة الرابعة : تتكون من



كان يفرد فيها مكان خاص لتربية
المواشي والدواجن .

النموذج الثالث :

وهو النوع الحديث الذي تبقى
منه الكثير حتى الآن وهو الحجر
النظيف غير المنقوش ويسمى حجر
(ابو طبة) ويبنى هذا النوع من
البناء من الطين المخلوط مع الشيد
كما أن ميزة هذا البناء الحديث أن
سقفه يتكون من شكل قبة يسمى
العقد حيث يعمل في جوانبه مخبأ

(بالمطوى) كانت تستعمل لحفظ
الفراسخ في النهار وأحياناً أخرى
تستعمل كخزائن توضع فيها حاجيات
المنزل .

أما الابواب فقد كانت واسعة
يزيد طولها عن مترين مقوسة الشكل
تشابهها أيضاً الشبايك حيث لا
يقل الشباك عن متر أو مترين .

أما مساحة المنزل فقد كانت
تسور بالحجارة العادية أو الحجارة
المصنوعة المصنوعة من الطين حيث

يسمى (الراوية) تستعمل لخزن المواد التمويينية بسعة نصف متر تقريبا وسمكها حوالي ٥ سم .

كما يلاحظ أن هذا الطراز من البناء كان يبني فيه قناطر مستديرة ومقوسة للمنازل الواسعة في أكثر الأحيان ومن أشهر الأشخاص الذين كانوا يقومون بأعمال البناء الحاج محمد علي كلبونة منذ عام ١٩٣٠ في عمان .

التجمعات السكانية في الأحياء القديمة

كان الشراكسة هم أول من جاء إلى المدينة منذ عام ١٨٧٧ تقريبا . ويروي لي الشيخ عبد الرحمن سرور ٩٠ عاما - أنه جاء هو ووالده إلى عمان في عام ١٩٠٨ وأقاموا في أعلى حي السيل الذي سمي باسم عائلتهم فيما بعد (حي وادي سرور) وقد بنوا فيه بيوتا من الدبش والحجارة

ثم جاءت عائلة أخرى وهي عائلة العيشات حيث سكنت بجوار عائلة سرور وهكذا أخذ الناس يتوافدون على هذا الحي بسبب قربها من السيل .

ويقول الشيخ سرور أنهم عندما جاءوا لمدينة عمان كانت بعض العائلات تعيش في جبل القلعة (عائلة القيسية والبليسي والكساونة) . أما منطقة السيل من الجهة الشمالية فقد كان يسكنها الشوام الذين جاءوا للمدينة بعد الشراكسة مباشرة (عائلات الطباع والبطيخي والشربجي) وهذه العائلات في الواقع هي التي عمرت المدينة حتى وصلت لما هي عليه الآن من تقدم في العمران . أما حي المحطة (والكلام أيضا للشيخ سرور) فقد تأسس عندما بدأ الاتراك بعد خط سكة



سوق الحلال :

كان سوق الحلال يقع في وسط المدينة وبالنضبط مكان المقبرة القديمة بالقرب من شارع الطلياني ، وقد كان يوم الخميس من كل اسبوع هو اليوم المشهور الذي يتساقط فيه الناس في ارض مكشوفة ، حيث كان الخروف الواحد يباع بستين قرشا فقط ، وقد كان التاجر يحضر غنمه للبيع وعندما يريد احد التجار ان يشتري منه كان البائع يقول افصل : فيقول الشاري بكذا فان لم يعجب البائع يقول يرزق الله ويستظر لليوم الثاني حتى يتمنى للرجل الغريب ان يحضر للسوق ويبيع البائع بالسعر الذي يناسبه .

ويقول الحاج ابو زيدان الدبوبي ٧٧ سنة كان البائع يضع يده في يد الشاري فيقول هذا : افلح فيقول البائع يسر الله يفتح الله ثم يبدأ الشاري بتجديد الثمن وهكذا .

وقد كان بائع الغنم يدفع رسوما للبلدية يقال لها (السماج) والجدير بالذكر ان سوق الحلال كان مجمعا لكل التجار الذين يفدون من الزرقاء وسحاب والسلط وماديا وناعور ومن العراق وسوريا .

الحديد حيث كان ينقل اليهم من سيل عمان الرمل النظيف على ظهور الدواب مقابل قطعة ذهبية يوميا تساوي اكثر من دينار تقريبا .
واما حي المهاجرين ورأس العين فقد كان مجمعا للشركس في ذلك الحين حيث كانوا يقومون ببناء بيوتهم من لبن الطين والدفل تشاركهم في ذلك زوجاتهم واولادهم .

الاسواق الشعبية في المدينة

سوق السعادة وقد سمي بهذا الاسم هكذا دون ان يتسبب لاحد ، وقد كان هذا السوق مكانا لبيع الاقمشة والبقالة والحاجيات الاخرى .

سوق البخارية وقد سمي بهذا الاسم نسبة الى البخاريين الذين هاجروا الى عمان في بداية الثلاثينات وهو بناء عادي غير مركوب وكان يقع في الساحة الحالية للجامع الحسيني الكبير بعمان اما المحلات التجارية فيه فقد كانت من البناء العادي المتأخر ابوابه من الحديد الجرار ويظل السوق (جمالون) وهو عبارة عن صفائح معدنية وسمي جمالون نسبة للجمال العالية ، وقد تخصص هذا السوق في بيع الخردوات واجهزة العرايس .



حيث كان يباع فيه جميع حاجيات
البقالة فقط وقد سمي بهذا الاسم
نسبة لاحد افراد عائلة السكر في
ذلك الوقت .

سوق الخضراة

كان هذا السوق موجودا على
جانب سيل عمان بالقرب من شارع
الملك طلال يتجمع فيه الحسادون
والبيطريون وباعة الخضردوات
القديمة .

ويقول ابو زيدان : كان من
صفات التاجر الناجح أن يكون
جسورا يعرف كيف يساوم على
الربح ولا ينضحك عليه .

اما البيع والشراء فهي عملية
مصايمة او غالب ومفلوب الا ان
الصدق هي طبيعة المتاجرة .

سوق السكر

وهو السوق الموجود حاليا
بالقرب من الجامع الحسيني الكبير

(١) هذا الاسم متعامل به رسميا في اقسام الخرائط والتخمين .

(٢) وايضا هذا الاسم ما زال موجودا على خرائط دائرة الاراضي والمالية .

* روى لي السيد هاني محيى (٢٨) سنة انة قد زار الملك عبد الله في الثلاثينات ضيف اجنبي
وقد مرا بالطائرة من فوق المدينة ولم يشاهد الضيف من عمان سوى هذه الصفائح المديية
فسال عن المدينة مما دفع بالملك عياده أن يامر بإزالة هذه المظلات من الشوارع .

* أما سوق الجمال فقد كان موقعه في حي المصدر بالقرب من دير اللاتين الذي لم يكن موجودا
الآن .

الأصل

نصوص مبررات

ضمن الحمولة للحفاظ على الأصل .
ويتفاخر الناس في الوسط الشعبي
بأنسابهم ويزدرون من هم أقل
نسبا .

إن الذي يهم الناس في الوسط
الشعبي هو أنك : لمن تنسب ؟ وما
هو الأصل الذي تعبدت منه ؟
وجوابا على مثل ذلك السؤال يتوقف
الكثير في الحكم عليك . ولذلك نرى
الناس يتساءلون عن الشخص الغريب
قائلين : « من أنت بلا زهرة » (١) .

ويحترم الناس الشخص المتحدر
من عشيرة معروفة . بينما ينظرون
نظرة استخفاف للشخص المجهول
النسب .

وأذكر هنا هذه الحادثة التي
تشهد بما أقول . والحادثة أروها

تحت مسألة الأصل ، والتي
تعني ببساطة واختصار النسب
والانتساب لجماعة معينة ، أهمية
خاصة لدى الناس في الوسط
الشعبي . واعتنى الناس بأنسابهم
وأخبار أصولهم ولقنوها للأبناء
والأحفاد . ومن الجمائل ما احتفظت
بشجرة نسب الأسرة التي تبين
الأصول والفروع .

وقد ترتب على مسألة الأصل هذه
امتيازات معنوية ومادية . كما سنرى
عند حديثنا عن الأشراف الذين
توارثوا الألقاب وتوارثوا معها
الامتيازات .

وفي الطبقات الشعبية ترتب على
مسألة الأصل أمور هامة تتعلق
بالمصاهرة التي غالبا ما كانت تنحصر

(١) من أين أنت مع التحفظ بأن ذلك لا يصدر من مقامك . ونحن نلاحظ مسألة التحفظ هذه .
ومرد ذلك عائدا إلى أن الناس كانوا يخشون الإفصاح عن نسبهم خوفا أن يكون هناك من
يتربص، تلاحظ بالشار .

عن والدتي . وملخص الحادثة أن محمد الاعرج ذهب الى قرية مسكة بقضاء طولكرم في العقد الاول من هذا القرن ، فسأله عن اصله فأخفى الامر لأنه كان قد تخلص عن عشيرته لأنها فضلت غيره عنه في مسألة زواج . ثم سأله ان كان يتقن عملا ما . فأخبرهم أنه حلاج . وهكذا أصبح الغريب مجرد حلاج .

وبعد مدة أراد أهل مسكة أن يختبروا الغريب فذهبوا له داخل الصوف المد للخلج «صرة مصاري» . وهنا عرف محمد الاعرج حقيقة نوايا القوم ، فكاشفهم في الامر وقال :

« انتو بتفكروا أنا من طرف ؟ أنا ابن أصل ا واصلي بردني (٢) » .

وهنا تظاهر القوم بأنهم نسوا النفود في الصوف . ثم زوجوه ابنتهم وصاهروه بعد أن عرفوا أنه من آل التميمي المتحدرين من تميم الداري أحد صحابة رسول الله ، والمقيمين في ذلك الوقت في دير نظام بقضاء رام الله .

ولا تتوقف مسألة ازدراء ذوي الاصل المنحط على الجانب المعنوي بل

ينسحب ذلك على أمور أخرى . منها أن الرجل الذي لا اصل له : « بنجرش (٣) عليه سلاح وما يستاهل (٤) تناسبه (٥) » .

حتى عند تقديم القهوة يختلف الرجال (٦) . ففي الديوان يقال لزائر عادي « قدم قهوة » و « أرفع قهوة » للاشراف ولكبار العلماء ونقيب الاشراف والامراء حسب السن وشيوخ النواحي وكبار التجار ...

ويمدح الشاعر الشعبي الاسر ذات الاصل الطيب فيقول :

**بيت الاصل باقي متين الدعامة
راسي وما يهتز مهما صار**

ويسمى الناس في الوسط الشعبي للفوز بالزواج من ابنة الاصل . وهم يشبهون المرأة الاصيلية بالفرس الاصيلية التي تسبق الجياد الاخرى ولها ميزات محببة لدى الناس . والمرأة الاصيلية هي (المعمة المخولة) اي التي يكون عمها وخالها من اصل طيب . وثاني أهمية الخال قبل أهمية العم . وفي قول شعبي

(٢) أنا لست من طرفه الحمال بل ابن اصل شريف . واصلي يمنني من السرقة .

(٣) لا يسحب السلاح لمعاربته .

(٤) يستحق .

(٥) تصاهر .

(٦) احسان النور . تاريخ جبل نابلس واللقاء ص ٤٦٢ الجزء الثاني .



مأثور : و عليك بخال الخال يا طالب
العلم .

ومن صفات المرأة الاصيلة المهمة
أن تحفظ عرضها وكرامة زوجها .
وتخدم زوجها ووالديه . وتحترم
أقاربه وتعتني ببيتها . وتثبت اصالة
المرأة في المناسبات التي تبدي فيها
موقفا نبيلًا ازاء اعتداء قسري أو
الحاجة الى معونة أهل ونحو ذلك .
وهذه مجموعة من الامثال تتناول
مفهوم الاصل :

- أصله بيرده (٧) : عن الشخص
الذي يتجنب سواء السبيل ، والامل
في عودته للحق .

- ع الشروش (٨) بتنبهت
الاشجار : أصالة الصغار من اصالة
الكبار .

- أن شح بيحي البذار : الولد
مهما تضاعلت امكانياته فانه يصل
الى مستوى والده .

- امه الثوم وابوه البصل
امين (٩) يجيب الريحه (١٠) الزكية
(١١) : ابن الاصل السيء لا يمكن
أن يكون ذا صفات طيبة .

(٧) يبعده .

(٨) الجنود .

(٩) من اين .

(١٠) الرائحة .

(١١) الذكبة .

الاجتماعي المتبع للناس الى : اشراف
نسب ، اشراف سيف ، فلاحين
واقليات .

أشراف النسب :

وهم الذين ينتمون الى اصول
عربية اسلامية شريفة تتصل بصحابة
رسول الله وتابعيه من المهاجرين
والانصار على حد سواء .

وقد اورد احسان النمر في كتابه
تاريخ جبل نابلس والبلقاء (١٢) كشفا
بانساب الاشراف في جبل نابلس
والبلقاء والقسم الذي يلي جبل
نابلس من جبل القدس والخليل .
اذكر من هذه الانساب على سبيل
المثال لا الحصر من المنتسبين للحسن
ابن علي ال زيد الكيلاني في عهد
ونابلس والسيلة الحارثية وشيوخ
المساعيد في غور الفارعة . ومن
المنتسبين للحسين بن علي : اشرافا
في قرية بيتا بقضاء نابلس وال
مريش في الخليل ونابلس وال
البحش واقاربهم في القدس . ومن
الجعافرة ال الحنبلي ومن المنتسبين
للعباس بن عبد المطلب ال البسطامي
في نابلس . وهناك من ينتسب لعمر
ابن الخطاب وابي عبيدة الجراح وابي
هريرة والمقداد بن الاسود وعبد الله
بن الاخرم الانصاري وتميم الداري .

وغني عن القول ان الاهتمام
بالاصل اكثر من الاهتمام بمصدر
الشخص نفسه عائد لطبيعة المجتمع
والحياة العشائرية التي كانت
تعيشها البلاد وما زالت تخضع
لها بطريقة او باخرى . وقد
جرت تلك الطبيعة العشائرية التخلف
على المجتمع وكانت فرصة للانتهازين
من ابناء الاسر الاقطاعية والبرجوازية
لفرض امتيازاتهم .

ولنتقل لدراسة العصبية المنبعثة
من فكرة الاصل .

ان ايسر مبادئ العصبية هي
تلك التي يعبر عنها هذا القول
الشعبي :

انا واخوي ع ابن عمي

وانا وابن عمي ع الغريب .

وهكذا يتعصب الاخوان حتى
ضد ابن العم . ثم يتعصب ابناء
الصومة ضد الغريسة . وتدرج
المسألة ليصبح هناك تعصب للحمولة
عليه تعصب للحارة ثم للبلد . ثم
لمجموعة البلاد المنضوية تحت اسم
قيس او يمن . . . وهكذا .

وسنتحدث عن الانساب
والتعصب للانساب ، وسنحاول
حصر الموضوع في التصنيف

(١٢) النمر ، احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء ، ج ٢ ص ١٦٤ - ١٧٣ .

وكان يتزعم الاشراف نقيب عام ينتخبه السلطان من بين اهل العلم من الاشراف ومركزه في استانبول وتحصر وظائف هذا النقيب في حماية الاشراف ، ومنع تسلل الدخلاء على النسب ، وكذلك منع من يحاول أن يتزين بالعمامة الخضراء والتي هي رمز لهؤلاء الاشراف ، ويذكر اسم سيادة النقيب في الفرمانات والمرسومات بعد القاضي والمفتي وقبل المتسلم والميرالي . ويعتق للنقيب العام اختيار قائمقام ينوب عنه في مراكز النقابات الفرعية ، وعلى سبيل المثال نذكر أن نابلس كانت مركز نقابة اشراف ويتبعها صيدا ، بيروت ، وبعلبك ، وكان الاشراف في نابلس (١٣) ينتخبون قائمقام النقيب ويوقعون على ضبط برسلونه مع المنتخب او احد اقاربه الى سيادة النقيب العام في استانبول فيصدر مرسوما بالتعيين .

وقد تمتع هؤلاء الاشراف بالعديد من الامتيازات التي كانت محفوظة لهم في العهد العثماني ، وهذه الامتيازات هي :

١ - محاكمة الاشراف في بيت سيادة النقيب .

٢ - أن لا يسجن الاشراف الا في بيت سيادة النقيب .

٣ - لا يسمح لاحد بوضع العمامة الخضراء الا اذا كان من الاشراف وبموافقة سيادة النقيب (١٤) .

٤ - لا يدفع الاشراف شيئا من الضرائب .

٥ - لا ينخرط الاشراف في الجردة العسكرية حينما يدعو السلطان لذلك .

٦ - لا يشترك الاشراف بدفع شيء من التكاليف حينما تفرض من السلطان او الولاية .

وظلت امتيازات الاشراف هذه حتى اخر عهد السلطان عبد الحميد ، اذ عندما حصل الانقلاب العثماني كان في مقدمة الاصلاحات الغاء نقابة الاشراف والامتيازات الخاصة بهم . وكانت وجهة نظر الاتحاديين من رجال الانقلاب ان ال البيت

(١٣) النسر ، احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء ، جزء ٢ ص ١٥٩ .

(١٤) الا أن اصحاب الطرق الصوفية خالفوا ذلك ، ولا سيما اصحاب الطريقة الرفاعية لان مؤسس طريقتهم حسيني من الاشراف ، وقد تقروا ان المحسوب كالنصوب وهكذا سمات الفوضى ، فلم يعد يعرف اذا كان لابس العمامة الخضراء شريفا ام صوفيا .

الانساب بحفل عمام يولون
للاشهاد (١٦) .

ومن تقاليد الشرف المرمية عدم
تزويج الشريفة الى غير الاشرفاء
ويستثنى من هذه القاعدة العلماء على
أن ابن الشريفة يلحق بها في النسب
هو فقط دون ذريته .

وفي الخطاب والكتاب يقدم اسمهم
يفخر الاشرف وفخر السادات والاول
لمن جمعوا الى الشرف السيف والقوة .
ومن تقاليدهم وضع العمامة الخضراء
الا انهم اصطالحوا على وضعها لأكبر
الاسرة سنا يتناقلونها بعد وفاته
الأكبر سنا الى من يليه في السن .

وكذلك هم يتقدمون غيرهم في
الدخول والخروج الى ومن
المجالس . (١٧) وانقل هنا عن احسان
النمر - تاريخ جبل نابلس والبلقاء
خلاصة ترجمة فرمان بتعيين قائمقام
نقيب الاشرف لمركز نقابة نابلس من
سيادة نقيب الاشرف العام في
استانبول (١٨) .

• مفخر السادات عمدة اصحاب
السماعات السيد عمر الاخرمي دام
شريف سيادته غب التحية البهية



والصحاب الكرام رضي الله عنهم
كانوا عماد الجهاد وقواد الجيوش
الاسلامية ، واعفاؤهم من الجهاد
مخالف للشرع الاسلامي (١٥) .

أن الانتساب الى الاصول الشريفة
يقتضي حفظ شجرة نسب مصدقة
من قائمقام نقيب الاشرف ومن
النقيب بالذات ومن العلماء والعارفين
بالانساب . وكلما نشأ جيل وجب
اضافة اسمائهم للشجرة بشهود من
ذوي المكانة لا سيما من العلماء وذوي

(١٦) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء الجزء الثاني ص ١٦٣ .

(١٧) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء . الجزء الثاني ص ١٦٢ .

(١٨) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء . ج ٢ ص ١٦٠ .

ننهي اليكم تعيينكم من طرفنا قائمقاما على السادات الكرام المحترمين في صيدا وبيروت وبعليبك فواجبكم اعزاز واحترام من يشتمون الى السلالة النبوية الطاهرة وييدهم انساب ظاهرة وزجر ومنع من يضعون العوائق الخضراء بلا نسب ظاهر وكل من يدعي النسب يجب عليكم احالته لطرفنا وتاديبه . مع حماية الاشراف من اي مداخله او تعدي وتعجز من الحكم وان لا يكلفوا بدفع قرش واحد وعليكم بصيانة امراضهم وحقوقهم واموالهم وحمايتهم من كل اذى بكل الوسائل اكراما لخاطر سيد الانام عليه السلام حرر في اليوم الثاني والعشرين من جمادي الآخرة لسنة احدى واربعين ومائة والف .

نقيب الاشراف

زين العابدين

وقد اثبت احسان النمر صورة مرسوم من الوالي للتوضعية على اشراف قرية بيتنا بقضاء نابلس يحض شيخ مشايخ المشاريق الساكن في قرية بيتنا والفلاحين على وجه العموم الذي نعرفكم به . على احترام امتيازات الاشراف . وينذركم اذا

يظهر منكم شيء مخالف القانون والمعناد على طائفة الاشراف المذكورة مالكم رد الجواب وتناولوا منا اشد اللوم والعقاب . (١٩) .

ان فكرة فتح النسب بعد وفاة عدد من رجال الاسرة لكي يسجل نسلهم اوحث بالتشاور من فتح الانساب ففضت باعمالها اجيالا فيقتضي ذلك اثبات الاتصال ضمن قضية ترفع عند القاضي ويشهد عليها شهود بالسماح وهو جائز شرعا ويبنى الادعاء على حجة شيء للذرية فتقام البينة ليصح توزيع الهمية او استعمالها وبعد البينة يحكم القاضي وعلى هذا يمكن الاتصال بأي نسب . وعلى حسابه وطريقته اثبتت انساب لا يعلم بصحتها الا الله (٢٠) .

ان وضع ارباب الطرق لا سيما خلفاء الطريقتين الرفاعية والقادرية العمامة الخضراء سبب فوضى بالنسبة للانساب الشريفة لا سيما بعد إلغاء نقابة الاشراف (٢١) .

اشراف السيف :

وهم الامراء والشيوخ . ويتميزون عن الشعب بلبس الجديد ووجود

(١٩) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء ص ١٦١ الجزء الثاني .

(٢٠) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء الجزء الثاني . ص ١٦٣ .

(٢١) النمر . احسان : تاريخ جبل نابلس والبلقاء . الجزء الثاني . ص ١٦٢ .

الخدم والاتباع ، وما يميز المسلح عن الاعزل من السلاح والعتاد والخيول والسواس ويرتفع هؤلاء عن تعاطي المهن والحرف . ولا شك أن هذه هي نزعة بدوية بدأت منذ أن اجتاحت الغاتحون العرب المسلمون هذه البلاد . ويدفن بعض هؤلاء في الزوايا والبيوت خشية الانتقام . وخاصة اولئك الذين قامت ضدهم ثورات محلية مثل صالح باشا طوقان والشيخ سليمان عبد الهادي . واما غيرهم من ال طوقان وعبد الهادي فكانوا يدفنون في المقابر العامة وقد يطلق عليهم بعض الفلاحين اسم . البيت الرفيع ، ومن هؤلاء عسلى سبيل المثال لا الحصر : ال ماضي شيوخ قضاء حيفا ومركزهم اجزم . ال شبلي شيوخ قضاء عكا ومركزهم شفا عمرو ، التميميون في نسايلس والخليل ، البراغنة وال الريماوي في قضاء رام الله . ويمكن تتبع نبت العائلات في قرى ومدن فلسطين في سلسلة كتب ، بلادنا فلسطين ، للاستاذ مصطفى مراد الدباغ .

عصبة القيس واليمن

تعود بعض قبائل وفلاحي

وسكان فلسطين في اصولها الى القبائل القحطانية اي اليمن او الى العدنانية اي القيسية . وكانت تقوم بين القيسيين واليمنيين حروب وثارات لاسباب تافهة ليس اقلها مجرد رفع الشعار . فاذا مرت فاردة العروس القيسية بالقرب من قرى اليمنية وهي ترفع الراية الحمراء قاتل اهل القرى اليمنية الرجال المواكبين للعروس القيسية حتى يضطروهم الى وضع الشعار الابيض اي الراية البيضاء شعار اليمنيين .

ويروي محمود مصلح (٢٢) ما حدث عام ١٩٧٤ في قرية بير زيت بقضاء رام الله ويقول ان شابا من قرية كفر عانا من قرى قضاء الرحلة والمقيم في بير زيت تزوج فتاة من قريته . والشاب يعني والفستاة قيسية .

وقد اختلف اهلهما حين خروج العروس من بيت ابيها وتشاجروا فيما بينهم . هذا يطالب ان تشقب بالاحمر وذاك بالابيض .

ويحدثنا مصطفى مراد الدباغ عن اخر صفحة من صفحات هذه العصبة (٢٣) . ويتناول الحروب

(٢٢) مجلة التراث والمجمع . العدد الثالث . ص ١٠٣ .

(٢٣) بلادنا فلسطين . ج ٢ قسم ٢ . الديار الفلسطينية ص ٦٢ .

(٢٤) آخر .

لون مميز . فلون اليمانيين هو الابيض
في حين أن لون القيسيين هو الاحمر .
ولم يكن افراد الجماعة الواحدة
ليتنصهروا مع الجماعة الاخرى . هذا
على الرغم من انهم في بعض الحالات
كانوا يتبادلون مظاهر المجاملة .
وعلى سبيل المثال نذكر أن أهل



التي قامت بين آل طوقان وآل عبيد
الهادي في منتصف القرن الماضي
فكان الاولون يمثلون اليمانيين
والاخرون يمثلون القيسيين . وقد
فاز القيسيون (آل عبيد الهادي)
وحلفاؤهم على اليمانيين عند خروجه
بالقرب من جنين . ولكن الحكومة
العثمانية رأت أن تضع حدا لهذه
العصبيات لتثبيت وجودها وحكمها .
فأرسلت جندها إلى جبل نابلس
وهاجمت عرابة معقل اسرة عبيد
الهادي ودمرتها والحقت بهم خسائر
عظيمة . وهكذا كانت معركة خروجه
وخراب عرابة في سنة ١٨٥٩ كانت
نهاية صراعات القيس واليمن .

وهذا مقطع من الشعر الشعبي
المسمى بالشوباش الذي يحمل اصداء
تلك الخلافات الدموية حول
الصراعات المتصلة بالاصل .

**يا يمن لا تعاربوا قيس يا واو
ولنا عليكم فلاحه
وشيخكو يشبه التيس
وانتو غنم للذباحه**

وقد جرت انتماءات الناس الى
اصول قيسية واخرى يمنية الى
معارك محلية بين الفئات التي تنتمي
الى قيس والاخرى التي تنتمي الى
يمن . وكان لكل جماعة من الجماعتين

أرطاس القيسيين كانوا ينزلون ضيوفا عند أهل بيت لحم عندما كانوا يَمرون في . فازدة (٢٥) وعكس ذلك كان يحصل أيضا .

وقد حصلت معظم الصراعات بين القيسيين واليمنيين في القرن التاسع عشر . وخفت حدتها ابتداء من عهد الانتداب البريطاني .

وجرت العادة أن تنزى العروس بزى يحمل اللون القبلي لأهلها . فالعروس التي تنتمي إلى أرطاس أو بيت جالا على سبيل المثال كانت ترتدي الاحمر . وأما عروس بيت لحم أو الخضر أو التمامرة فكانت ترتدي الابيض . وإذا ما كانت العروس ستتزوج في بلد غريب فإنها تضطر لتغيير اللون الذي تنزى به عند منتصف الطريق إذا كانت ستنقل إلى بلد تنتمي إلى الجماعة الأخرى والتي لا ينتمي أهلها إليها .

وفي الماضي كانت العروس - في مثل هذه الحالة - ترتدي عباءة حمراء بخطوط بيضاء . وترتدي العروس العباءة مظهرة اللون الاحمر إذا كانت قيسية . أو تظهر الابيض

إذا كانت يمنية . وعند منتصف الطريق يقف جمل العروس ويبرك ثم تقلب العروس العباءة مظهرة لون الجماعة التي ينتمي زوجها إليها .

لكن حالات أخرى أثبتت أن العروس كانت تظل ترتدي لون القرية التي جاءت منها حتى تدخل القرية التي ستتزوج فيها والتي تتبع الحزب المخالف . وتذكر دكتور جرانكفيست (٢٦) أن تمام جادالله نقلت كعروس من أرطاس إلى قرية الخضر . وظلت ترتدي اللون الاحمر وهو لون قيسي أرطاس حتى دخلت الخضر والتي يرفع أهلها اللون الابيض شعار اليمنيين .

وودت عليا تفاصيل ما حدث لدكتور جرانكفيست فقالت : حملت تمام جاد الله سيفاً وهي تركب جمل العروس من أرطاس إلى الخضر . وكانت تمام ترتدي زي قيس باللون الاحمر . وعند برك سليمان في منتصف الطريق بين البلدين حاول الرجال أن يقلبوا نقاب العروس ليظهر اللون الابيض وهو شعار يمني الخضر . وهنا نبها أهلها

(٢٥) المجموعة التي تصطب العروس القادمة من بلد غريب اطر (ز - زواج) .
Granqvist, Marriage, II P. 87.

(٢٦)

بصوت عال ، فضربت تمام يد الرجل
بالسيف فجرحته . وصاح المجروح :
- يلعن أهلك . . جرحتنا .

والتي الجميع على جراتها (٢٧) .

وروت معلية تلحمية لـدكتور
جرانكفيسست (٢٨) ان عروسا احضرت
من بيت لحم الى بيت جالا وكانت
تلوح بسيفها ، وقد شقت طريقها الى
البلد وهي ترتدي اللون الابيض
اليمني ، في حين كان شعار اهل بيت
جالا هو اللون الاحمر القيسي .
وقد ابتهج التلاحمة بالعروس
الشجاعة ، لان المفهوم الشعبي للامر
يجعل العروس مشدودة لاهلها لا
لاهل زوجها . وهنا نلاحظ ان
العصبية القبلية تأخذ الاولوية على
عصبية الدين ، فكلا سكان بيت جالا
وبيت لحم مسيحيون .

وهناك مثال اخر على ذلك ، فقد
كان اهل ارطاس يدعون الناس
المشاركين في موكب عروس قاذعة من
بيت جالا للطعام ، ويحصل العكس

لان كلا البلدين تنتمي الى قيس
وذلك على الرغم من اختلاف
الدين (٢٩) .

ويقول ماكالمستر ان حربا تحصل
عندما يلتقي موكبا عروسين تزوجتا
بالتبادل وفي منتصف الطريق .
وسبب الحرب هي الرغبة في تغيير
الالوان القيسية واليمنية . ويقتل
قوم ويسجن اخرون لذلك السبب .
وقد شهد ماكالمستر حادثة احضار
عروس من بيت نتييف قتل فيها رجل
من زكرياه (٣٠) .

وبحصل الشجار عندما يكون
هناك زواج بدل . ويصل موكبا
العروسين الى منتصف الطريق بين
القريتين . ويركع جمل العروس
ويحين موعد تغيير الالوان القيسية
واليمنية .

ويكره الناس مسألة تغيير الالوان
هذه لسببين :

الاول : تعصيم الحزبي لقيس

Granqvist, Marriage, II. P. 87.

(٢٧)

(٢٨) التي اقامت في فلسطين لفترات بين ١٩٢٥ - ١٩٣١ . ثم عادت الى هناك بعد نكبة ١٩٤٨ .
Granqvist, Marriage, II. P. 88.

الظفر :

Granqvist, Marriage, II. P. 89.

(٢٩)

Macalister, A day in a Fellah Village (Zakariya), PEQ, xlvii, (٣٠)

London, 1915. P. 30.

ويمن ، والثاني : خشيتهم من ان يرى الرجال وجه العروس عند التقبير .

ويحدثنا جودريخ فريز (٣١) عن طوشة حصلت بسبب النزاع القيسي اليمنى عند مدخل الكنيسة في قرية رام الله ، فقد كان اهل العروس قيسيين في حين ان اهل رام الله يمنيون . وقد استدعي شيوخ قرية البيرة ، المسلمون لاصلاح ذات البين .

ومع نهاية عهد الاحتلال التركي لفلسطين وبداية الانتداب البريطاني خفت حدة العصبية القيسية واليمنية ، لكن ذكرياتها ظلت ماثلة في الازهار . وتقول د. جرانكفيست انه حتى الان (الثلاثينات من هذا القرن عندما كانت الباحثة الفنلندية في ارطاس) ما زال اهل ارطاس يعتقدون انه من غير المناسب ان تدخل بلدهم عروس وهي ترتدي الشعار اليمنى الابيض . وتروي لنا جرانكفيست الاحداث الثلاثة التالية عما شاهدته وسمعت به .

١ - دخلت فاطمة شيخختور عروس عيسى خليل الارطاسي الى بلد عريسها وهي ترتدي الشعار اليمنى الابيض وتحجب وجهها بتقاب

احمر . وتذمر الكثيرون من ذلك واخذوا يقولون ان هذا لو حصل في الماضي لقامت مذبةحة . لكن كل شيء تغير . . . والدتيستا تسير الى الاسواق .

٢ - في خريف عام ١٩٢٦ احضر محمد يوسف عروسه سعدي درويش من الخضر . وسبق حضور موكب العروس اشاعات بان اضطرابات ستحصل بسبب الشعار الحزبي . ولم يحصل شيء من ذلك لان شرطيا حضر ، وكان حضوره يتم لأول مرة في مثل تلك المناسبات .

٣ - وفي عام ١٩٢٦ ايضا تم زواج باليدل لعروسين احدهما قيسية من صوريث ، والاخرى يمنية من جبج . وعندما تقابل موكبا العروسين في منتصف الطريق ، رغب الجميع في ان تنقل العروس الصوريثية الى الجبل الجبجي ، وان تنقل العروس الجبمية الى الجبل الصوريثي .

وقال اهل جبج : يجب ان لا تتركب العروس الصوريثية جملتها وهي ترتدي الشعار اليمنى .

Goddrich-Freer, Arabs in Tent and Town, London 1924. P. 130. (٣١)
Granqvist, Marriage, II. P. 89. (٣٢)

مشوبة بالخوف ، وبمعكس ذلك تكون
نظرتهم للأقليات .



وفي داخل فئة الفلاحين نجد
تناقضات تستمد وجودها من فكرة
الأصل . فهناك تناقض بين إنشاء
قرية وإبناء قرية أخرى مجاورة فكثيرا
ما ينشأ الشجار بين أهالي دير
طريف وبيت نبالا من قرى الرملة
لأنه الأسباب (٣٥) . وهاجم أهالي
أبريكه جيرانهم من أهل السنديانة
مرات ومرات . وعندما كان يحصل
اعتداء على أرض ، عرض ، راع ،
غنم أو سوى ذلك تابعة لقرية من
جانب شخص أو أكثر من قرية
مجاورة فإن النزاع يتطور ليصبح
بين أهالي هذه القرية وجاراتها .
ويتعصب كل فرد لأهل قريته .

وأنا أفسر ذلك بالافتراض بأن
مساكن القرية الواحدة تطورت عن
خيام القبيلة المتجاورة (٣٦) . وهكذا
انتقلت عصبية القبيلة في الوجدان
الشعبي إلى عصبية القرية .

ونار نزاع وشجار أدى لجرح
الكثيرين ، وانتهى العراك بأن أخذ
أهل صوريف كلتا العروسين إلى
قريتهم وهزم القيسيون . وأخيرا
سوى الأمر بعد أن تبين أن الحق كان
في جانب أهل صوريف (٣٧) .

الفلاحون :

وهم السواد الأعظم من أهل
القرى العربية الفلسطينية وساكنتي
الأحياء الشعبية في المدن .
ومما دراستنا العابرة
لأشراف النسب والسيف وأسر
البيوتات الرفيعة إلا لمعرفة حسنة
الأصول ودراسة نظيرة الوسط
الشعبي لهم . وينظر الفلاحون لإبناء
البيوتات الرفيعة نظرة احترام

(٣٥) محمود صليح ، العصبية في المجتمع الفلسطيني . مجلة التراث والمجتمع العدد الثالث ،
تشرين الأول ١٩٧٤ .

(٣٦) انظر مقال : البيت الشعبي الفلسطيني . ص ٩٩ من الفنون الشعبية العدد الثالث
تموز ١٩٧٤ .

ومن نفس هذا المنطلق نجد
التناقض داخل فئة الفلاحين في
تعصب افراد الحمولة الواحدة ضد
افراد الحمولة الاخرى حتى عندما
تكون الحملتان مقيمتين في نفس
القرية . وفي العرف الشعبي : « أنا
واخوي على ابن عمي ، وأنا وابن عمي
على القريب » . وتحصل الطوشات
بين حمولة واخرى لمجرد اي حادث
عرضي بين فردين من الحملتين . .
وعندما يحدث الصراع بين حملتين
في البلد يمكن ان يجر الحماة -
الاخرى للنزاع ، ومن المحتمل ان يقول
زعيم حمولة ثالثة يتصرف بالحكمة :
- « فخير يكسر بعقله » .

والمعنى : لنتركهم يحطمون
بعضهم البعض . وفي ذلك نصير
ضمني للحمولة الثالثة عندما تجد
هذه الحمولة الحملتين المنافستين
اضعف بفعل الطوشة .

ويتربى على الانتساب للحمولة
الالتزام برغباتها ، ومن يلتزم برغبات
وأوامر الحمولة يسمى ابن اصل .
ومن لا يلتزم يقع تحت طائلة العقوبة
التي تفرضها حمولته . ومن تلك
الالتزامات انه يتوجب على المرء ان
يشاور الحمولة عند تزويج ابنته او

رغبته في بيع بيته او ارضه ، فأبناء
العمومة اولى في الحالات . وقال ابو
ابراهيم التلجي انه علم ذات يوم
ان رجلا من قرية مجاورة لبلدهم
الولجة جاؤوا يخطبون فتاة من بنات
حمولته . وعندما ذهب ابو ابراهيم
ليطلع على الامر وجد ان الامر بلغ
مرحلة التنفيذ وان مرادقا قد اقيم ،
واخت النسوة تعد طعام الصقاح ،
اي الطعام الذي يعد يوم الخطبة .
وهنا نار ابو ابراهيم ورفق تقصيرة
حادثة في وجه الغرباء وقلب القدور
واطفا النار . وهكذا فسلت الخطبة
بحق اولوية ابن العم .

ويتوجب على أبناء الحمولة ان
يساعدوا اي فرد من افراد الحمولة
في الحالات التالية :

١ - الطوشة العمومية . واذا
نصبت الطوشة توجب على كل فرد
في الحمولة ان يهب لتجدة جماعته ،
وكذلك اذا كانت هناك حركة لمواجهة
الغزو او اية مجموعة تتحرش باملاك
او اعراض الحمولة . ويقال في مثل
هذه المناسبات :

صبيان هزوا القنا فوق المجاريح
عيب علي ترك ربهه مطاريح

صبيان ظل من الشرق صايح
صبيان يا اهل الروة بوشكم
دايج (٣٧)

وعلى ابناء الحمولة أن يشاروا
لقتيلهم وتلك مسؤولية جماعية :

لا تمللوا يا حمولة
علقو للغيل شمع
واقتلوا قتال فلان
لنه ع السما يطرح (٣٨)

٢ - في البناء ، ويقال في مثل هذه
الحالة :

عيب على اللي دشر، ابن عمه يا واو
ما بين دارين واقع يا واو
يا بيف لا ترغبش يا واو
يا حاملات البراقع يا واو

٣ - المشاركة في الفرح الشعبي
(العرس) ، ويقال في مثل هذه
المناسبة :

يا احباب يومن سمعنا فرحكم جينا
من خوف هرج العتب والرب ترمينا

فالغرد من الحمولة الذي يتأخر
عن حضور حفلات العرس الشعبي
عند ابناء حمولته يعاتب على تأخره .
ولذلك يتوجب عليه المشاركة في كل
المناسبات الاجتماعية الاخرى مثل
الولادة ، الوفاة .. الخ

وعلى ابن الحمولة الذي يوصف
بأنه (ابن اصل) ان يتغاضي عن
هفوة ابن عمه . ويقال في ذلك :

« ان تقيت فوق بيحي على وجهك
وان تقيت تحت بيحي في حرجك »
والمعنى انك اذا حاربت ابن عمك
فانما تحارب نفسك .

والدليل على تعصبنا المستمر
للقرية او الحمولة هو اننا نكتب
اسماءنا منتهية باسم الحمولة ،
ونعطي ذلك اهمية كبيرة عندما
نغادر قريتنا الى قرية اخرى او الى
المهجر . ولناخذ على ذلك مثالا .

السيد عبد الكريم يحمل اسمه
المجرد في اسرته ، ويحمل اسم عبد
الكريم الموسى داخل نطاق الحمولة .
ويحمل اسم عبد الكريم موسى علقم
داخل القرية (وعلقم اسم الفخذ) .
وعندما سافر عبد الكريم الى البرازيل
طبع اسمه على الاوراق : عبد الكريم
تميمي . وهنا احس الرجل بعاطفة
قوية تشده الى اصل العشيرة التي
تفخر بنسبها الى « تميم الداري » .

وهناك مثال اخر على التعصب
للاصل القروي . فالرجل من
سفارين بقضاء طولكرم يحمل اسمه
واسم ابيه واسم حمولته في قريته .
وعندما يذهب الى طولكرم عاصمة

القضاء يحمل اسم السفاريتي تعصبا لقريته واهلها . والمرحوم عبـد الرزاق البرغوثي كان يحمل اسم . العبد يوسف ، على نطاق قريته . وعندما وجد نفسه في رام الله وفي ادارة التربية والتعليم حمل اسم العشيرة ابرازا لاصله . ومثل ذلك يقال عن عمر الصالح في قريته وعمر الصالح البرغوثي في رام الله .

ولا يعني التعصب للحمولة حبها فحسب بل الفض من طرف الحمائل الاخرى . فهؤلاء ابناء المعاميد من عشائر ام الفحم يتحرشون بابناء المجاجنة ويقولون :

مجاجنة يا صرار الروحة
والشيخ اعمى والبنت مضوحة
مجاجنة يا طحين السكر
والشيخ اعمى والبنت تتحمر
مجاجنة ما ارداكمم
شراوة تطير لحاكم
بعد منكم بيت خمركم
ورمى صباياكم (٣٩)

وهناك تناقض اخر طائفي ، والدين يعطي معاني خاصة للاصل بحيث لا يستطيع الفلاحون الزواج من الطائفة الدينية الاخرى ، حتى أن أبناء الطائفة الدينية الواحدة

يكرهون الزواج من فتاة من طائفة اخرى . ويقول اهل الساحل من طائفة اللاتـيين : . اللي بوخذ رومية (نسبة الى الروم الارثوذكس) ما بنام نوم هنية .

ونحن بمظاهر التعصب للطائفة في تقسيم كل من كنيسة القيامة في القدس والمهد في بيت لحم الى اقسام بين الطائفة ، وظهور جمعيات الشبان المسلمين بعبد الجمعيات المسيحية للشبان وبناء اهالي العيزرية لمسجد صغير كامل في ليلة واحدة عندما علموا ان الملك حسين ، ملك الاردن ، سمح لطائفة اللاتـيين ببناء كنيسة في ارضهم اثناء زيارة البابا بولس السادس للاردن عام ١٩٦٥ (٤٠) .

ونجد التناقض والتقسيم العصبي بين الفلاح ابن القرية والفلاح ابن الخربة . ومن الامثلة على ذلك ما يقوله اهل طوباس : . رابا وربرابة والكثير وعقابا وصير وتياسير ما بسوين مد شعيرة (٤١) ويقولون رابا ام القمل بتحابي . ويقول اهالي هذه الخربة : . عمرك لا تصاحب طوباسي .

(٣٩) محمود مصلح ، المصيبة في المجتمع الفلسطيني .

(٤٠) محمود مصلح ، المصيبة في المجتمع الفلسطيني ، مجلة التراث والمجتمع ، ٣ ، ص ١٠٨ .

(٤١) المرجع السابق .

وشاعت أغاني وعلاء في سنوات
ما بعد النكبة وفيها :

والله لا يبيع اللاجى
بفتة خبزة وقماجة
ومثل ذلك :

شفت اللاجى بقاع البير
ينهق مثل العمير
هاتو السكة وهاتوا النير
تسا نعرث على اللاجى
شفت اللاجى بقاع البيت
اؤلق من عينه ما ريست
باع الحطة والجايكيت
واشترى بعقه علوخيه

ووصل تقدير اصل اللاجى الى
الحضيض عندما سمع احد افراد
جماعة من النور ، يقيم في ارض
النبي صالح ، يقول لزوجته :

ياكون لاجى اذا ما طلفتك

تم رأينا كيف تذاويت كل تلك
التناقضات بعد الاحتلال الاسرائيلي
لكل الارض الفلسطينية وبعد حرب
١٩٦٧ ، وكيف أن العصبية المحلية
قد تراجعت لتظهر محلها وحدة وطنية
متنامكة في وجه الاحتلال كان ابرز
مظاهرها تلك الانتفاضة العارمة التي
شمعت كل مكان في الارض المحتلة
اثناء مناقشة الامم المتحدة للقضية
الفلسطينية ، في اواخر عام ١٩٧٤ .

ونجد العصبية حتى بين اطفال
الفلاحين ، فأولاد الحارة الواحدة

وهناك تناقض بين الفلاح
والمدني ، فالمدني يسخر من تخلف
الفلاح ويعيب الفلاح على المدني بعدمه
عن القيم الشعبية المتوارنة ومن ذلك
البخل .

ويقول المثل الشعبي القروي :

المدني عشيه ميت ليلة ما
بعشيك ليلة واحدة . ويعتقد الفلاح
انه اشجع من المدني الذي يخشى
السير في البرية ويخاف من الضبع ومن
البرية ويخاف من الضبع ومن
" طقطع مو ، اي اليوم " .

ولا بد أن نذكر التقسيم العسبي
الذي فرضته نكبة عام ١٩٤٨ على
اساس لاجى ووطنى (وكلمة ووطنى
هنا بمعنىومها الشعبي تعني مواطن) .

واثر الهزيمة المنكرة التي حلت
بالوطن صار يضرب المثل ، باللاجى
المقطوع كرتة ، ، فيقال : ، وجه فلان
مثل وجه اللاجى المقطوع كرتة ، اي
اسود الوجه لانه فقد بيته وارضه اولا
ثم بطاقة المؤن التي اصبحت مصدر
رزقه الوحيد .

وبعد الهزيمة مباشرة انخفضت
مهور الفتيات اللاجئات في مخيم
طولكرم الى خمسة وعشرين دينارا
في حين كان مهر الفتاة المقيمة ثلاثمائة
دينار . وصار من العيب أن يزوج
المرء ابنة من فتاة لاجئة لانها " مقطعة
موصلة " و " مالهاش اصل " .

يتعصبون لحاراتهم وينخوضون
 « طوشات » مستمرة ضد أبناء
 الحارات الأخرى . وقد يمنع الأطفال
 في الحارة الأطفال الغرباء من مجرد
 المرور بحاراتهم .

وهناك تعصب الحضر ضد البدو
 وازدراؤهم لهم . ولا شك أن تلك
 العصبية مردها إلى تلك الهجمات
 المريبة التي كان البدو يشتوتونها على
 قرى الفلاحين ينهبون ويسلبون
 ويقتلون ويحصلون الخاوة .

ويحلو للبدوي أن يترك مواشيه
 ترعى في حقول الفلاحين مما
 يتسبب في إتلاف الشجر والسورع
 فتثور النزاعات . وينشب القتال .
 وفي عام ١٩٤٧ دارت معركة بين أهل
 صفا بقضاء رام الله وجماعة من بدو
 النعامرة استمرت من الصباح وحتى
 المساء ، ولم تنته إلا بتدخل قوات
 الانتداب البريطاني (٤٢) .

ويقول المثل الشعبي القروي :
 « فش أثقل من دم البدوي » ، وإيضاً :
 - لا تدل البدوي على باب دارك .

قالبدوي بكثير من التردد على
 بيت الفلاح بهدف تنوق طعامه
 الشهى ، ولا يتوقف عن زيارته إلا
 بعد « قضيحة كبيرة » كما تقول
 الحكاية :

« واحد غزاوي فتح له دكانة في
 عربان السبع (٤٣) . عادة أهله في غزة
 بيطلو يودوا له هدية . بده يوكلها
 ما يشوف إلا شريكه مقببز (٤٤) على
 الأكل . يوم من الأيام ودوا له (٤٥)
 وقيتين كنافة . الغزاوي صار يقول
 وين بدي أوكل هالكنافة بمطرح ما
 يشوفني البدوي . وين . وين (٤٦) .
 راح طلع من العرب (٤٧) كلها .
 واجا (٤٨) في استكان (٤٩) . وبده
 اساع (٥٠) يوكل الكنافة . ما شاف
 إلا البدوي قدامه (٥١) ويقول :

السلام عليكم
 - وعليك السلام
 - ويش هاظ (٥٢)
 - هاظ هاظ ..
 - شو هاظ
 - هاظ نعله تينك (٥٣)

(٤٢) محمود المصلح ، العصبية في المجتمع الفلسطيني .

(٤٣) عند عرب السبع ، يعو بئر السبع .

(٤٤) مقرفص .

(٤٥) أرسلوا له .

(٤٦) حطاب البدر .

(٤٧) خندق .

(٤٨) أمامه .

(٤٩) شنية .

(٥٠) كان على وشك أن ياكل .

(٥١) حفا .



صار البدوي كل اكم يسوم يجسي
يزوره . زهقه عيشته . قال يدي
اقلعه . راح يوم اجا البدوي يزور
الغزاوي . راح الغزاوي جاب (٥٩)
له وقيتين كنافه وغرقهن خروج .
اكل البدوي . بعد اشوي راحوا ع
الجامع يصلوا . دارت الشربة (٦٠)
في البدوي ما قدرش يثبت حاله طيع
في اواميه وع حصر الجامع . خزي
وراح . غاب سنتين . قال البدوي
يكن نسيوا الحكاية . رجع ع رفيقه
الغزاوي . من ساعت ما شافه
الغزاوي وهو قاعد في دكانته . قال
لواحد . . بس يصلنا البدوي بتقول
لي يدي ديمابه لابني يسالك قديش
عمره . بتقول لي سنة ما طيع
البدوي بالجامع .

سمع البدوي الحكى . وقال
هاليلد عمري ما باجيها (٦١)
واستراحوا منه .

ويزدري اهالي قرية ما اهالي
قرية اخرى . لعله معينة توارثتها
الاجيال ، واصبحت هذه العلة
موضوع سخريه شعبية دائمة .

وفي حين يتعصب الفرد لقريته
فانه يعيب على سكان القرية الاخرى
اتصافهم بصفة غير مرغوبة . ويمكن

قال البدوي : بدنا نفوق هذه نعله
تينك . ذاق شافها زاكية والعرب
بتحب الحلو . قال البدوي . . والله
نعله تينك زاكية . . قاله الغزاوي
ملك حق . . عاد هو بده ينقلب (٥٤) .

قال البدوي لشريكه : نعله تينك
هذه بتنباع ؟

- ٢ . . . بتنباع (٥٥) .

- وين

- في غزة . . روح ع السوق
اسال .

يوم راح البدوي يسال . . هذا
التاجر . . هذاك عن . نعله تينك
. . اللي يساله يناوله الهواة (٥٦)
ذبحوه من القتل . ظل تامسه (٥٧)
واحد فهم عليه وقاله هذه اكنافه .
تقول الغزاوي زهق من البدوي
(٥٨) ترك الشركة وراح ع غزة . .

(٥٥) حل تباغ ؟

(٥٧) حتى اته .

(٥٩) احضر له .

(٦١) اجي اليها .

(٥٤) ينلعر من الغضب .

(٥٦) يضربه .

(٥٨) مصل .

(٦٠) المسجل .

تين اكرأوي

شالقي نيه

عسل منق

يعرق تينه

أي أن المعجوري يأكل حبة التين
المتفتحة ويصفها بأنها تفتح فمها
الذي يقطر عسلا . وهو يفعل ذلك
ليوفر الحيات الطازجة ويرسلها
للسوق للبيع .

ويقول اهل الساحل : « أن
حيث حمارتك من اهل الجبل
طرحها . » والمعنى لا تصاهر اهل
الجبل ولا تسمح لحيواناتك بأن
تلتقح من حيوانات اهل الجبل .
ويمكننا تفسير ذلك بالثارات التي
كانت قائمة بين رجال الجبال الأشداء
وسكان الساحل الذين عانوا الكثير
من غارات سكان الجبل .

ويروى أن شخصا من اهل
الولجة ذهب لليستان فألقى بالمنجل
على الشجرة . وهكذا سقط المنجل
عليه فجرحه . وما كان منه إلا أن
اختفى بين الصخور خشية ثور
المنجل وهيجانه . وعندما جاءت زوجته
بعد فترة ما وجدته مختبئا فسألته
عن سبب اختبائه . وهنا قال :

— المنجلة سعراثة (٦٢) .
اسكتي يا مرة .

ويتعصب اهل أبو ديس لقريتهم،
ويصنئون مواطنيهم بالكرم اذ يقدمون
الهيطنية وفوقها السمن . ويقولون :

وراء تلك السخرية والعصبية مدتد
شعبي مؤداء أن سبب غباء اهل قرية
ما على سبيل المثال هو شربهم مسن
نبح ماء يتسبب في وجود تلك العلة .
وقد يكون السبب اكلمهم لنية معينة.
او لان هواء تلك القرية له اثار
معينة .

أن اهل الجنوب يزددون سكان
الساحل الاوسط ويسمونهم فتوح .
 ويفخر الجنوبيون بكرمهم ووفائهم
ونجدتهم ويجددون الفتوح من ذلك .
ويشهد بهذا البيت الشعبي المتوارث
في اغاني السامر والذي يقول :

يا ناس رجل الفتوح ع الرفق ما
ارداه مرته تبيع اللين وهو ناطور
مقشاة .

فالفتوح كما يقول البيت لا
يهتم لمسألة احترام قوانين الصحبة .
ويسمح لزوجته بممارسة ويسمع
المنتجات خارج البلد . بينما يظل هو
مستلقيا على (جنبه) يمارس مهنة
حراسة مزارع البطيخ . والجنوبيون
في الحقيقة يرددون المسألة الى اصلهم
الاطيب من اصل . الفتوح ، والتي
اعتقد انها تعني السكان من بقايا
الفاحين . وبالتالي السكان الفاقدين
للقيم الشعبية العربية الاصيلية .

ومن هذا المنطلق يقال عن اهل
عجور ، انهم يفضبون عندما
يردد امامهم شخص ما هذه المقاطع :

(٦٢) مسعورة وحاجة .

ثلاث قرى ما بين هبة الريح سلوان والطور والعيزرية

وان طالك العظيم ميل ع ابو ديس

تلقى السمن فوق الهيطلية

وفي حين تصف المآثورات الشعبية
التي يرويها الديسة (اهل ابو ديس)
بأنهم كرماء ، فان مآثورات اخرى
مصدرها قرية اخرى تقول ان الديسة
تصرفوا بطريقة منيرة للمضحك ازاء
بومة اعتادت ان تقف في قريتهم
وتنطق . وصادف ان مات عدد من
الاشخاص ، فاعتبروا الوفاة ناتجة
عن نعيق البومة . وهكذا تجمعوا
وامسكوا بالبومة . وهنا اخذوا
يتشاورون حول افضل طريقة لاعداد
البومة .

واخيرا استقر رأيهم على ان ينقوا
بها من اعلى قمة الجبل لتسوت .
وفعلوا ذلك ، وفوجئوا بان البومة
لم تمت بل طارت هاربة .

وهنا قال احدهم مواسيا رفاقه :
- بكفيها خوفتها (اي يكفيها ما
اصابها من الرعب) .

ويتهم اهل اللد بانهم رغبوا
ذات يوم في نقل مثذنة جامع الرملة
الى بلدتهم ، فريطوه بالحبال المنسوجة
من الصوف التي سرعان ما تمددت ،
وهنا اصابهم الحماس فلما منهم انهم
تمكنوا من زحزحة المثذنة من مكانها ،
واخذوا يقولون لبعضهم البعض :

(٦٢) متى جئت -

(٦٥) عندنا .

(٦٧) اكثر راحة .

- شد . شد . شد . قربت الرملة
ع اللد .

وروي ان اهل السوافير حرثوا
الارض ، ع البساس ، اي بربط
المحراث وراء القطط .

ويقال ان اهل عكا ينتهرون
الحمار قائلين .

- حا خيا حا .

ويتهم اهل غزة بانهم ذرعوا
الكشك (اللين المجفف) لتنبئت
الارض عين جرادة (بهار) ، اذ المعروف
ان الكشك يحوي عين الجراداة .

ويذكر عن اهل القدس البخل ،
اذ عندما ياتيهم ضيف قروي يقولون
له :

• اهلا وسهلا ايست جيت (٦٣)
وايست مروح (٦٤) تنفدي عنا (٦٥)
والا في المطعم احسن .
واتنام (٦٦) هان والا في الاوتيسل
اربع (٦٧) .

ويتندر اخرون على اهل غزة
بسبب غرامهم الشديد بالفلفل
ويقولون ، علم الفزاوذة يتألف من
قطعة قماش عليها صورة قرن فلفل .

الأقليات :

من الناس الذين ينتمون لاصول
تعود لجماعات قادمة من خارج البلد :
المصاروة ، لقد جاء هؤلاء الى فلسطين
بعثا عن العمل . ويبدو أنهم جازوا
وهم في غاية الفقر ولذلك فان نظرة

(٦٤) متى تعود -

(٦٦) تنام .

الوسط الشعبي لهم تعتبرهم دون
الفلاحين في السلم الاجتماعي . ويرى
أن فلاحا اصطدم في حوار غاضب مع
مصري فقال له :

- أنت مصري سييس (٦٨) ؟

وما كان من المصري إلا أن أخرج
كيس نقوده وعرضه أمام الفلاح .
وكان الكيس ممتلئا بالقطع الذهبية .
وقال :

- أصلي في هالكيس .

ان هناك صلة بين الاصل وبين
الواقع الاقتصادي للناس . فأولئك
الذين عرفوا بأشراف النسب حصلوا
من خلال نظرية الاصل على امتيازات
اقتصادية واجتماعية مر ذكرها .
أما أولئك الذين عرفوا بأشراف
السيف أو أبناء البيوتات الرفيعة
فقد فرضوا سيطرتهم ونفوذهم على
مواطنيهم من خلال القدرة والسيطرة
وقربوا اليهم الانباع . وجعلوا الدولة
العثمانية تعترف بنفوذهم وشيأختهم

وناوؤوا الاشياخ الآخرين . وهكذا
فإن سيادة فكرة الاشياخ والمتنفذين
وخضوع الدولة العثمانية لكل زعيم
ثبت أنه ذو نفوذ محلي هي التي
ولدت الفكرة الشعبية حول الاصل .
وخلقت عقدة الفقراء تجاه هؤلاء
الذين يدعون الحسب والنسب
وباسمه حازوا أحسن الاراضي
وأفضل الوظائف ونسبة كبيرة من
الضرائب التي التزموا بجمعها للدولة
العثمانية . وقد جرء اولاد الاصل ،
غيرهم من الفقراء وصغار الفلاحين
ليخلقوا منهم أتباعا يشغلونهم في
الدعاية لنسبهم وكرمهم وأمجادهم
وكذلك في معاركهم ونزالهم ضد
اقرائهم من أبناء البيوتات الرفيعة .
وهكذا ظهرت ظاهرة ، الفساد ، في
القرى . ، والفساد ، اصطلاح شعبي
لتجزئة السكان الى أحزاب وجماعات
يلتف كل حزب وجماعة منها حول
زعيم من . اولاد الاصل ، . ولم تكن
هناك أية أيديولوجية تعتمد عليها
هذه الاحزاب بل يشدها فقط شخص
الزعيم . وكثيرا ما كان أولئك الزعماء
يرتكبون الجرائم بحق اقرائهم
بامتعالهم أدوات تنفيذ من انصارهم
من الفلاحين .

وهناك مصطلحات خاصة مترادف

مصطلح ابن الاصل ومنها :

- ابن عيلة :

- ابن عائلة ذات أصل طيب .

- ابن حمولة :



والحمولة اما من وحيلة السيف،
أو من الحمل حيث أن أفراد
الحمولة ملزمون بحمل أثقال
بعضهم البعض (٦٩) ويسمى غير
بني الحمايل بالخطف المشلخ أي
الخشبة التي تشبه حرف ٧
(الواي) بالانجليزية التي تشد بها
الحبال والتي تكون مكسورة .
وتفوح رائحة الازدراء للناس
العاديين من خلال هذا الوصف .

ويقال في المثل الشعبي تبالي
الحمايل وتالي الفتم ما بيها خير (٧٠)

ان مفهوم الاصل لدى الناس
في الوسط الشعبي يبدو من خلال
احساس الفقراء بعقدة النقص ازاء
أبناء البيوتات الرفيعة من ذوي
القدرة والسلطة والجاه والغنى .
ولكن هناك مفهوم للاصل بوضوح
ان بعض الناس من الممكن أن يكونوا
(اولاد اصل) ولكنهم فقراء ويكدحون
من أجل لقمة العيش . وان هؤلاء
رغم فقرهم فان فيهم طيبة واصالة
أكثر مما في الاغنياء . وتوضح هذه

الفكرة حكاية « ابن الاصل » . تقول
الحكاية :

• مرة زلّة (٧١) اختيار (٧٢) اله
ولد مش متجوز (٧٣) قد ينصحه .
قاله أنا بكرة يموت وبدي أنصحك
ما تطلع سرك ع مرتك (٧٤) ولا تراق
واحد أكبر منك . وارع (٧٥) تقرب
واحد جعان (٧٦) وشبع . راحت
الايام . الولد اله أختين . الكبيرة
بدها تتجوز . أجا واحد ابن اصل
فغير . الاختيار بده يجوزه اعترط
الولد . قاله أبوه هذا أصله طيب .
أنا بدي أجوزه وانت بعدي دير حالك .
جوزها للفقير . ومات الاختيار . قال
الولد أنا بدي أجوز . والله لا دور (٧٧)
ع واحد غني مبسوط وأبادله .
بنفعني . اتبادلوا (٧٨) . يوم ابن
الاختيار رايح بتصيد والا هو صايد
نعامة . قال هذه بتصلح للسلطان .
قالوا له الناس اشو بدك بالسلطان .
أي هو السلطان عارف حس (٧٩) انت
في أنور (٨٠) طابون قاعد قال لا بدي
أوديه (٨١) للسلطان . راح وداها .
قاله السلطان خليفها (٨٢) عندك ربيها

(٦٩) عن الفس أسعد منصور . تاريخ الناصرة ص ٢٦٦ .

(٧٠) آخر الحمايل وآخر الفتم لاخير بها .

(٧١) رجل .

(٧٤) زوجتك .

(٧٦) جائع .

(٧٨) تزوج كل منهما اخت الآخر . وانظر زواج البطل في (حرف ز - زواج) .

(٧٩) الآن .

(٨١) أرسلها .

(٧٢) شيخ من .

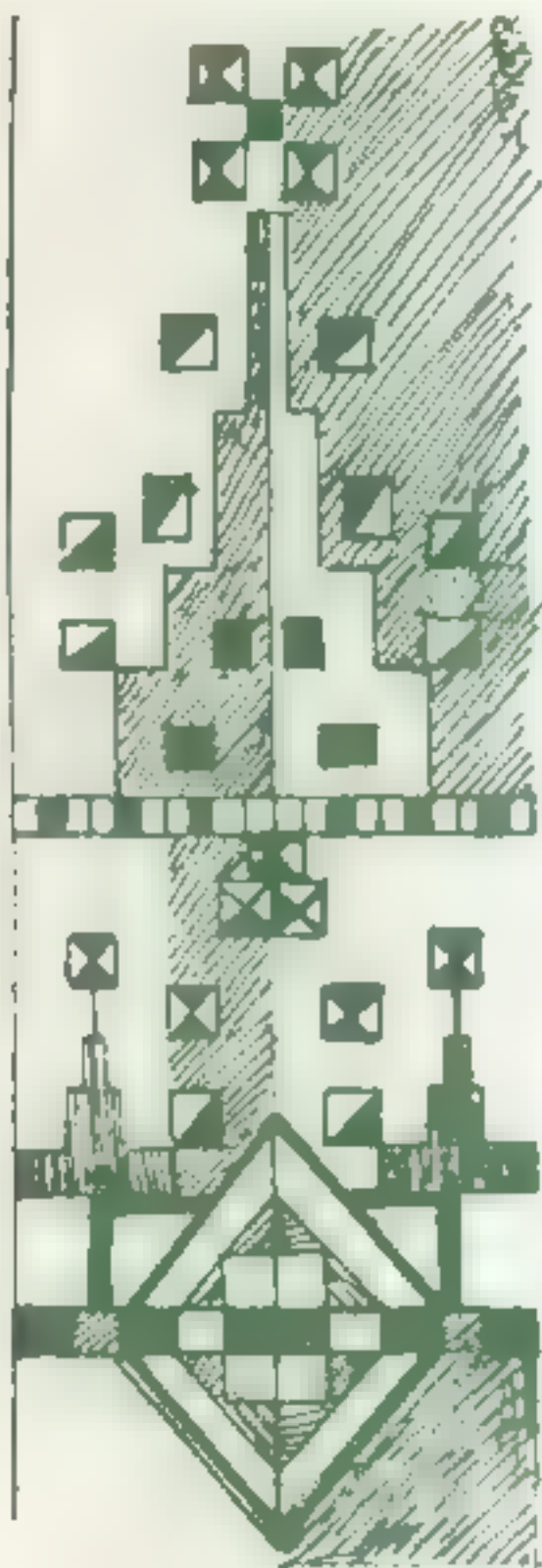
(٧٥) احل .

(٧٧) لايعتن .

(٨٠) أي

(٨٢) اتركها .

(٧٣) غير متزوج .



وتاتكبر (٨٣) بتجيبها • اخذها وحطها
بقاع الدار • يوم هو بدرس (٨٤) في
قاع الدار • صار يدرس • حط صحن
اللبن وقعد يتغدى أجت النعامة هفتة
بجناحها • ظربها والا هي بين الموت
والحياة • ذبحوها واكلوها •

يوم بقول لمرته هاتني لي الفرط (٨٥)
لغلاني ماردئش (٨٦) ظربها •

المرّة مفضحة (٨٧) فعدت تصيح
وتقول بده يذبحني مثل ما ذبح نعامة
السلطان • واحد مخبر سمع الحكى
وحكى للسلطان • السلطان نادى
الزلة وقاله :

- انت اهديني النعامة • وليش
ذبحتها ؟ • اسمع • يا بتجيب (٨٨)
اربعين بعبّر يا اعدام (٨٩) •

قال الشاب : الاربعين جمل
بسيطة • عاد هو ظاوي (*)

رجع الشاب على نسيبه الفنى •
شرح له الوضع • ما اعطاهوش (٩٠)
الا جدي • راح ع نسيبه الفقير وشرح
له المسألة • نسيبه الفقير قام ذبح
ناقه وقال لمرته (٩١) حضري اكل •
وراح (٩٢) على راس الجبل ورفع العبادة
على العصا (٩٣) • أجو اربعين خيال •
تقدوا وبعد الفدا قال لهم انه انسيبي
واقع في خشبه (٩٤) • • وشرح

(٨٤) يفصل الحب عن الصنابل •

(٨٦) لم تطمه •

(٨٨) نحضر •

* خفيرا جدا •

(٩١) لامرأه •

(٩٤) في مشكلة •

(٩٢) علامة الاستفهام والتفكير •

(٨٣) حتى تكبر •

(٨٥) الشيء •

(٨٧) سريعة الغضب وحب ابرار الفضائح •

(٨٩) احكم عليك بالاعدام •

(٩٠) لم يعطه •

(٩٢) ذعب •

القصّة - تأتي يوم الأربعاء جمل كانوا حاضرين - راح الشاب للسلطان وقدم له الجمال وشرح له كيف حصل عليهن - السلطان انبسط (٩٥) وحمل له الأربعاء جمل رز وقهوة وقال له أنا أعطيتك الجمال وجمالهن - رجع خ نسيبه مشان (٩٦) يرجع (٩٧) الجمال لأصحابها - أصحاب الجمال قالوا : - اللي بشف (٩٨) تفه ما بلحسها (٩٩) وهذا الله أرزقك فيه - انتب ونسيبك (١٠٠) - وصالت والذي عن أصل اهالي قرية السنديانة - حيفا - فقال -

• التزائلة اساس البلد (١٠١)
 • اجو (١٠٢) من فحمة قرية بجني (١٠٣)
 • كفر راعي (١٠٤) وأرضهم ست فدادين (١٠٥) والبلد كلها (١٠٦) أرضها ثلاث فدن (١٠٧) - والعصافرة من يعبد - والسوالة من بدو غزة - ودار أبو اسعيد من دير الفصون (طولكرم) والبواقنة من باقة الشرقية (طولكرم) وأبو جاتم من حوران - واحنا مثل ما انت عارف من دير نظام (رام الله) جدنا تميم الداري - واحد (١٠٨) من الصحابة دار (١٠٩) الخمر على الارط لانه كاشف أن الله سبحانه وتعالى حرم الخمر -

ببليوغرافيا

- النمر - احسان

تاريخ جبل نابلس والبلقاء

- Finn, Stirring Times or Records from Jerusalem Consular Chronicles of 1853 - 1856. (London 1887).
- Macalister - Masterman, Occasional Papers on the Modern Inhabitants of Palestine, in : Palestine Exploration Quarterly. London 1906.
- Pierolti : Customs and Traditions of Palestine. Cambridge 1864.
- Bauer, Volksleben im Lande der Bibel. Leipzig, 1903.
- Haddad : Political Parties in Syria and Palestine (Qaisi and Yemeni), in JPOS, I. P. 209 - 214.
- Granqvist : Marriage Conditions in a Palestinian Village I. II.

(٩٧) يمينه -

(٩٩) يمينها -

(١٠١) اول من سكن البلد -

(١٠٣) بقرب -

(١٠٥) سنة افدنة -

(١٠٧) ثلاثة افدنة -

(١٠٩) سكب -

(٩٦) من اجل -

(٩٨) يبعث -

(١٠٠) الجامع (عمر الساريسي) -

(١٠٢) جاؤوا -

(١٠٤) بقضاء طولكرم -

(١٠٦) أهل البلد كلهم -

(١٠٨) شخصي -

(٩٥) سر -

دراسة الفولكلور الهندي

تأليف : ستكرچوبته
ترجمة : فاروق جزار

(١)

٢ - ما قدمه المبشرون المسيحيون للتربية والفن والادب والثقافة وعلم الاجتماع والفولكلور ، واثار الثقافة على الاجيال الجديدة ، ودور المبشرين في الدراسات الاجتماعية التراثية الانثروبولوجية بين القبائل الهندية .

٣ - نمو الشعور القومي وتزايد واثار ذلك على احتضان الادب والثقافة والفن والموسيقى والفولكلور من قبل المسؤولين في قمة السلطة . كما يمكن دراسة ذلك كله ضمن التقسيمات الزمنية التالية :

١ - الفترة المبكرة :

أ - مرحلة التكوين ١٧٨٤ - ١٨٥٧

ب - المرحلة الثانية ١٨٥٨ - ١٨٧٨

٢ - الفترة المتوسطة :

أ - المرحلة الاولى ١٨٧٩ - ١٩١٩

لقد بدأت دراسة الفولكلور في الهند مع قنوم موظفي الحكومة البريطانية لغايات تحسين الادارة في الهند ومع المبشرين المسيحيين لتمكينهم من تفهم طبيعة الشعب الهندي وتركيبه الاجتماعي بشكل افضل يساعد على نشر الدين المسيحي

وقد بدأ البحاثة الهنود دراساتهم الفولكلورية في نفس الوقت تقريبا . ويمكن القول ان العمل في دراسة الفولكلور بدأ في اوائل القرن الثامن عشر على يد نفر من جامعي التراث والبحاثة من ذوي الثقافة .

ويمكن فهم الفولكلور الهندي بشكل افضل اذا نظرنا اليه من النواحي التالية :

١ - الخلفية التاريخية والتراثية : دور البريطانيين في الهند ، اثر الحكم البريطاني ، دور الموظفين البريطانيين في التربية والتقدم بشكل عام .



ب - المرحلة الثانية ١٩٢٠ - ١٩٤٧

٣ - الفترة الحديثة : وتبدأ مع استقلال الهند عام ١٩٤٧ . وهي فترة مليئة بالأحداث بالنسبة للفولكلور ويمكن قسمتها الى مرحلتين :

أ - من ١٩٤٧ - ١٩٥٥

ب - من ١٩٥٦ حتى اليوم .

(٢)

أن دراسة الفولكلور ترتبط بتاريخ الاهتمام بالدراسات الهندية . اعتباراً من عام ١٧٨٤ تقريباً عندما أسس السير ر . جونز جمعية البنغال الآسيوية . إلا أن الفوضى والتخبط ضربا أطنابهما في البلاد منذ ذلك الحين حتى حرب الاستقلال الأولى عام ١٨٥٧ مما ترك أثره على الدراسات الفولكلورية الهندية . وفي عام ١٨٥٨ صدر (القانون الجديد) الذي أصبح التاج بموجبه مسؤولاً عن الإدارة مما حدا بموظفي الحكومة والمبشرين المسيحيين للاهتمام بهم . التركيب الاجتماعي للمجتمع الهندي بشكل صحيح ليتمكنوا من أداء واجبهم على وجه أفضل .

أن تأسيس جمعية الفولكلور في لندن عام ١٨٧٨ يعتبر نقطة تحول في تاريخ الدراسات الفولكلورية في الهند . فقد حفزت هذه الجمعية

ومثيلاتها في العالم العديد من الباحثين الهنود الذين يعرفون الانجليزية لمطالعة ما يصدر عنها من نشرات ودوريات وللاهتمام بالتراث الهندي . فمئذ ذلك التاريخ بدأ جمع التراث الهندي بشكل منظم واستمر دون انقطاع حتى عام ١٩١٩ . إلا أنه يمكننا تقسيم هذه الفترة الى مرحلتين متميزتين : أ - من ١٨٧٩ الى ١٨٨٩ ، ب - من ١٨٩٠ الى ١٩١٩ . وقد تأثر دارسو الفولكلور الهنود بأصحاب مدرسة (البقائية) الانجليز من مثل تيلور ، فريزر ، جوم ، لانج ، هارتلاند ، بيرن وغيرهم الذين كانت دراساتهم تقرأ في الهند .

وإذا نظرنا الى الوجه الآخر للمسألة ، نرى أن نظرية بنتي وماكس مولر لقيت رواجاً كبيراً ، ومؤداها أن الهند هي المصدر الأساسي للاقصيص الخيالية الأوروبية . وقد روج لهذه النظرية الباحثون الهنود واستعملوها دعاءة القومية في توعية الناس على ماضيهم . وكانت النتيجة أن العديد من الباحثين الهنود اقتبسوا افكارهم من بنتي وماكس مولر . بينما القليل منهم تبعوا أصحاب (البقائية) . وتلاقى العديد من الباحثين مع دعاءة القومية وقادة حركة التحرر . وهنا بدأت حركة دائبة لترجمة الملاحم والقصص

الهندية القديمة كالمهاباراتا وغيرها من قبل البحاثة الاوروبيين المهتمين بالدراسات الهندية . وهذا كله اسهم في رفع الدراسات الفولكلورية .

ومهما كانت الاسباب الفعلية وراء اندفاع الباحثين الهنود في دراسة الفولكلور فانه مما لا شك فيه ان دراسة الفولكلور في الهند كانت قد ترسخت قبل رحيل البريطانيين عام ١٩٤٧ وانها بدأت تتخذ اتجاها جديدا بعد الاستقلال وخاصة بعد تاسيس (جمعية الفولكلور الهندية) عام ١٩٥٦ . فقد استقطبت نشاطات الجمعية عددا كبيرا من الباحثين والدارسين الاكاديميين .

ان الدراسات الفولكلورية قبل الاستقلال تشتمل على قدر قليل من التحليل النقدي وعدم اهتمام باتباع الاسلوب العلمي .

بيما تتميز دراسات ما بعد الاستقلال بأسلوب موضوعي بعيد عن التحيز ونظرة عليية رصينة .

(٣)

ان دراسة الفولكلور تظل منقوصة دون نظرة متعمقة في التاريخ والثقافة . ان الهند تنقسم الى ثلاث مناطق متميزة : ١ - منطقة جبال الهملايا التي تبدأ من التيب وتتمثل على سلسلة من الجبال تسير في

خطوط متوازية لتلتقي في مجسم جيلي ثم تنقسم لتتفرع متسعة للوديان من مثل وادي كشمير ووادي كولر . والى جنوب الهملايا تجري عدة انهار مثل سولنج وجامونسا وكوشي .

وسكان هذه المنطقة لهم ثقافتهم ولغتهم ولهجاتهم وطعامهم وانماطهم المعيشية وجميعها تختلف عما يوجد لدى سكان المنطقتين الاخرتين ولديهم ايضا ظروف مناخية مختلفة . ومن هنا فلا بد ان يكون تراثهم الشعبي مختلفا .

واذا ما نظرنا الى السهل الهندي الكبير نرى انفسنا امام واحد من اكبر سهول العالم يضم في رقعة الواسعة اراضي صحراوية وارضيه خصبة جدا ومستنقعات وارضيه منخفضة . وسكان هذه المنطقة يتحدثون بعدة لغات ولهم لهجات متعددة وعادات متنوعة تتصل بطعامهم وشرابهم .

ونباهم تنغير من جهة اخرى بحسب الظروف المناخية ، وتراثهم الشعبي مختلف الى درجة كبيرة عن تراث سكان منطقة جبال الهملايا . الا أن التراث المتصل بالحياة والعيش متشابه لتشابه مشكلات الحياة نفسها في المناطق الثلاث . مع وجود

الاختلاف في الطقوس والشعائر الدينية .

والمنطقة الثالثة الهامة في الهند هي منطقة شبه الجزيرة ، وهي منطقة متسعة مرتفعة عن سطح البحر فيها تقع معظم ثروات الهند المعدنية وخاصة الحديد والمنغنيز والفحم الحجري . ولاهل هذه المنطقة اسلوبهم المعيشي الخاص وتراثهم الشعبي المتصل ببيئتهم المحلية .

(٤)

ان الهند تضم اراضي مساحتها ٢٤٪ من مساحة الارض في العالم يعيش عليها ١٤٦٪ من سكان العالم ، اذ يزيد سكان الهند عن (٥٤٠) مليون نسمة استنادا الى الاحصاء الذي تم عام ١٩٧١ . ونعتبر الهند البلد الثاني في العالم - بعد الصين - بالنسبة لعدد السكان . ويعتبر ٧٠٪ من سكانها اميين . وقد كانت نسبة الاميين ٧٦٪ عام ١٩٦١ و٨٣٪ عام ١٩٥١ . ويبدو للناظر لأول وهلة ان عدد الاميين يقل تدريجيا الا ان نسبة تزايد السكان تتزايد بشكل اسرع من تزايد المتعلمين .

ففي عام ١٩٥١ كان هناك (٣٠٠) مليون امي في الهند وقد ارتفع العدد الى (٣٣٤) مليون عام ١٩٦١ والى (٣٨٧) عام ١٩٧١ .

وهذه الارقام تؤثر لدى دراسة الفولكلور الهندي ، اذ ان الفولكلور لدى هذه الملايين العديدة من الاميين هو فولكلور محكي . وفي الوقت ذاته يجب ان تنتبه الى حقيقة هامة هي ان الحضارة الهندية تجد اساسا لها في التقاليد . والتقاليد في الهند كانت اوقع أثرا من اي تراث مكتوب لدى الامم المتعلمة .

ان النساء من حملة شعلة الفولكلور ، اذ هن اكثر التصاقا بالتقاليد والطقوس . ونراهن بشكل عام يحملن معهن - حتى لو ارتحلن الى المدينة - الاشياء والافكار التقليدية . ونراهن اكثر قبولا للسحر والاشباح والخرافات . ومن هنا لا بد من الاهتمام بالمرأة الهندية لاغراض هذه الدراسة .

فقد ظهر بنتيجة احصاء عام ١٩٧١ ان هناك (٩٣٢) امرأة هندية مقابل كل (١٠٠٠) رجل . والفولكلور تسميه المرأة في الهند وتغذيه وتخلق نماذج جديدة منه باستمرار .

والفولكلور تختلف نماذجه لدى الطبقة العاملة . ويتضح من احصاء عام ١٩٧١ ان الطبقة العاملة الهندية تشكل ٣٣٪ من مجموع الشعب . وقد كانت نسبة الفلاحين عام ١٩٦١ تشكل ٥٢٪ بينما اصبحت عام ١٩٧١ تشكل ٤٢٪ .

وبينما تناقصت نسبة الفلاحين بشكل عام ازدادت نسبة العمال الزراعيين من ١٦٫٧١٪ عام ١٩٦١ الى ٢٥٫٧٦٪ عام ١٩٧١ . وتنوع نماذج الفولكلور تبعاً لتنوع طبقات الشعب وتغير اعدادها . فالقرويون - لدى احتكاكهم بسكان المدن او نزوحهم اليها - لا يستطيعون الفكك من تراثهم القروي . ومن ثم يخلقون انماطاً جديدة من الفولكلور على مبدأ (خذ واعط) . الا ان طقوسهم وعباداتهم لا يلحقها تأثير المدينة بل يظلون فيها متمسكين بماضيهم .

(٥)

ان الهند دولة نامية . تفتقر غالبية جماهيرها للازدهار الاقتصادي وغالبية السكان لا زالت تقطن القرى حيث ان الزراعة تمثل الحرفة الاساسية في البلاد ومعظم الناس تنصف حياتهم بالتأخر الثقافي النسبي اذا قورنوا بسكان المدن نظراً لغياب اللمسات الحضارية عن القرى . ومن هنا نرى انهم - ولو سكن بعضهم المدن - يحتفظون بافكارهم القديمة وعباداتهم وتسلياتهم وطقوسهم وعباداتهم ومعتقداتهم وطريقة نظرهم الى الامور . وهكذا

يتشابه القرويون وسكان المدن المتمسكون بتقاليدهم ، وهؤلاء جميعاً يشكلون اقلية تبلغ نسبتها ٨٠٪ من سكان الهند .

ان تقدم العلم والتكنولوجيا يسهم في تغيير الناس هذه الايام . ونتيجة لذلك ، فلا بد - عند دراسة الفولكلور في الهند - من النظر في الفولكلور الذي تخلقه النساء ، والطبقة العاملة ، والاميون ، وشبه الاميين ، كذلك سكان القرى والطبقات المتأخرة من سكان المدن الذين يقل تأثير الحضارة الحديثة عليهم .

ان الكثير من الفولكلور يتكون نتيجة التفاعل بين الجيل القديم والجيل الجديد ، ولا ننسى في هذا المجال التناقض بين قيم الاجيال القديمة والمعاصرة بالنسبة لروتين الحياة اليومي والسلوك وانماط العبادة .

وقد اكد عدد كبير من الباحثين ان التقاليد تعتبر اهم عامل فعال في نقل الحضارة الهندية من جيل لآخر . فالحضارة الهندية لم تشهد تحركاً الا في السنين الماضية منذ بداية هذا القرن ، ومع وجود هذا التحرك لا زلنا نرى قلعة الحضارة القديمة راسخة لدى اقلية سكان القرى

وبعض المتأخرين حضاريا من سكان المدن . وهذه الحضارة القديمة هي التي نسميها الفولكلور الهندي . ودراسة الفولكلور تعني دراسة هؤلاء الناس ، اذ ان جميع الطبقات لها دورها الواضح في البناء الحضاري - الاجتماعي في الهند . وبسبب تنوع الناس غدا الفولكلور الهندي متنوعا في عناصره وظهرت عليه اثار البيئات المحلية والصفات الفردية المميزة لكل مجموعة من الناس ، ومع ذلك - وهذا امر جدير بالملاحظة والاهتمام - ظل ينحدر نحو الوحدة اكثر مما يتجه للتنوع . وصرنا نرى في الحضارة الهندية الوحدة في التنوع .

(٦)

لقد تعاقبت على حكم الهند عدد من القوى الخارجية في موجات متتابعة جالبة معها افكارا وارااء مختلفة ، الا انه منذ منتصف القرن التاسع عشر - منذ عام ١٨٢٥ على وجه التحديد - غدت الانجليزية لغة التعليم بشكل رسمي ، وقد ترك هذا الامر اثره الواضح على النمط الحياتي للناس وعلى العديد من معتقداتهم واساليبهم .

وقد شارك المتعلمون والاميون في الهند في حركات عديدة للتخلص من القوى الخارجية ، ولعل من ابرزها

حرب الاستقلال الهندية الاولى عام ١٨٥٧ التي انتهت الى الاخفاق لكنها اجبرت البريطانيين على تغيير سياستهم واجراء بعض الاصلاحات الادارية ، التي كان من نتيجتها بداية حكم التاج عام ١٨٥٨ . وبعد ابتداء حكم التاج شهدت البلاد ما يسمى (بالعصيان الازرق) . وشهدت حركة الحكم الذاتي بدايتها الناجحة عام ١٨٨٥ بالمؤتمر الهندي الوطني . وقد غيرت هذه الحركات وجه الهند وادت الى حصولها على الاستقلال عام ١٩٤٧ .

وقد كانت الدعوة توجه دائما للناس للحفاظ على تقاليدهم وحضارتهم . وشارك في توجيه الدعوة القادة الوطنيون مثل المهاتما غاندي والقادة الدينيين مثل سوامي فيفيكاناندا والقادة الفكريون مثل رابندراناث . وقد طالبوا سكان المدن بالتوجه نحو القرى لمساعدة اهلها واستجواب الناس . وشددوا على ضرورة الحفاظ على التراث الشعبي الهندي وعلى الصناعات والفنون اليدوية والتقليدية . وقد كتب طاغور في الثمانينات في القرن الماضي العديد من قصائمه الموجهة للعمال ، وكتب المهاتما غاندي عددا من المقالات في مجلة (هاريجان) ، وحاضر سوامي فيفيكاناندا . . وجميعهم

يهدفون الى حث الناس للحفاظ على تراثهم الموروث . وهكذا جاءت فترة من الانتعاش والتجدد لم تشمل السياسة فحسب بل لمست الجانب الثقافي الادبي الاجتماعي .

(٧)

لقد اسلفنا ان الاهتمام بالتراث وجمع الفولكلور بدأ مع اطلالة القرن الثامن عشر ، ولكنه لم يأخذ اسلوبا علميا انذاك . . وحتى في القرن التاسع عشر لم تكن الدراسات التاريخية في الفولكلور قد بدأت . وقد كان حماس الباحثين والعلماء مدفوعا بالروح الوطنية . وكان بعضهم مدربا على اساليب البحث العلمي وبعضهم الاخر يعسوزه التدريب . فبدأوا يجمعون اعدادا كبيرة من القصص الشعبية والاغاني والقصائد الشعبية والامثال والاحاديث والخرافات من جميع اطراف الهند . وصارت هذه المادة التي جمعها الباحثون تظهر في مقالات باللغات الاصلية ويترجم بعضها الى اللغة الانجليزية . كذلك ظهرت بعض الكتب والمقالات التي وضعها باحثون اجانب عن الفولكلور الهندي . وبعض الكتب من وضع الباحثين الهنود .

ان بعض المهتمين بالتراث الهندي من الاجانب بدأوا بترجمة الاثار الهندية

القديمة الى الانجليزية وعلى رأسها البانشاتانترا والمهاباراتا . ثم ظهر بعد ذلك بقليل أن البانشاتانترا هو اقدم كتاب شعبي في العالم . وصاحب هيند الترجمات للآثار الهندية القديمة ظهور بعض الكتب في الفولكلور .

وأول كتاب ذي قيمة عن القصص الهندية الشعبية هو (ايام ديكان القديمة) لير فريير عام ١٨٦٨ . وجاء بعده (قصص اليقظة) . ثم (الاحتفالات والفولكلور في جلجيت) لغلام محمد و (الدين والعادات لدى البيرون) للاب ديهون . و (اغاني وفولكلور البنجاب) لجي أبوت ، و (اساطير البنجاب) لآر . سي . تمبل و (قصص اليقظة) للمؤلف ذاته ، و (القصص الشعبية في البنغال) لال . بي داي ، و (القصص الشعبية في اسام) لجي . يارواه ، و (الفولكلور في جنوبى الهند) لنتايش شاستري ، و (القصص الشعبية في البنجاب كما يرويها الناس) لاف . اي . ستيل واخرين .

ومع اطلالة القرن العشرين بدأت حركة جديدة لنشر الفولكلور والحفاظ عليه ، فجمع سواينيرتون (قصص رومانسية من البنجاب) عام ١٩٠٣ . ونشر ف . هامن

(اصول الفولكلور في كوروخ) عام ١٩٠٥ ، وظهر لاي . نيرسستون (قبائل جنوب الهند) عام ١٩٠٩ ، و (الخرافات والتعاونيد في جنوب الهند) عام ١٩١٢ . واستمر اهتمام الباحثين الاجانب بالموضوع ، فظهر (روايات حاتم) لاي ستاين ، وقام جي . اي . جريرسون بتحرير (اقصيص كشير واغانيها) عام ١٩٢٧ . وكان جريرسون قد نشر (حياة المزارعين في بيهار) عام ١٩١٨ ، و (دراسة لغوية للهند) ما بين ١٩٠٣ و ١٩٠٧ .

ثم كان البعثة الهند . اذ جمع دي . سي . سن (اغاني شرقي البنغال) في اربعة مجلدات ونشرتها جامعة كلكتا بالانجليزية والبنغالية ما بين ١٩٢٣ و ١٩٣٢ . ووضع ايضا (الادب الشعبي في البنغال) عام ١٩٢٠ . وكان جي . اس . دات مهتما بالفن الشعبي والصناعات اليدوية ، وقد اسس (جمعية براتاشاري) عام ١٩٣٢ . اما اس . سي . ميترا فقد اسهم في الكتابة الى العديد من المجلات الفولكلورية ومنها : (المجلة الفصلية لجمعية الاساطير) ١٩٠٩ ، (المجلة الفصلية للجمعية الانثروبولوجية في بومباي) ١٨٨٦ ، (المجلة الهندوستانية) في الله آباد ، (المجلة

الوطنية) . ويعتبر اس . سي . روي اب الانثروبولوجيا الهندية . وقد اسس مجلة (الانسان في الهند) حيث كتب العديد من الابحاث والمقالات . واسمهم في الكتابة في (المجلة الحديثة) ١٩٠٧ ، و (مجلة كالكتا) ١٨٤٤ ، و (مجلة الجمعية الاسيوية في البنغال) ، و (مجلة جمعية البحوث العلمي في بيهار واوريسا) ١٩١٥ . وغيرها . وقد تمكن من تشكيل عدد من الجماعات المهمة بدراسة الانثروبولوجيا والقبائل والفولكلور في الهند . وتتابعت الابحاث والمؤلفات ، ومن اعلام الباحثين والكتاب : اس . كي بويان ، بارام بورا ، منصور الدين ، طاغور ، جيجوباي ، جابرشاند ميخاني ، اس . بـ سارخ ، راهول سانكريتيايانا ، ديفيندرا ساتياري ، ساتيندرا ، بـ ك ساركار ، اس . بـ داسجوبتا ، هـ . سي . شاكلادار ، ايرواتي كارفي ، بـ . توماس ، وكثير غيرهم .

ويعود الفضل في كتابة اول كتاب منهجي منظم عن الفولكلور الهندي لوليم كروك . فكتابة (الدين والفولكلور في شمال الهند) الذي

ظهر عام ١٨٩٤ يعتبر مرجعا اساسيا يعتمد عليه جميع الباحثين في انحاء الهند .

(٨)

وهناك مجموعة من الدراسات كتبت باللهجات المحلية وظل نطاقها محصورا في المناطق التي تتكلم تلك اللهجات . وبذلك ظل الباحثون في بعض اجزاء الهند يجهلون ما قام به زملاؤهم في الاجزاء الاخرى . وفي الخمسينيات من هذا القرن بدأ باحثو الفولكلور يتعرفون الى دراسات زملائهم والنشاطات الفولكلورية المختلفة عن طريق مجلة (الفولكلور) و (جمعية الفولكلور الهندية) في كلكتا .

وتشجع جهات عديدة الباحثين في الفولكلور ، ومن هذه الجهات المجالات المحلية والصحف وجمعيات البحث العلمي العامة منها والخاصة . مما حدا بالعديد من المهتمين لزيادة نشاطهم في ميدان البحث الفولكلوري . ويتضح الاهتمام العام بالفولكلور في المساحات التي تخصصها الصحف والمجلات للبحث الفولكلوري . والزيارات التي تقوم بها الجماعات العديدة للاماكن ذات الاهمية الفولكلورية ، والعناية التي تبديها المؤسسات العامة والخاصة في تنظيم الحلقات الدراسية والمؤتمرات التي تعنى بشؤون الفولكلور .

وبالرغم من هذا كله فان دراسة الفولكلور لم تصل بعد الى مرحلة الدراسة المنظمة المنهجية ، ولم يتم الاعتراف بعد بالفولكلور كمبحث أكاديمي مستقل .

لقد ادى جيمس بيرجس خدمة عظيمة لدراسة الفولكلور في المراحل الاولى ، اذ رأى ان الفولكلور مبحث خاص يستاهل العناية . وقد كان كتابه الموضوع عام ١٨٧٢ باعثا للعديد من الباحثين الهنود للاهتمام بالموضوع . كما ان المجالات العديدة المتخصصة والتي اشرنا اليها سابقا ساعدت الباحثين الهنود بنشر انتاجهم وتشجيعهم على الاستمرار في دراسة الفولكلور، مما حدا ببعضهم الى المتابعة ومن ثم نشر كتب ومجموعات وضمتهم في مصاف الكتاب المشهورين .

وهناك العديد من الاساتذة الامريكيين المهتمين بالفولكلور الهندي والذين ساهموا في تدريب بعض الباحثين ، ومن اشهرهم : تومسون ، ر. م. دورسون ، نورمان براون وهاينز مور .

ان تطوير دراسة الفولكلور في الهند لا زال محتاجا الى خطوات

ان معظم ما كتب في الفولكلور هو كتب عامة ، ولم يكتب في الهند حتى الان كتاب يمكن اعتماده ككتاب لتدريس الفولكلور . والفولكلور - كما اسلفنا - لا يدرس في الجامعات على مستوى الشهادة الجامعية الاولى او الثانية ، مع اننا نرى بعض طلاب الدكتوراة يعتمدون الفولكلور موضوعا لاطروحاتهم . ومعظم ما يقدمه الاساتذة لطلابهم عند الحديث عن الفولكلور مادة قديمة مكررة - ومن هنا كانت الحاجة لكتاب شامل يصلح اساسا لاعتماده في التدريس بحيث ينلقى الطلاب معلومات صحيحة تعينهم على فهم تراث بلادهم ، وتضع في ذهنهم صورة سليمة للفولكلور كمبحث اكاديمي جدير بالاهتمام .

وليس الوقت ببعيد عندما يصبح الفولكلور في الهند مقبولا كمبحث اكاديمي مستقل ، وينظر الى الفولكلوريين الهنود كبناة لهم وراثتهم في الحفاظ على التراث وجمعه وتحليله ووضعه في الاطار القومي الصحيح دون وصاية تفرض عليهم من زملائهم البناة في الحقول الاخرى التي ظن الكثيرون ولفترة طويلة أن الفولكلور يشكل جزءا منها .

اخرى لعل من اهمها : تشجيع الباحثين الاصليين الذين يعرفون اساليب البحث الاكاديمي ويؤمنون بقيمة الفولكلور واهميته ، والسماح لمثل هؤلاء بالانضمام (للمجلس الهندي للبحث العلمي الاجتماعي) الذي اسس في اوائل السبعينات بهدف تطوير البحث العلمي الاجتماعي في الهند .

انه مما لا شك فيه أن دراسة الفولكلور تتشابك مع موضوعات اخرى عديدة ، ومن هنا كان لا بد للباحث الفولكلوري من الاستعانة بالانثروبولوجيين والفنيين والمؤرخين والنقاد الادبيين وعلماء النفس والموسيقين وعلماء الاجتماع واخرين غيرهم . ومع ذلك لا بد للفولكلور من الوقوف كمبحث مستقل له كيان خاص ، مع ارتباطه الوثيق بالانثروبولوجيا اذ ان كليهما يبحث في مناحي الحضارة الانسانية وان اختلفت اساليب البحث والنظرة الى الامور لدى الانثروبولوجيين والفولكلوريين .

ان الفولكلور في المجتمعات الامية هو صنو للحضارة - ولا يمكن فهم الحضارة لمجتمع ما دون معرفة فولكلور ذلك المجتمع وهنا يتلاقى الانثروبولوجيون والفولكلوريون .

الأكل الشعبي

بقلم : نمر حسن حجاب

لماذا هذه الدراسة :

ان الشوق الذي شدني الى كتابة هذا الموضوع هو في حد ذاته تعبير عن رغبة اعمق في التعايش مع نفسي ومع الشعب الذي انتمي اليه .
ان والعمنا الذي ننتمي اليه غدا منذ امد طويل شعبا لما كان عليه ، فما من ارض وشعب في الوجود تعرضا لغزو الغزاة ومحاولة طمس تقاليدها كبلادنا وشعبنا ، ولكن بالرغم من ذلك فقد صمد شعبنا امام التحديات المختلفة لعاداتنا وتقاليدنا لا زلنا نحياها ، ولو بعدنا عن بلد الاباء والاجداد ، ولعل ذلك يعود الى اصالة شعبنا وال اننا جيل الشباب لا زلنا نحيا مع من عاشوا فلسطين بافراحها وليالي سمرها والذكريات الجميلة التي نقلوها معهم من فلسطين .

ان الجديد استمراد للماضي اذ لا يزال حكم الماضي موجودا في عاداتنا وتصرفاتنا وفي امثالنا الشعبية (كل جديد الو عتيق) .

وخوفا من ان نشرد من الماضي ونتخلفق ببدنية الحاضر والمستقبل فنلضي مبدأ واقعنا لا واقعنا ، وخوفا من ان يندثر تراثنا اخذت منذ سبع سنوات ونيف على جمسع الاغنية الشعبية والامثال الشعبية والغذاء الشعبي في شمال فلسطين من المسنين والمسنات الذين تربوا وعاشوا في هذه المنطقة من وطننا المحتل ، الذي هووه اليهود حتى الدماغ . ولم اعبا بما لاقيت من صنوف الصد والرفض ولم اياس لاني احب بلدي واحب ان يبقى لها تراثها ، فالتراث لا يحفظ بالسلبية بل بجهد المخلصين من ابنائه .

(١) المقدمة من كتاب الاكلات الشعبية في شمال فلسطين لكتابه المقال .



والعرس لم تعد له بهجته واغانيه
حتى الملابس الفلسطينية الشعبية قد
هودها اليهود . ولم يعد ذكر للاكلات
الشعبية كالمقربة والمسخن والزلابيه
والكبة والعوامه وغيرها من الاكلات
الشعبية التي كانت منتشرة هناك .

من هنا كان لا بد لي من جمع
مادة التراث الشمالي وخاصة الاكل
الشعبي الذي لم يتطرق له باحث
قط حتى المستشرقين الذين جاءوا
لبلادنا وكتبوا عن تراثنا في وقت
كانوا يعرفوننا قبل ان نعرف
انفسنا .

ان حضارة القرية الفلسطينية
خاصة في شمال فلسطين في طريقها
الى الزوال والكثير منها قد زال منذ
امد طويل فالفهم الاكبر قد هضم
واهمل او حول الى مزارع والفهم
الباقى هجر منه امله بقوة السلاح
ولم يبق في الشمال سوى قلة قليلة
من ابنائه .

ان معالم القرية الفلسطينية
العربية في الشمال لم يعد له وجود
فالبيت قد تغير اثاثه وادواته وساحة
القرية والديوان قد زالا ودكان
القرية قد تحول الى مخزن كبير

حظيت جميع انواع المأثورات الشعبية في السنوات الاخيرة باهتمام الدارسين والباحثين كالاغنية الشعبية والقصص الشعبي والالعب الشعبية والزخرفة والموسيقى وغيرها . ولكنسه وللأسف الشديد اهمل الدارسون لا في بلدنا وحده بل في كافة اقطارنا العربية اذ لم تخرج دراسة عن الاغذية الشعبية حتى ولا من المستشرقين (١) مع ان الاغذية الشعبية حلقة رئيسية وحيوية بين الحلقات التي ينتظمها الاطار الحضاري لمجتمعنا ولكل المجتمعات فهي كغيرها من الفنون تعكس صورة حقيقية للمجتمع .

وكل من يبحث عن اصالة فنوننا الشعبية لا يستطيع ان ينجاهل اغذيتنا الشعبية عماد حياتنا . فمن الاغذية الشعبية تنشعب معظم المعارف والعلوم والفنون الشعبية . فاغاني الحصاد والدراس وجسول الزيتون يوحىها الغذاء الشعبي والنقوش التي تزخرف بها ادوات الطبخ الشعبي تحكي فلسفة الانسان الشعبي عندما يجلس حول طبلية السفرة . والثقافة الشعبية التي تخلق من ذكر الطعام ومن تأثيرها وتأثرها به تعتبر ثقافة يتقصها الشمول او هي ثقافة شعب ميت لم يعش ولم يخلق بعد .

ولما كان دارسو المأثورات الشعبية يقومون بدور اساسي في نقل خبرات الاجيال السابقة الى الاجيال اللاحقة ، لذا كان من واجبهم نقل خبرات جانب مهم من حياة شعبنا الا وهو طعامه وشرابه وادوات طبخه . ومنه يتعرفون على مستوى معيشتهم وقيمه الجمالية التي اضافها على صنسوف طعامه وشرابه وادواتها وبالتالي على الثراء النفسي والاجتماعي لهذا المجتمع .

ان نقل الاكلات الشعبية بطريق الممارسة العملية يجعلها اصدق انواع العنود الشعبية تعبيراً عن مجتمعنا الشعبي . لانه عايشها اثناء طبخه لها وتدوقها . فالفلاحة تربي ابنتها منذ الصغر وتدريبها على الطبخ فترافقها في المطبخ تراقبها وتساعدتها حتى اذا ما انتقلت الى عش الزوجية كانت طبخة ماهرة كأمها تعد لزوجها اشهى المأكولات وتقوم بواجبات ضيوفه تستقيذيم في غيابه وتميد القهوة السادة لهم والطعام الشهي الكثير .

ان الناحية الغذائية تنأثر الى حد كبير بالعوادات والتقاليد والمعتقدات الاجتماعية التي ينشأ في ظلها الفرد فعادة الغذاء كبقية العادات تتكون في الصغر فتصبح جزءاً من حياة الفرد لا يمكن تغييرها

في المستقبل - بل يمكن تعديلها - خاصة وان الكثير من المعتقدات المتصلة بالنواحي الغذائية لا تقوم على اساس سليم من الناحية العلمية كقولهم : « السمك واللبن يورث الهبل » او « كل اكل الجمال وقوم قبل الرجال » و « اول الثمار بطول لعصا » .

وقد اثبتت دراستي الميدانية ان الجماهير الفلسطينية المنتشرة في كافة الاقطار العربية اثرت وتاثرت الى حد ما بعادات وتقاليد شعوب المنطقة ولكنها لم تتأثر كثيرا بعادات وتقاليد الاكل الشعبي لهذه المناطق . واعتقد انها اثرت اكثر ما تأثرت في هذه الناحية . فلم تغير نظام اكلها وعاداته . ولم تنتقل الى انواع جديدة لم تألفها من قبل .

وعادة الاكل من الصعب التدخل فيها من الآخرين الا فيما ندر كمدح الطباخة الشعبية التي اعدت هذا الصنف من الطعام او ذاك في الاكلات الاحتفالية كان يقول الضيوف : « الله يسلم ايدي اللي طبختها الطعام » ولذا نرى ان من شرب على اكلات شاب وهو ياكلها ، فالمثمل الفلسطيني يقول : « كل على كيفك والبس على كيف الناس » .

ان معظم الاكلات الاحتفالية خاصة للضيافة يقتصر في بعض الدول

العربية المضيافة على المنسف والجميد او صنف واحد من الطعام ، ولم يتأثر الفلسطينيون الشماليون بعادات هذه البلاد ، بل بقوا على اصالتهم يقدمون لضيوفهم شتى انواع الطعام والخضار الموجوده في الموسم حتى لتكاد غرفة الضيافة تغطي بالصحنون المصفوفة والمملوءة يشتى انواع الطعام على الجانبين وتصف بينها « جاطات » الارز المغفل المغطى باللحم والصنوبر .

ولعل تعدد انواع الطبخات في المناسبات الاحتفالية هو من قبيل الكرم الزائد ولاظهار ان المرأة الفلسطينية الشمالية طباخة ماهرة او ان خصب الارض جعل اهل هذه المنطقة يجودون وبشكلون في اصناف طعامهم . لذا نسرى الضيف ياكل كثيرا فالاصناف الكثيرة الشهية تغريه بان ياكل . ومهما كان اكل الضيوف فان الاكل يبقى منه الشيء الكثير الذي يوزع على الجيران والاقارب والاصحاب . ومثلنا يقول : « ان خلص الزاد من شراة الضيوف وان خلص الخبز من يغل المعزب » .

وبدلل الاختصاصيون على رأيهم الى ان نظام الاكل وعاداته يستند الى جفور عميقة في نفوس البشر حتى

انه يمكن القول (٢) انه لا توجد ناحية من نواحي الحياة اقل مرونة او اكثر جمودا من ناحية الغذاء الشعبي .

ان الوجبة الرئيسية في طعام فلاحنا في شمال فلسطين هي وجبة العشاء لا الغذاء كما هو معروف الان فالطبخة الرئيسية تحضر للعشاء وخلال النهار يتناول الفلاح النواشف كاللبن والبيض والزيت والسمن والعسل ، او في موسم الفواكه التين والعنب والصبر وفي الصباح تسمى هذه الوجبة «كسرة سفره» اي يكتفون بالقليل من الطعام كالزيت والزعتر والبيض والجبنه واللبن واللبنه وغير ذلك من الطعام الخفيف



وقد تقتصر كسرة السفره بان ياخذ فلاحنا رغيقه في موسم التين والصبر تحت ابطه وينصب الى الكرم ياكل التين ويقشر الصبر حتى يشبع . وقد تكون كسرة السفره بالخيز الحاف حتى يتسنى له التدخين لانه يحرم على نفسه السجارة التي يشتاق اليها قبل كسر السفره ، وشرب القهوة .

وجبة الطعام الرئيسية هي العشاء التي غالبا ما تحتوي على الخضار واللحمه والارز او السميد واللبن او الكبة او السمك الذي يكثر كثيرا في الشمال اذ هناك مصائد الكثيره المنتشرة في الساحل الفلسطيني وبحيرة طبريا .

ولعل السبب في جعل الطبخة الرئيسية هي للعشاء يعود الى ان فلاحنا يبقى يشتغل في حقله طوال النهار بالزراعة او الحصاد او التعشيب او السراحة بالماشية ولا يرجع الى بيته الا في المساء ، لذا ترى المرأة الشمالية تعد الوجبة الرئيسية في المساء حتى تعوض زوجها ما فقده من طاقة اثناء عمله المصني في الحقل . او بسبب انه ليس عند المرأة الشمالية الوقت الكافي لتجهيز الطعام اثناء النهار لانها تشارك زوجها

(٢) التغذية ومشكلاتها في الدول النامية - مجلة الفكر الماصر / القاهرة : عدد ٤١ ص ١١٢ .

• ويصا صالح •

فتعشيب وتغمر ما يحصله وتحطب(٣) . أو لأنها تعتبر أن البركة في اللمة ففي المساء يجتمع شمل العائلة حول مائدة واحدة غنية بالمواد الغذائية . والاعتقاد الشعبي أن البركة يمكن أن تكون في واحد من أبناء العائلة فغيابه معناه أن البركة قد تغييب عن السفرة غيابه . فالبركة كما يقولون : « في اللمة » .

ومن دراستي الميدانية للاغذية الشعبية في شمال فلسطين لاحظت أن معظم الاكلات الشعبية يدخلها البصل والثوم وخاصة الاكلات التي تعتمد على الخضار . فكلما زادت كمية البصل زاد الطعام ولد مذاقا ، فالمغربية مثلا تلذ مذاقا كلما زادت كمية البصل والحمص الى جانب اللحم . وكذلك الكبة والمسخن(٤) والطباخة الشعبية لا تستعمل المكاييل الخاصة بل تستعمل القمص(٥) والعرام(٦) واللهوه والحفنة(٧) والرشة ، رشة فلفل ، أو ملح .

العادات والمعتقدات الشعبية المتعلقة بالاكل في شمال فلسطين :

في الصفحات القليلة السابقة كنت قد سلطت بعض الاضواء على عادات وتقاليد الاكل في شمال فلسطين كالاكل الجماعي اذ لا يصح أن يأكل افراد العائلة واحدا واحدا بل ينتظرون بعضهم حتى يجتمعون ، ولعل ذلك يعود الى اعتقادهم كما فلت سابقا أن البركة في احدهم والبركة في اللمة (الاجتماع) .

ويبدأون طعامهم بالبسملة . بسم الله الرحمن الرحيم ، سبحان من قسم الارزاق ولا ينسى من فضله احد . وينهونه بالحمد لله فيقولون . الحمد لله الذي اطعمنا فاشبعنا واسقانا فأروانا . . والاكل باليد اليمنى اذ لا يصح أن يأكل احدهم او يتناول طعامه باليد اليسرى اذ يعتقدون انه من الحرام تناول الطعام باليد اليسرى وينهشرون اولادهم الصغار اذا اخطأوا وتناولوا طعامهم باليد اليسرى ولعل ذلك يعود الى

(٣) تقطع الحطب وتجعله على شكل حزم تحمله على رأسها من الجبل الى البيت لتعد الوفود لطهي الطعام واعقد الفهوه السادة على بقية النار (الجمر) .

(٤) سيرد وصف لهذه الاكلات في باب (الاكلات الشعبية) التي تعتمد على مادة الطحين - كتاب الاغذية الشعبية في شمال فلسطين لكاتب المقال .

(٥) القمص : ١٠ يملا اليد طبقة الاصابع .

(٦) اللهوه والعرام : يساويان ما يملا راحة اليد .

(٧) الحفنة : ما يملا اليدين مجتمعين .

التأثير الديني فيهم فان الرسول صلى الله عليه وسلم نهى عن الأكل بالشمال (أ) .

ومن آداب الطعام في الوجدان الشعبي الفلسطيني انه لا يجوز الأكل إلا مما يلي من الطعام (من الإمام) ولا يتعداه إلى الطعام الذي امام جاره ولعل ذلك راجع إلى الاقتداء بقول الرسول الكريم الذي قال : عن انس رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذكروا اسم الله وليأكل كل مما يليه رواه البخاري . ولا حاجة للأكل ان يمد يده إلى صحن غيره فالصحن الكثيرة المنتشرة والمملوءة بشئ أنواع الطعام تفضيه عن ذلك .

ويتربع الجميع (يجلسون متربين) امام مائدة الطعام ويعلمون أطفالهم منذ الصغر على هذه العادة اذ لا يجوز ان يجلس الأكل القرفصاء امام الطعام ولا يجوز ان يجلس واحد منهم معتليا عن الطعام - أي في جلسة أعلى من الطعام - كان يجلس احدهم على كرسي والطعام على الأرض أو على طبلية منخفضة عن الكرسي . والمألوف ان يجلس الآكلون متربين حول المائدة على فراش مفروش على الأرض .

ومن الآداب المراعاة على الطعام أن لا يطرح الآتي فجأة السلام على الجالسين حول المائدة فالمثل يقول : « لا سلام على طعام » فالسلام في المجتمع الفلسطيني يعني المصافحة والمعاينة أحيانا ان كان الزائر ضيفا عزيزا ، وقد تكون الأيدي ملوثة بالطعام والنفث أيضا أثناء الأكل .

والزائر الذي يحضر فجأة على الطعام يبادئون ويقولون له (والله حماك بتحبك) - ان كانت حبة تروق - وان كانت مينة يقولون (والله كايته حماك تحبك) . ولعلهم يعتبرون الحماة التي تحسب زوج ابنتها تحضر وتخبيء له اشهى وأطيب المأكولات ولعل ارجاع ذلك إلى الحماة هو من قبيل عدم احراج ابنتها التي هي تفعل ذلك خاصة أثناء الخطبة التي كانت تمتد طويلا في الغالب حتى يستطيع المريس من جمع (تحويش) مهر خطيبته كاملا ، لان النفود كانت قليلة في ذلك الوقت مع أن المهور كانت رخيصة .

وإذا حضر الزائر في آخر حفلة الطعام فيعتفرون له بأسلوب شعبي لطيف فيقولون : (الفضلة للفضيل) أو (الثاني للغالي) ما في شيء من واجبك سلامة قيمتك . . تفصل على الميسور .

(أ) عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال (إذا أكل أحدكم فليأكل بيمينه وإذا شرب فليشرب بيمينه فان الشيطان يأكل بشماله ويشرب بشماله) .

ولعل اصرارهم على المماوحة يعود الى (٩) ان الانسان الذي تماوحة او يماحك اي ياكل من بيتك او تساكل من بيته طعاما والطعام الفلسطيني لا بد من تمليعه (لا طبخه تستغني عن الملح) فانه وانك تأمن غدرة وخيائته وكذلك هو ، فاذا حدث ونادرا ما يحدث ان يخون انسان انسانا مالمحه فان الناس يقولون عنه (اخصى عليه خاين العيش والملح) . وخاين العيش والملح لا يتخذ صديقا او صاحبا ولا يصاهر ولا يشرك في حل المشاكل

واذا اعتذر الضيف (المفاجيء) عن المشاركة في الطعام فان الشماليين كغيرهم من سكان فلسطين يصرون ويلحون عليه ان يشاركهم الطعام ومن شدة حبهم للضيف يقولون : (تفضل ما في شيء من قيمتك ، قيمتك كبيرة ، لازم تمالحنا) فيعتذر لانه اكل قبل ان ياتي اليهم فيصرون ويلحون على المماوحة ولشدة ما يلحون عليه يتناول لقمة او لقمتين ويحمد الله قائلا : هذا من شانكو . . فيلحون ويقولون : (عيار الشبعان اربعين لقمة) .

(٩) محمد عبد مروحان/السندياتة/حيفا/ ٨٨ سنة . محمد خليل سديدة/طبريا ٨٥ سنة .

الاجتماعية في المجتمع الفلسطيني الشمالي . اذ لا يعتد احد برأيه ويصبح انسانا هاشيا في مجتمعه . واذا تاخرت المرأة في انجاز الطعام وسكبته حال انتهائها ووضعتة على المائدة ساخنا جدا فيقولون (حسن الغلوية الى الكلوية) اذ يفضلون ان يقدم الطعام ساخنا قليلا ولكن ليس من على النار الى المائدة .

وتدور المازحات اثناء الاكل خاصة حول الانسان الشره فيقولون عن ياكل كثيرا (فلان اكله وهر) او (فلان بطوني) . وآخر (عينك الك بطنك مش الك) لانهم يعتبرون ان العين هي التي تاكل فتفري الاكل بالاكل خاصة من الاكل الشمالي . او يقولون له (بكفيك . عرق السقف) وكلها عبارات مازحة لا اكثر .

ومن شدة حبهم بالاكل فانهم يشبهون الناس الطيبين في مجتمعهم باشهى انواع الطعام لديهم : السم والعل فيشبهون اتفاق الحبيبين او الشخصين المتفقين (بالسم والعل) ويقولون عن فلان الطيب القلب (يشرب مع الميه العكره) وفلان (مثل قطعة السكر مطرح ما تخمشها حلوه) .

واذا استاءوا من احدهم فانهم يشبهونه باردا الاكلات لديهم كالفجل اذا كبر (كوخ) فيقولون عن فسلان (مثل الفجل كل ما كبر كل ما رخص ثمنه) او (مثل لحم الجمال كل ما كبر رخص لحمه) .

وفي القرى الشمالية من فلسطين ليس هناك من يملك خضارا او فاكهة وغيره لا يملك فالذي لا يملك في القرية شيئا يملك كل منتجات القرية . فقد حدثني جدي (١٠) : انه كان في بستاننا احدى عشرة تينة مصره الى جانب الرمان فكنت لا املك منها اكثر مما يملك الآخرون . فالذي ليس عنده تين يهدي له التين، وحتى انه كان يصل الامر بهم الى ان الواحد منهم والذي يريد زيارة اقربائه في المدينة يقول (يا ابو فلان التينة الفلانية احصيا لي فاني اريد زيارة قريبى فلان) . فعلا كنت وكان غيري نحى ويحرم عينيها تحريش التينة كذا يوم حتى يحوشها من طلب تحويشها . وكذلك يقال عن الرمان والبرتقال وكافة الخضروات الاخرى التي تنتجها القرية .

واذا اراد احدهم زراعة شيء كالخضروات وغيرها فانه يقول عند زراعتها : (اللهم اطمعنا تنطعم) او

(اللهم تطعمنا ونطعم منك) وفعلا كانت أول تحويشه (جني) تفرق على الجيران والاقارب والمحبين .

الاكلات الاحتفالية في شمال فلسطين:

لعل اهم الاكلات الاحتفالية في شمال فلسطين هي الاكلات التي تقدم للضيوف وتتفنن المرأة الفلسطينية في فرش غرفة الضيوف بشتى انواع الصحون المملوءة بالطعام الشهى .

وكما قلت سالفا ان الحفلة الرئيسية حتى للضيوف تكون على العشاء والسبب في ذلك هو لكي تتاح لجميع اصدقاء واقارب الضيف مشاركته في تناول طعام العشاء اذ يكونون جميعا في بيوتهم عند الغروب .

ان لكل عائلة في شمال فلسطين مضافة او اكثر والضيف يحل ضيفا على العائلة او على رئيس الحموله ويسمى المضيف (معزب) او محلي . وحال وصول الضيف تذبح الذبائح وتغير معاميل القهوة اذ من العيب ان يشرب الضيف من القهوة السادة القديمة والتي اعدت لغيره ولا يقتصر اكرام الضيف وحده بل يتعداه الى فرسه او ركوبته واکرام الضيف من الصفات التي لا يمكن ان يتخلى عنها انسان في الشمال الفلسطيني حتى وفي فلسطين كلها وامثالنا تدل على ذلك (اللي اكلته راح واللي اطعمته فاح) ، (يا ضيفنا الله والنبي

ايحيك) ، (اللقم بترد النقم) ، (اللقمة اللي في فيه ش الـ) ، (اعزّم واجسزم والاكسل نصيب) . ويعزم المعزب (المضيف) اقاربه من الحموله وبعض زعماء الحمايل الاخرى من اصدقائه واصدقاء ضيفه ، فيأتون للسلام على الضيف ودعوته (عزومته) .

ولا يتخلف احد من المدعوين لانهم يعتبرون ان العزومه الزام . والا اعتبرت تهربا من دعوة الضيف وفي امثالهم ما يدل على ذلك : (اللي بعزمك بلزّمك) . (واللي بعزمك كبر واجبه عليك) وليس للمضيف قبول عزومة احد الاقارب والاصدقاء لان الضيف كما في تقاليدنا اسير لمحلي فيستأذنون من المعزب بان فلان (الضيف) سيكون ضيفهم وكثيرا ما تحدث المشادات الكلامية بين العائمين هذا يريد الضيف وذلك يريد وكثيرا ما يحدث ان المدعوين الذين جاءوا للسلام على الضيف لا يضعون ايديهم في الطعام قبل اخذ الوعد من المعزب بانه سيكون عشاء ضيفه عند احدهم وغالبا ما تكون الاولوية للشيخ (رئيس الحموله) او اقرب الاقرباء للضيف ويبدو للضيف الدور كل ليلة عند واحد .

ولا يفوتني في هذا المقام ان اؤكد ان الضيف يحتفى به في كل اوقات النهار وتقدم له وجبات الطعام في مواعيدها . ففي الصباح تقدم له

الجبنه البيضاء المخزونة ، واللبس
والزبد الططلي والحليب والبيض
الملحي والزيت والزعر وشتى انواع
المقالي وفي الغداء الخضروات المطبوخة
والارز واللحوم ، ولكن ليس بشكل
احتفالي (طبخة العيله) .

واكرام الضيف في المجتمع
الفلسطيني الزامي فلا يتهرب احد منه
مهما كانت حالته المادية ، ويا ويل
من يتهرب من اكرام ضيفه وهذه
قصة رواها لي (علي العبد اللسه
الغريقات/الياجور/وعمره ٩٠ سنة
انقلها بلهجتها العامية كما رواها
كوثيقة تدل على معاقبة من يتهرب
من اكرام ضيفه) .

القصة :

.. كان (عساف) رجل بخيل
من عبلين قضاء شفا عمرو ، وكان
لا يطعم السائر حنك ، بقي يوم يا
سيدنا قام احد الرجال خرف (١١)
(اعقيله الحاسي) شيخ الهنادي
وقال له : هذا عساف عمره ما اطعم
للساير حنك . قال عقيله : هاتم (١٢)
لي ست خياله واركيم انا واياكم على
عساف . وفي الصباح تصبحون بخير ،
ركبم وراحوا على عبلين دقم ع الباب
قالت له امرأته : يا عساف اجوك
خيل . قال افتحي لي باب الشباك

(بنو ينهزم من ضيوفه) فرآه عقيله
وقال له : اخص يا ملعون الوالدين
فوت جوه فرش .. حط الفراش
لياد .. وفوق اللباد فرشاة صوف
.. وقطيفه (سجاده) . وفاتم جسوه
وقعد عقيله الحاسي في الصدر على
الفراش وفاتت الرجال ربه وقعدت
في الديوان .

قال له : يا عساف تعال لهان ،
اسمع . روح وتعال يا عساف وتقال
ما نحب الثقيله يا عساف ، اسحنين
هويدي (١٣) يا عساف روح
وتعال يا عساف .. نقال وما
نحب الثقيله يا عساف ، خيط ..
خيطين من تن ما يحرف (ينطفي) يا
عساف ، روح وتعال يا عساف تقال
وما نحب الثقيله يا عساف . ذبيحة
نصابه للشجر يا عساف ، روح
وتعال يا عساف . دفينه ما ينطها
القط يا عساف . طافور (١٤) طافورين
من الفك (قرية خض اللبن) يا
عساف . سيخه يا عساف وديرو ع
المنسف يا عساف ، روح وتعال
يا عساف . علق مد مد يا عساف ،
وعلى عبيان (حصان عقيله)
عليه (١٥) يا عساف ، واصحك تعيد
الهزيمه يا عساف ، اكرم وان انهزمت

(١١) خرف : حكي .

(١٢) هاتم : هاتوا .

(١٣) اسحنين هويدي : اسحنين عيطيه .

(١٤) الطافور : انا من خشب يستعمل لصنع السمكة البلدية على المنسف .

(١٥) عليه : مكياك يساوي ٦ ساعات والصاع يعادل ٨ كغم .

بقص عمر ك يا عساف ، بها الشلفه
يا عساف .

ومن الاكلات الاحتفالية اكلات
العرس . واكلات العرس في شمال
فلسطين لا تقتصر على اللحم والارز
المقلقل واللبن (المنسف) بل تتعداه
الى اصناف شتى من جميع انواع
الخضروات الخضراء والمجففة ، واكلات
الاعراس تشبه الى حد كبير ولكن
بشكل اوسع واضخم اكلات الاحتفال
بالضيوف .

والبدو في شمال فلسطين يختصون
باكلة شعبية خاصة بهم يقدمونها
في اعراسهم وحتى لضيوفهم يسمونها
(امسروله) وهي عبارة عن بحتته

(حليب ورز) يصب في قاع القن
ويصب عليها السمن ثم توضع فوقها
طبقة من خبز الشراك (خبز الصاج)
وفوقها يوضع الارز المقلقل ويوضع
فوقه اللحم المسلوق وهو عبارة عن
خاروف ينظف رأسه ويوضع في
وسط المنسف ولا يحق لأي انسان
من الضيوف ان يبدأ بتناول شيء
من الرأس قبل ان يبدأ شيخ
العشيرة او كبير الضيوف وكما
يقولون (الرأس للقواس) .

يشبع الطعام (المسروله) بالسمن
البلدي واللبن المطبوخ ، لبن امه ،
تؤكل هذه الاكلة الشعبية باليد
اليمنى بالخمسة (الاصابع الخمسة)



وعيب أن تستعمل اليد اليسرى .
يقول المعزب باللهجة البدوية :
(تفضل على اليسور) . فـيردون :
(ميسور غاتم او غاتين) .

واكلات الماتم تعتبر من الاكلات
الاحتفالية اذ في اول خميس لوفاة
الانسان الشمالي تذبح الذبائح
ويقلل الارز وتطبخ اصناف شتى
من الطعام كما في الطبقات التي تقدم
في الاعراس والضيوف ويدعى لتناول
هذا الطعام الفقراء من اهل القرية
وشيخ الجامع والمؤذن . وبعد
مرور اربعين يوما على وفاة الميت يعمل
له حفل تابين يقدم فيه نفس الطعام
الذي قدم في خميسه ، ولكن هذه
المره يعزم وجهاء البلد ووجهاء القرى
المجاورة لحضور حفل التابين .

واكلات الاحتفالات الدينية
كالنصف من شعبان تقدم فيها
(حلوة النص (١٧)) وهي عبارة عن
حلويات مصنوعة من القرع الاصفر
ومطعمة بالصنوبر . او كالمولسـد
النبوي الشريف الذي تقرأ فيه قصة
المولد يقدم فيها الطعام كما في
الحفلات السابقة مع الحلويات
المختلفة كالمليس والحلقوم والتوفي

التي عادة توزع بعد الانتهاء من قراءة
قصة المولد النبوي الشريف مع
شعيرة المولد المخلوطة بالملح والميرمية .

واكلات الاحتفال بالمولود الجديد
خاصة الذكر تتعدى طعام الام الذي
يكون عادة من الشسـوربه واللحوم
والدجاج وشراب القينـر (القرعة
بالجوز) الذي يقدم للمهنتين فسي
قناجين كبيرة . و (الخويه) وهي
عبارة عن خبز مقلي بالسمن
ومضاف اليه القينـر والمكسرات من
الجوز واللوز المقلي ويؤكل بالملعق
هذا الى جانب الحلويات كالحلقوم
الذي يوزع يوم ظهوره .

ويوم تسنين الطفل (بروز اول
سن له) تسلق الام القمح وتضيف
له حب القريش (١٨) والسكر ويوزع
على المهنتين الذين يحضرون ويوزع
على الجيران بصحون عادية ومن
الميب أن يعاد الصحن فارغا فاما ان
توضع فيه النقود او حلويات اخرى .

هذه بعض الملامح الرئيسية حول
التقاليد والمعتقدات التي تتعلق بالاكل
الشعبي في شمال فلسطين ، وارجو
ان اكون قد وفقت في تسليط الضوء

(١٦) المرحومان علي سحوت / طبريا ، د . احمد الكردي / طبريا .

(١٧) سبر وصف لها في باب الحلويات الشعبية من كتاب الاغذية الشعبية في شمال فلسطين
للكتاب .

(١٨) القريش : نوع من الحلويات صغيرة الشكل يلبس على حب اليانسون .

على بعض جوانب مهمة من هذه
التقاليد والمعتقدات والله اسأل ان
اكون قد مهدت الطريق للباحثين
والمهتمين بشؤون تراثنا الفلسطيني
وخاصة الاكل الشعبي .

امثال شعبية تتعلق بالاكل الشعبي :

- ١ - اللقم بترد النقم .
- ٢ - لقمة جاري ما طفت ناري .
- ٣ - اللقمة اللي في ثبه مش اله .
- ٤ - اللقمة اللي بشمك بشعر فش
لمن بتصير .
- ٥ - كل خبز وزيت وناطح الحيط
- ٦ - كل خبزك بالدين ولا تشتغل
ليوم الاثنين
- ٧ - كل سنه بصل توكل باقي
السنين عسل
- ٨ - كل قبل ما تجوع وبطل قبل
ما تشبع
- ٩ - كل ودوم ولا توكل وتصوم
- ١٠ - كل قليه واشرب ميه وان جعت
حقك علي
- ١١ - كل مع الكافر ولا توكل مع
طويل الاطافر
- ١٢ - اللي اكلته راح واللي اطعمته
فاح
- ١٣ - لحم الهرش بسواش ولا
قرش
- ١٤ - مثل السمون والعسل
- ١٥ - مثل السكر مطرح ما تخشيه
حلو

- ١٦ - من الغلوه للمكلوه
- ١٧ - ان كنت على بير بدك تدبير
- ١٨ - زفر ولو انه معلاق
- ١٩ - خبز الشعير مأكول مضموم
- ٢٠ - الخروب خشب كثير وحلوه
قليل
- ٢١ - لا سلام على طعام
- ٢٢ - يا ضيفنا الله والنيبي يحييك
- ٢٣ - اللي بعزمك يلزحك
- ٢٤ - يا مسترخض النعمة عند المرقه
تندم
- ٢٥ - اللي بعزمك كبر واجبه عليك
- ٢٦ - هديه المرعوط بلوط
- ٢٧ - لا طبخه تستغني عن الملح
- ٢٨ - الخبز والزيت عمود البيت
- ٢٩ - مثل الباذنجان مثل ما ردت
تعمله
- ٣٠ - عينك الك بطنك مش الك
- ٣١ - عرق السقف
- ٣٢ - اعزم واجزم والاكل نصيب
- ٣٣ - خاين العيش والملح
- ٣٤ - فلان اكله وهر
- ٣٥ - لا توكل الا وانت جوعان ولا
تشرب الا وانت عطشان ولا قنم
الا وانت نعان ولا تدخل بيت
الظنان ولا توكل من خبز
المنان .

صباح عشاري في صفد

محمود العابدي

صباح العاشر من حزيران قضي نحبه
ولشدة وقع المصيبة على والده استولى
عليه الذهول وتجاه العاج ذوي الكلمة
سمحت سلطات الانتداب لوالده ان
يحضر جنازته على ان يعود بعدها
مباشرة الى الحبس .

لم يكن لابي هاشم ولد ذكر
سوى نور الدين المقتول هذا وقد
عزت وفاته على كل من سمع بها وقد
نجحت المساعي الى العفو عنه واخراجه
من السجن فيما بعد .

ولدى التحري ظهر ان اللصوص
الثلاثة الذين كانوا يسرقون القمح
هم من عرب اللهيبي الذين يضربون
خيامهم شرقي الشريعة حوالي جسر
بنات يعقوب ضمن الحدود السورية
وهم من عشيرة اشتهرت بالشقاوة
والبطش حتى اصبح كل اهل الديرة
يحسبون لهم كل حساب .

في الثالث من شهر حزيران سنة
١٩٣٩ كان نور الدين بن امين محمد
الخطرا (ابو هاشم الخطرا) من
اهالي صفد يحرس مزرعة ابيه في
موقع العمرة من اراضي الخيط بقضاء
صفد ، وكان ابوه المعروف بابي
هاشم مسجوناً بسبب استعداد
الفلسطينيين لاسترجاع حقوقهم من
المستعمر الانكليزي والمفتصب
الصهيوني بقوة السلاح ، عندما وجد
في بيته مسدس حكم عليه بالسجن
عشر سنوات وقد شعر نور الدين في
الليل بحركة جماعة يحصدون القمح
من مزرعته سرقة ، فركب فرسه
واغار عليهم ولكن احد اللصوص
اثنى عليه وضربه بعصا على رأسه
فسقط على الارض مغشياً عليه واحضر
في اليوم التالي الى مستشفى الحكومة
في صفد ، وبقي فاقد الوعي يعاني
سكرات الموت اسبوعاً كاملاً وفي

شرورها ويمتد لحيبها وقد تصل الى
حد يصعب معه رأب الصدع ورتق
الفتق .

لذلك تنادي عقلاء البلاد من وجوه
القرى والعشائر لحسم هذا الخلاف
بموجب العادات العشائرية التي ما
زال مفعولها واضحا مؤثرا في مثل
هذا الوسط النصف بدوي ، وقد
عقدت عدة اجتماعات تمهيدية كللت
بالنجاح ، نظرا لمساعي الوجوه

وعائلة الخضرا في صفد من اصل
مغربي ، واصبحت لهم شوكة من ايام
الحكم العثماني وهم اهل فلاحه ولهم
علاقات كبيرة ومصالح واسعة مع
سكان قرى صفد وابناء العشائر
المجاورة وبنات من المحتم أن تثار هذه
العائلة لقتيلها واذا حصل ذلك فلا
بد وان تنشيب حروب بين الطرفين
العنيدين ، لا تليث أن تمتد الى
حلفائهما بين الخضرا واللهيب سيظهر



والاعيان من ذوي الميول الخيرية ،
وتعين يوم الخميس الواقع في ٢١
اذار - سنة ١٩٤٠ الموافق صفر
سنة ١٣٥٩ هجرية لاجراء الصلح على
الطريقة العشائرية .

وفي اليوم المعين اخسدت هذه
الوفود تصل تباعا الى ديوان ابي
هاشم الخضرا :

١ - عشائر قرى المغاربة وعلى
رأسهم الامير صلاح بن عبدالله باشا .
نجل الامير عبد القادر الجزائري
والسيد موسى الحاج حسين الكبير
والسيد عبد الرحمن المازري من قرية
ديشموم والسيد سعيد عمسر من

ماروس والسيد محمود الحاج طاهر
من التليل ومحمد سليم الصالح من
العموقه وزعل الفارس شيخ عرب
الويسية من سوريا .

٢ - عشيرة الزنفرية وشيوخهم
حسن العلي محمد البدوي .
٣ - عشائر كراد الخيط
ورئيسهم حامد .

٤ - عشائر السمكية وشيوخها
حامد رجا الحمزات .

٥ - عشائر السباد وشيوخهم
حسن العوض .

٦ - عشائر الفسوير وشيوخها
الخطيب السيري .



٧ - عشائر التلاوي وشيوخها
صالح المحمد .

٨ - عرب اللهيبي وشيوخها حسين
محمد العلي .

٩ - قرية فرعم وشيوخها الحاج
سليم عثمان .

١٠ - الجاعونة وشيوخها عوض
أبو حيدان .

١١ - القباعة وشيوخها علي
المصطفى .

ثم جاء من الانكليز نائب حاكم
لواء الجليل المستر كوفييلد (Coifeld)
ومساعد حاكم لواء الجليل في صفد
المستر ريفز (Reeves) وضابط
بوليس صفد المستر ردلي (Ridly)
والمستر اوت لوك (Outlook) .

وشاويش التحري المستر ايفنس
(Evens) واثنتان من ضباط الفرسان
الانكليز منهما المستر دندي (Dendy)

اما اهل البلد فقد بداوا يتوافدون
- كل عائلة على حدة من الساعة
العاشرة وكان كلما وصل رجال
عائلة اخذوا امكنتهم في دور الخضرا
المحيطة بدار ابي هاشم حتى امتلات
كلها بالوافدين ، ثم حضر رجال
الطائفة المسيحية وعلى رأسهم كاهن
الطائفة الخوري حنا الحرقوش .
وحضر من طبرية الوجيه صدقي
الفندي الطبري .

بدء عملية الصلح :

كان في الغرفة الانكليز الستة
وصدقي الفندي الطبري والشيخ محمد

سعد الدين وعلي رضا بك النحوري
والحاج صالح قدورة والحاج عبد
القادر الاسدي و السيد محمد
سليم شما وعبد الغني الفندي النحوي
والحاج نايف الخضرا والسيد يوسف
الصباغ وكيل قنصل فرنسا في
الجليل - ومركزه طبرية - والدكتور
مغريتش الارمني والحاج سليم
عثمان وصاحب البيست ابو هاشم
الخضرا . ذكروهم حسب ترتيب
جلوسهم وكان موصى بين الانكليز
والعرب حتى افوم بالترجمة عند
المزوم .

ثم دخل السيد موسى الحاج
حسين يحمل عصا طولها ثلاثة امتار
تقريبا ومعه ملاء بيضاء يبلغ طولها
المترين وعرضها ثلاثة ارباع المتر
وتبعه نخبة من وجوه القرى ومشايخ
العشائر الذين سبق ذكرهم . ثم
نهض الامير صلاح الجزائري وخطب
باسم وفود الجاهة وطلب من ال
الخضرا الكرام قبول وجاهة هذه
الوفود فتسمح بدم فتاها المقدور نور
الدين الخضرا . فوقف ابو هاشم والد
المقدور نور الدين وقبل الوجاهة
وسامح بدم ولده المقدور ووحيده
العزیز بلا قيد ولا شرط جريا على
عادة العرب الذين يعفون عن قاتلي
ابنائهم . اذا اعترف الجاني والتجأ
اليهم . طالبا العفو والسماح . وكانت
ساعة رهيبة للغاية واشتدت الحرارة
بالوالد الثاقل . فنزع صورتين



ثم نهض السيد محمد سليم
شما ووقف امام السيد موسى الحاج
حسين وامسكا بالعصا وتقدما الى ال
الخضرا وطلبا من كل واحد منهم أن
يعقد الراية أي أن يعقد قطعة القماش

لولده كانتا معلقتين وعرضهما
على الحضور وقد تأثر الجميع بهذا
الموقف ولا سيما الانكليز . وتولى
السيد الصباغ شرح هذا الموقف
للضيوف الاجانب .

خرجنا من داخل الدار الى الساحة الخارجية حيث كان ال الخضرا مصطفى في صف طويل مقابل صف مماثل من الاسر الصفدية ومن الوقود القادمة لهذه الغاية وهنا وصل اللهيپ يحملون الراية مطاطي الرؤوس وصافحوا كل فرد من ال الخضرا وبعض وجوه الحمايل من صفد .

وبعد الانتهاء من اجراء هذه المراسيم انتقل الجميع الى دار المرحوم الشيخ طه عبيد الحميد المجاورة لبيت الخضرا وفي الشرق من سرايا الحكومة التركية حيث مد السباط على الطريقة العربية وكان الطعام يتألف من خرقان محشية وكوسا محشي وكوسا بلبن وبطاطا محشية وفول اخضر وكل ذلك مع الارز المفلقل . وقد استرعى انظار الحاضرين اقبال الانكليز على الاكثار من تناول هذا الطعام العربي الدسم وانقض الاجتماع في الثالثة والنصف .

وهكذا زال التوتر وتوقف التخوف من بين متنازعين قوين . وقد يعجز القانون المدني في الحصول على مثل هذه النتائج السريعة .

سجلت هذا المحضر حالما عدت الى بيتي الذي لا يبعد اكثر من مئتي متر من بيت الخضرا .



بيده ويلقنه الشيخان العبارة التقليدية « عقدنا الراية ودقنا السبابة على القائب والحاضر » ، عقدها خمسة من وجوه الخضرا واكمل العقدة السادسة والد المفدور واكتفوا بذلك متجاوزين على العادة التي تقضي بان يعقدها كل ذكر راشد من عشيرة المفدور ليكون قد تنازل عن حقه عند المطرودين بدم قريبه .

وبعد ذلك اختار كل وفد ممثلا عنه واختارت كل اسرة من اسر صفد الحاضرة لهذه الجاهة ممثلا عنها فحمل هؤلاء الممثلون الراية المعقودة ونقلوها الى قرية بيريا حيث كان يقيم وينزل افراد عشيرة اللهيپ ، وهناك وضعت الراية على رؤوسهم واحضروهم الى صفد مسافة ثلاثة كيلو مترات وهم تحت امانة الراية المعقودة الى الاجتماع في دار الخضرا .

الحركة الفولكلورية

في القطر العربي السوري

الدكتور حسن حمادي

مختوعة ، وفنون واداب وصناعات وتقنيات غنية راقية ، تجد كل ذلك في اسواق الصياغ والخسراطين والخزافين والحدادين ولدى صناع الحفر والنقش والتطعيم والتكفيت والتطريز .. الخ .. ولم تعدم البلاد كتابا يعكفون على دراسة هذا التراث الحضاري العريق في جميع مظاهره ، يظهر ذلك من خلال كتابات محمد سعيد القاسمي في مؤلفه ، قاموس الصناعات الشامية ، حيث تناول فيه على وجه الحصر التحدث عن (٣٦٠) صنعة من الصناعات الشامية المختلفة ، ومثله عبد المجيد ابو تراب الذي تناول وصف الصناعات التقليدية الدمشقية بادواتها وطرائفها المختلفة ، والاستاذ عبد القادر عياش السدي اختص بدراساته الكثيرة المتنوعة لكافة مظاهر الثقافة من حوض الفرات ، وقس عليه الاستاذ كامل اسماعيل في رسالته الجامعية التي تبحث عن الانثوغرافية والفولكلور في جبال سورية الغربية ، وفي دراسته

نفوس جنود الفنون والعادات
والتقاليد الشعبية السورية بعيدا في تربة التاريخ ، وتشكل من مصادر عديدة متباينة يمكن ردها الى تائر الحياة القديمة لشعوب البحر الابيض المتوسط ، وخاصة الشعوب التي قطنت الثغور السورية ، وال التفاعل الحضاري مع الاقوام التي احتك بها العرب السوريون بسبب التجارة والفتوحات والتجاور الناجم عن موقع سورية الجغرافي في ملتقى ثلاث قارات هي : آسيا واوروبا وافريقيا ، وكذلك الى الحياة العربية خاصة ، واخيرا الى المؤثرات الدينية منذ ازمنة بعيدة ، هذه المصادر العديدة جعلت الثقافة العربية السورية (الثقافة بمفهومها الواسع) قديمة وعريقة واصيلة .

يكفي المرء أن يتجول في اسواق مدن الشام ليجد نفسه في معرض حي لنتاج عبقريه ابناء الشعوب التي وفدت على القطر فثمة ازياء زاهية



اليديوية في حماه ، وخالد معاز في
دراساته الفولكلورية عن بلاد الشام
عامة ، وجيرانييل سعادة في كتابه

حول (المادات والتقاليد الاجتماعية)
في المنطقة نفسها ، ومحمد ناجع جابر
في دراسته القيمة عن الصناعات

عن اللاذقية ، وعنير كمال في كتبه . فنون وصناعات دمشقية ، و الحمامات الدمشقية ، و رمضان في دمشق ، حيث تحدث في الكتابين الآخرين عن عادات الدمشقيين وتقاليدهم . وكذلك فخري البارودي في مذكراته الخاصة عن ألعاب الصغار والكبار ولهوهم وسهراتهم ونعمان القساطلي في كتابه ، محاسن الشام ، او الروضة القناء في دمشق الفيحاء ، والعالم الموسوعي محمد كرد علي في كتابه ، خطط الشام ، حيث تناول في الجزء السادس منه عادات السوريين وتقاليدهم والدكتور خالد شاتيل في رسالته عن تقاليد الزواج عند المسلمين السوريين ، والدكتور كاظم داغستاني الذي تحدث في رسالته الجامعية عن بنية الاسرة المسلمة في سورية ، وفي كتابيه (عاشها كلها) و (حكاية البيت الشامي الكبير) ، والدكتور حسن الحامي في كتابه ، الازياء الشعبية وتقاليدها في القطر العربي السوري ، حيث ارجح للازياء ووصف واقفها في كل من السهل والبادي والمدن . ويوسف موسى خنثت في كتابه طرائف الاملس غرائب اليوم ، الذي تحدث فيه عن حياة اهل النبك في

اقراحهم واتراحهم ومواسمهم واعيادهم . في جدهم وعبتهم . . . ونسيب الاختيار في كتابه والفولكلور الغنائي عند العرب ، والاستاذ خير الدين الاسدي في موسوعته الحلبية الواسعة . واحمد بسام ساعي في كتابه ، حكايات من اللاذقية ، والعالم المتبع عدنان بن ذريل في دراساته ومؤلفاته الواسعة ولا سيما ، رقص القبا والشيخاني ، ومعجم رقص السباح ، وتاريخه للحركة الفنية في سورية منذ مائة عام . والعالم الاكاديمي سليم الجندي صاحب تاريخ المعرفة ، الذي حكى في الجزء الثالث منه عن تقاليد اهلها وفنونهم وادابهم وكذلك سميه الشيخ الشاعر امين الجندي الحمصي الذي جمع اغاني عصره في القرن التاسع عشر وهائه ما عليه الاغنية الشعبية من الترددي والاسفاف فقلب كلماتها شعرا فصيحاً واحتفظ بالحنان الاصيلة سجلها بديوان خاص اسماه باسمه ولا يزال الديوان يعتبر مرجعاً للحنان القرن التاسع عشر .

وشكري فلوح الذي جمع امثال حوران وصنفها ودرسها بصورة نمطية على المستوى الاقتصادي



حيث تستعرض فيه أيام زمان وعادات
وتقاليد قديمة عن حياة أهل الشام
والشاميين .

ومنشورات مجلة العمران عن
القولكلور بالمحافظات مثل : (مجتمع
حماة) للاستاذ عبد الرزاق الاصغر

والاجتماعي ثم اراد تأليف كتاب في
هذا الموضوع لولا أن عاجلته الوفاة .
والاستاذ نجاة قصاب حسن بجولاقه
الاذاعية بالأدب الشعبي والسيدتان
الغة الأدلي في كتاباتها وقصصها عن
حياة قدامى الدمشقيين وسهام
ترجمان في كتابها « يا مال الشام »

« العادات الاجتماعية في حمص »
 للاستاذ محمود السباعي « والحياة
 الاجتماعية في اللاذقية قديما وحديثا »
 لخالد الشريقي و « الفنون الشعبية
 في محافظة السويداء » لسلطان
 بدعش « والاغاني الشعبية في جبل
 العرب لرامز محيياوي (بالاضافة
 الى اهتماماته الاذاعية والتلفزة عن
 تقاليد الزفاف على مستوى القطر
 والوطن العربي) و « العادات
 الاجتماعية في محافظة درعا » لعبد
 الحميد عبد الرحمن .

و « الفنون في حوران » لفسوزي
 الصياصنة و « الفنون الشعبية في
 حوران » للدكتور حسن الحماوي و
 « الصناعات التقليدية في حلب » لمحمد
 عبد المجيد ابو شالة و « الصناعات
 في ادلب » لحسن نورة و « الحياة
 الاجتماعية في حلب » لعبد الله يوركي
 الحلاق و « الصناعات في الجزيرة »
 لوهيب سراي الدين ، الى غير ذلك من
 المنشورات .

والمقالات والبرامج المذاعة
 والمتلفزة التي تسجل تطور الحركة
 الفولكلورية في كافة انحاء القطر
 العربي السوري .

قلت ان دراسة الفولكلور
 والتخطيط له كعلم لم يوجد قبل

نشوء وزارة الثقافة والارشاد القومي
 رغم وجود المهتمين والمتابعين ، حيث
 جعلت من اولي اهدافها لدى تأسيسها
 في اواخر الخمسينات صيانة تراث
 الشعب وحمايته وتطويره فانشأت
 فرقة امية القومية للفنون الشعبية ،
 تلا ذلك تأسيس فرقة التلفزيون ثم
 تأسست لجنة للفنون الشعبية في
 المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب ،
 ثم ارسلت البعثات الدراسية الى
 الدول الاجنبية كإيطاليا وفرنسا
 والمانيا ، ولدى عودتها اوجدت مديرية
 خاصة للتراث الشعبي الفاية منها
 جمع التراث الشعبي ودراسته
 وتصنيفه وتطويره ليوضع تحت
 تصرف العلماء والادباء والفنانين
 والدارسين العرب والاجانب سعيا
 وراء تاصيل الطابع القومي في الانتاج
 الفني والادبي ، وانطلق الاختصاصيون
 لمختلف المحافظات السورية يعملون
 على تدوين مظاهر التراث الثقافي
 وتسجيله وتصويره وجمع المعلومات
 عنه في القطاعات التالية :

١ - مسح مظاهر الحياة المادية
 وقد تناولت بالتدوين والتصوير
 كافة اعمال الزراعة والصناعة
 والتجارة وطرق النقل بالاضافة الى
 مظاهر الطعام والشراب والانشآت



ب - مسرح مظاهر الحياة
الاجتماعية ، وقد تناولت مختلف
العادات والتقاليد على الطبيعة

والكساء والبناء والحرث اليدوية
والصناعات التقليدية على مستوى
الريف والمدينة ..

والمعلقة بدورة حياة الانسان - من المهد الى اللحد - ثم دورة الأيام السنوية حسب التقويمين الهجري والميلادي .

ج - مسح مظاهر الحياة الفكرية : وتناولت بالتدوين كافة مظاهر الادب الشعبي وقصص وامثال واحاجسي والغاز وانواع الشعر من الهنهونة الى البكائية ، ومن القصيدة الى الملحمة الكاملة ، اضافة الى كافة العلوم والمعارف والعقائد الشعبية (الخارجة منها عن نطاق النصوص المكتوبة المعترف بها) .

د - الحياة الفنية : كتدوين المظاهر الفنية من رقص وغناء وموسيقى ومسرح ، وقد تأسس بنتيجة تلك الجولات ارشيف خاص يضم :

١ - التسجيلات الصوتية وهي مدونة على اشرطة عادية مسجلة بكلماتها والحاظها حسب التوبة الحديثة ومبوبة حسب التقسيم الجغرافي في القطر وقد جعل لكل الغنية في الارشيف ثلاث جذاذات متعلقة - فيش - الاولى للمؤدي والثانية للموضوع والثالثة لنوعية المؤدى .

٢ - قسم التصوير : ويضم كافة مظاهر الحياة المادية والفنية مع مظاهر العادات والتقاليد على المستويين الانثوغرافي والفولكلوري بالابيض والاسود والالوان ، وهي مرتبة ايضا

حسب المحافظات في القطر بالاضافة الى كافة المعلومات والنشاطات عن فرق الفنون الشعبية الخاصة بالهواة من انحاء القطر ويقارب عددها الثلاثين .

٣ - الموسوعة الانثوغرافية

السورية : وتضم جذاذات (Fiches فيش) مرتبة ومبوبة حسب ابجدية الموضوع وتحتوي كل منهما على معلومات مختصرة لمختلف المواضيع المتعلقة بالتراث الشعبي مع ذكر المراجع بحيث تغطي صورة موسعة لكافة مظاهر الثقافة العربية السورية ليفيد منها العلماء والادباء والفنانون والدارسون من عرب واجانب .

ودعما لتنشيط الحركة الفولكلورية على المستوى الرسمي والاهلي ، فقد اوجدت مديرية التراث الشعبي بالوزارة مهرجان الفنون الشعبية الدائم بحيث يكون على مستوى القطر وعلى شكل مباريات فنية تنسابق فيه كافة فرق القطر في فنونها وادابها والعابها وازيائها وتقاليدها . . . وقد عينت للفرق الفائزة جوائز مالية وعينية واوسمة مختلفة تكون بمثابة معونات وجرايات واسعة بقية تقويتها وتنشيطها لتكون مدربة دوما وعلى اهبة الاستعداد للمشاركة في كل المناسبات الفنية والقومية وللاحتفاظ بهذا التراث والافتخار به والتذكير به بصورة دائمة .

يقام مهرجان الفنون الشعبية مرة في صيف كل عام لمدة اسبوع باحدى المحافظات وقد تم انعقاد المهرجان الاول في عام ١٩٦٩ بدمشق وللمهرجان ثلاثة اوجه .

أ - مسيرات فنية شعبية يومية تطوف شوارع وساحات المدينة نهارا وهي بموسيقاها واغانيها ورقصاتها وملابسها المميزة لافتاتها . تلاقى الاستحسان والتصفيق والترحيب من كل الجماهير العارمة التي تصطف على جانبي الطريق ، ويسبق الموكب عادة سيارات التصوير السينمائي والتلفزيوني - لصالح مديرية التراث للسينما والتلفزيون .

ب - معرض جانبي لعموم الفنون والصناعات الشعبية ويشير موضوع المعرض بين سنة واخرى فالمعرض الاول بدمشق كان مسابقة للصناعات التقليدية في القطر ، والمعرض الثاني بحلب كان للازياء الشعبية والمعرض الثالث بحلب ايضا كان في تقاليد الفروسية العربية ، والمعرض الرابع باللاذقية كان في الزخارف المنزلية . ومن المحتمل ان يكون المهرجان الخامس القادم في مدينة حمص وذلك للافادة من مدرج تدمر الاثري على غرار المهرجانات السابقة التي افادت من مسرحي بصرى وجبل الرومانيين .

ج - عروض فولكلورية مسائية في الهواء الطلق على احد المسارح الذي يقام خصيصا اما في باحات احدى المدارس الثانوية او على بعض المدرجات الرومانية كمسرحي بصرى وجبل او مسارح رعاية الشباب او سوق الانتاج . ولكل محافظة او محافظتين يوم واحد من اسبوع المهرجان تعرضان فيه كافة فنونهما امام الجماهير وبحضور لجنة التحكيم ولكل عضو الحق بالبقاء والاقامة والطعام ومصرف الجيب ثلاثة ايام على نفقة الدولة .

تبدأ كل محافظة عرضها بقصيدة زجلية تتعلق بالمحافظة ذات العلاقة ويتغير موضوعها كل عام . يلي ذلك منوعات محلية موسيقية وغنائية راقصة ، فاعاب شعبية محلية وتمثيلية باللهجة الدارجة يتعلق موضوعها ببعض العادات الحسنة او السيئة الواجب الابتعاد عنها ، واخيرا عرض لنموذج تقليدي للافراح المتعلقة بحياة الانسان كالولادة او الختان او الخطبة او المرس او لعقد الراية وغير ذلك بحيث يختلف الموضوع بين سنة واخرى وذلك حسب توجيهات مسبقة تصدر قبل عدة اشهر عن مديرية التراث الشعبي بالوزارة .

وللمحافظات الفائزة جوائز مالية واسعة واوسمة وهدايا تكون بمثابة عون لها على الاستمرار وشراء مسا

تحتاج اليه من ازياء وسيوف وغير ذلك .

يفتتح وزير الثقافة مهرجان الفنون الشعبية بفص الشريط الحريري للمعرض وبحضور كافة المسؤولين بالمحافظات وتلقى كلمة الافتتاح التي تقابل بالزغاريد والاعاب السسيف ومن ثم تبدأ العروض الفولكلورية تباعا طيلة اسبوع كامل، كما يشرف على العروض مدربو فرقة امية القومية لينسكن هؤلاء من مشاهدة الفنون الشعبية على الطبيعة بغية تاصيل برامجهم المسرحية كما تضع مديرية التراث الشعبي ارشيفها تحت تصرف هؤلاء ليعبوا من منهل الفنون الشعبية الاصيله لنفس الغرض .

وترشح المحافظات الفائزة للمقدوم الى دمشق حيث تقدم عروضها الناجحة في احتفالات رسمية واسعة تقام على مسرح قصر العظم وبحضور الوزراء واعضاء السلك الدبلوماسي وكان من نتيجة ذلك ان دعيت بعض هذه الفرق لتمثيل البلاد في بعض المهرجانات الدولية وحازت اعجاب الجماهير كما نالت الجوائز العالية .

تطلعات نحو المستقبل :

على ان اهداف مديرية التراث الشعبي لن تقف عند هذا الحد بل تتوخى التوسع في القطاعات التالية :

١ - التوسع بالارشيف وتطويره بحيث يستوعب التقنيـة

الحديثة في التصوير والسينما والتسجيل الصوتي والفاونوس السحري واخيرا ادخال «الفيديوتيب» واستخدامه في جولات المسح الفولكلوري في المحافظات وذلك لتدوين كافة المظاهر الثقافية لصالح الارشيف ولصالح فرقة امية القومية للفنون الشعبية ومديريتها مما بحيث يسجل الصوت والصورة مباشرة على الطبيعة ويوضع التسجيل على اي جهاز تلفزيوني عادي يقف المشاهدون على جميع ما صور كما يمكن التحكم بالصورة وابطائها واسترجاعها بصورة يسيرة ، وبذا يقف الفنانون على كافة الفنون والاعاب في المناطق النائية بصورة جيدة .

٢ - توسيع دائرة مهرجان الفنون الشعبية على المستوى العربي والدولي بحيث يتماشى مع نمو الحركة السياحية ليعطي فكرة عن الفولكلور في بلادنا ذات الماضي الحضاري العريق من جهة ثانية .

٣ - التوسع بجولات المسح الفولكلوري والانثوغرافي وبالتالي بالبحوث الميدانية للتمكن من التبادل مع الهيئات العلمية العربية والاجنبية المماثلة ثم محاولة اصدار دراسات في مجلة تصدر باللغة العربية مع خلاصة تتضمن عرضا لها باحدى اللغات الاجنبية .

الشعر

الشعبي

الوصف في شعر البادية :

ما اكثر الوصف المادي في شعر البادية ، وما ادقه وهناك وصف للخيال وللابل وللقهوة ، لكننا انما قصيدة في وصف المارك الحربية في الحرب الكونية الثانية ■ فيها من الطرفة والجدة ، ولكونها من الشعر النادر في البادية ، قال الشاعر ، وهو (سالم القنصل) .

كيد السما صارت اجيشوش وحراجي

ميدان حرب انكلترا والمحاوير (١)

تبارزوا عند النجوم الرهاجي

اللي ارتفعت به طاح لقاعة البير (٢)

(١) لقد غطى كيد السما جيوش فتحويت كالحراج ، فهي ميدان حرب بين انكلترا ودول المحور .

(٢) كانت مبارزتهم عند النجوم المتوحشة ، والذي عثر به سطر النمر ال اسفل سافلين .

روكس بن راشد العزيمي



البدوي

- امن ارويا نسمع اصراخ اولججاج
 جـاها الغضب مع حايمات الطيـير (٣)
 قصف الرعود الارض ليها ارتجاج
 الوايل دناميت ما به تناكير (٤)
 قذايقا تخسف متين الابراج
 بركان يصلاها اينار اومجامير (٥)
 فعاييل الالمان فيها سـجاج
 هدم الكنائس ع النساء والاصاغير (٦)
 بريطانيا العظمى حقيقة ملاجي
 فيها التشامى والرجال المشاهير (٧)
 شوف طيران الملكى كالامواج
 يشارو لمح البرق بالسرع والسير (٨)
 قنايلا تقول وايل زعاجي
 لاشتد مزنه في الرد والشغاتيـر
 بامناوشات الجو سرعا رواج
 نعمك طيرجيه فوارس منامير (٩)

(٣) نسمع من اورويا صراخا ولجاجة انما الغضب مع الطيارات الحائرة .
 (٤) الارض ترتج بسبب قصف يشبه قصف الرعود ، لكن الامطار دناميت ، ليس فيه شك .
 (٥) قذايق تخسف الابراج والقلاع المثينة ، تشبه البراكين التي تحرق بالنار والجمهر .
 (٦) اعمال الالمان فيها سـجاجة منها هدم الكنائس على النساء والاطفال الصغار !
 (٧) بريطانيا العظمى هي ملجأ حقيقة فيها الرجال العظماء المشهورون .
 (٨) انظر الطيران الملكى كانه الامواج ، يشبهون لمان البرق بالسرعة والانطلاق .
 (٩) مناوشات الجو سريعة جدا نسأ الطيارون الفرسان المنازولون .

- لن احذفوهن واقذفوهن وهاج
 تفجرن واتفرقن عالمفاير (١١)
 مع الهاوية الهن خاوية مع رجاج
 صخر انشلق من شاهقات الشناطير (١١)
 السيف ما يتفجع او درعا او صاج
 لنه هوى الكازان ثقله قناطير (١٢)
 دما دمج على البسيطة دعاج
 تشوفى العوم الجيش راحت تناير (١٣)
 تقهقرت المانيا بالفراج
 توخرت غاراتهم والمشاوير (١٤)
 يا موساليني كنت بالابتهاج
 عرضت جيشك للعطب والمخاسير (١٥)
 يا ليبيا جاك البلا والعجاج
 مزن استهلكت ع الافرق والطوابير (١٦)
 جاك سخط صادم يوم لوط لاجي
 يوم الملايكة اشعلوها يناير (١٧)

- (١١) اذا حذفوا مقذوفاتهم الوحاجة تفرقت على المخافر متفجرة .
 (١٢) عند الانقضاض للطيارات دوى وللمقذوفات لمعان كانها الصخور المتسحرجة من اعل الجبال .
 (١٣) لا فائدة من السيف والدرع والصاج ، اذا هوى الكازان الذي تبلغ زنته القناطير .
 (١٤) الدما تسيل على الارض تشاهد لمعان الجيش متناثرة .
 (١٥) تقهقرت المانيا متراجحة وتأخرت غاراتها المتالية .
 (١٦) يا موسوليني كنت مبهيجا ، لكنك عرضت جيشك للعطب والخسارات .
 (١٧) يا ليبيا جاك البلا وعثار النقع كالطر المتدفق على الفرق والطوابير .
 (١٨) جاك سخط مثل المخط الذي حل يصادم وعموده عندما لجأ نازحا منها لوط .
 وقد اشعل الملايكة تلك الديار بالنار .

- وايطاليا من رعبهم يانزعاج
 يندسوا بالغابات مثل الغنازير (١٨)
 فرون عن طبرق لون الدجاج
 حوف الارانب جحروا بالمجاحير (١٩)
 بنغازي خلوها او هجوا هجاج
 هجوا مع الغليات لون الشناتير (٢٠)
 يا العربية اتبشروا بانفراج
 دولتنا ابكل اسلاح اقوى امن الفير (٢١)
 يحيى ملكنا ابصولجانا اوتساج
 واقول لتشرتشل قومورننج سير (٢٢)

ملاحظات على هذه القصيدة .

نلاحظ حماسة الشاعر الشعبي واندفاعه في تمجيد قوة بريطانيا
 لانه توهم كفيه ان بريطانيا قد غيرت سياستها وانها عضدت الامة العربية
 ونلاحظ توطرا في القصيدة البدوية .

- أ - لم يراع الشاعر عمود القصيدة البدوية الذي سنذكره فيما بعد .
 ب - استعماله كلمة طبرجيه - وهو اعمال تركي لانه استعمل (جي)
 اداة النسب عند الترك .
 ج - استعماله جود مورننج الشحية الانجليزية .

- (١٨) ايطاليا من خوفها متزعجة يختفي اهلها في الغابات مثل الغنازير .
 (١٩) هربوا من طبرق مثل الدجاج مثل الارانب اختلوا بالاجيرة .
 (٢٠) تركوا بنغازي وهربوا منها هربا هربوا مع الاراضى العارية . كانهم اسراب الحجل .
 (٢١) يا بلاد العرب تبشري بالفرج . لان حليفنا اقوى من اعدائها بكل انواع الاسلحة .
 كان العرب يؤمنون خيرا بالعطفاء ولا سيما بعد ان ينتصروا في حربهم مع المحور
 فغاب عنهم .
 (٢٢) يحيى ملكنا متحليا بالصولجان والناج . وانا اخاطب تشرشل قائلا صبحك الله
 بالخير ايها السيد .



صيد النمر - شعر الطرد

اختلف في هذه القصيدة فمنهم من نسبها الى نمر بن عدوان ومنهم من
نسبها الى سالم الفلاح الشاهين من الفتيات .

ربما أن غرضنا هنا الاستشهاد ، فليس هنا مجال تحقيق الرواية
وقد اختلفت رواية الابيات ايضا .

مديت انا ع الصيد اكل الكلايف

حسبت جال الصيد ما بييه ريبه (٢٣)

لديت واني لارقط الجلد شايف

واللي ايعدي بالصيد ما ينعدي به (٢٤)

يارودتي يا اللي عليها الوصايف

يا ساق ريدا كن بطني امصيه (٢٥)

(٢٣) توجهت للفنص بكل ما يحتاج اليه الصياد وظننت ان مجال الصيد لا خوف منه .

(٢٤) نظرت فاذا انا اري النمر ، والذي يعتدي على الصيد لا يعتدي عليه احد .

(٢٥) قلت ليتدقني يا شبيهة بساق النعامة لقد دعيت مصيبة .

ملحك يعوسنه اكفوف انطايف
اوبزرك امقطع من سبايك قضيبه (٢٦)

فترد عليه بارودته :

إن كنت مرعوبا امن الموت خايف
سوق النظر ، وامزق شبايا جذيبه (٢٧)
والله ان خليت اعظامه ستايف
يعصرم علي نعلك ما اعتني به *
ثار الدفق من عندنا بالجوايف
طب الطرب بالراس قمت انتغي به (٢٨)
طويت جلده معرقه للعسايف
ثار البخت يا رب حكمك عجيبه (٢٩)
اطيرس ، لن ثار البخت من يغالف
لثار بختك ترتقي من النصيبه (٣٠)
لعين وضعه الكامله بالوصايف
الموت نرده حوفي ورد الجليبه (٣١)

(٢٦) لا تغدليني لمحكك نطسه ايد ماهرة ورماسك قد اقطع من سبايك وقطبان صافية .

(٢٧) فتردت علي فائله اذا كنت مدفوعة حائفا من الموت فاحمل مبانك بسر من شسبايا انطلاق الرصاص .

● - اقسم بالله ان لم نجعل عظامه قطعا مشظلة لحرمان علي حملك والاعتناء بك .

(٢٨) انطلق البارود من عندنا فاصاب الرصاص جوف النسر . واليدو يجمعون جوفه على جوايفه اذا ارادوا المبالغة لقد حل الفرج في راسي فاخذت الفخر بقتلي للنسر .

(٢٩) طويت جلده سرجا للخيول المروضة حديثا . لقد قام حظي فاحكامك يا الهي عجيبه !

(٣٠) اطيرس كلمة يقولها البدو عند الانتصار او عند حصول الامر الذي كان يبدو مستحيلا!

(٣١) افتخاري هو لعيني وضعها ذات الاوصاف الكاملة واكراما لوضعها نرد الموت بشوق كما نرد الموت ونحن عطاش .

لعين وضعا ما انعرف المغاوفي
ما انهاب غزوان الملا تنتغي به (٣٢)

الهجا ، وهو نوعان :

أ - هجاء لغرض شخصي .

ب - هجاء قبلي يهجا الرجل لانه اخل بتقاليد القبيلة او بالاعراف
المرعية . فمن الاول قول الشاعر وقد حل ضيفا على رجل
حديث عهد بالزواج ، وكانت زوجته جميلة ، فكره ان يستقبل
احدا في ايام عرسه فهجا الشاعر بقوله : من رباعيات .

« جوليا تصلح ليعقوب

شوق من تجر الثوب (٣٣)

بالمحياكي مـهـوه هـبـوب

بالمجالي العاليات (٣٤)

جوليا تصلح لعنـا

مثل العيد التثنى (٣٥)

بالالـرى ما تـونـى

بالسـنين المعـلات (٣٦)

جوليا تصلح للطويل

شوق من قرنه يميل (٣٧)

(٣٢) الافتخاري هو لعين وضعا ، واكراما لذكرها لا نعرف الخوف ، واذا مرض ذكرها لا
نهـاب غـزوان الدنيا ويكفي افتخارنا بها لكي نهـاجم نـك الجيوش .

(٣٣) جوليا تصلح ليعقوب الشويحات . الذي نهـواه كل امرأة من الطبقة العالية .

(٣٤) عندما يتكلم في المجالس لا يهاب ولا سبها في المواقف الحرجة والمجالات العالية .

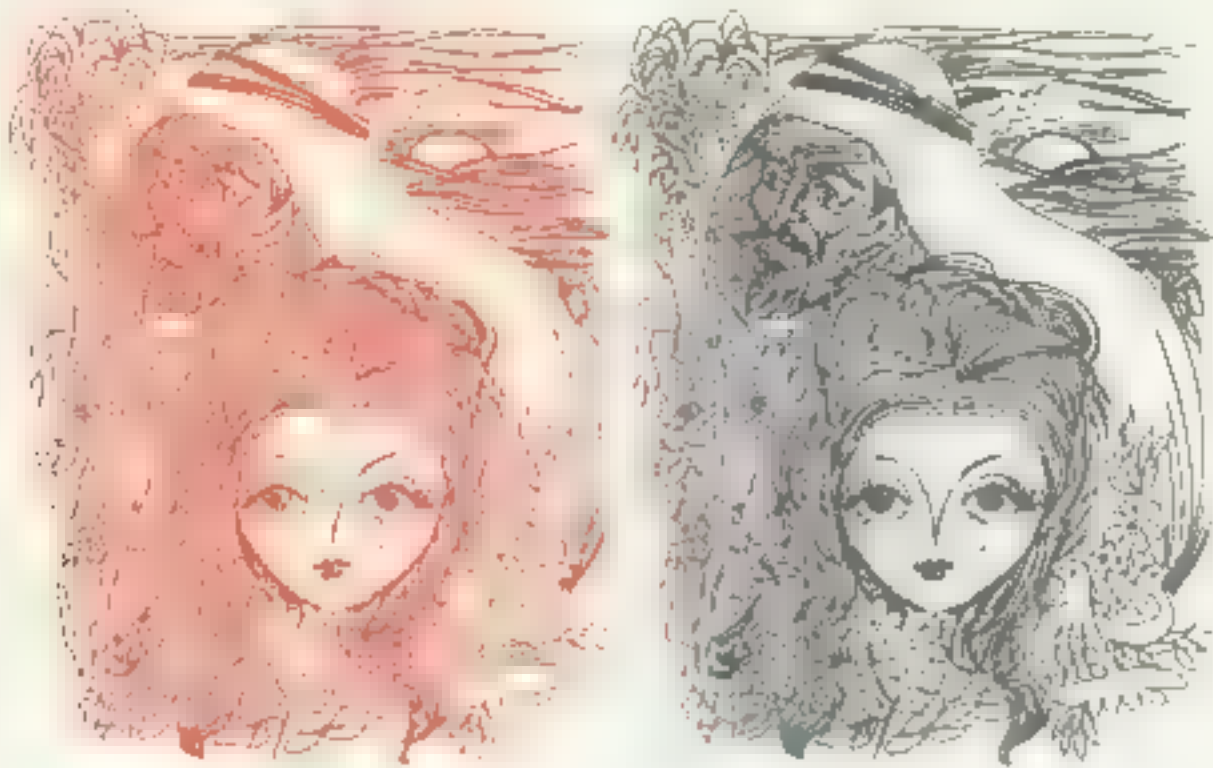
(٣٥) جوليا تصلح لعنا بن فرج الذي يشبه الجمل وقارا اذا جلس .

(٣٦) لا يتوانى بقرى القبيوف في سنى القحط !

(٣٧) جوليا تصلح لعيد الله الطوال . الذي نهـواه كل امرأة جميلة حدائل شعرها تميل
برأسها اذا تدلت لفزارة شعرها وكشافته .

- عبدالله سيفا صقييل
 ديميه ادلاله امصهيات (٣٨)
 جوليا تصلح لايو علامة
 ع صفرا لون الحمامه (٣٩)
 صالح يفك الجمامه
 والمراجل بساطلات (٤٠)
 جوليا تصلح للغزوز
 سسلامه لها يجوز (٤١)
 ججوزها وجه العجوز
 امن العجايز المقطعات (٤٢)
 جوليا تصلح لابن زايد
 شوق من تلبس قلايد (٤٣)
 له بالفرسه عوايد
 من حمائل العزيزات (٤٤)

(٣٨) انه يشبه السيف الصقييل لان دلال الفهوه عنده جاهزة دائما .
 (٣٩) (٤٠) جوليا تصلح لصالح العلمات الذي يركب فرسا صفراء كالحمامه - ونلاحظ
 ان البهو يخطرون في الالوان كما يخط بها العرب قديما فيسمون الازرق اصفر كما
 سمى العرب قديما الاخضر اسود كقولهم سواد العراق لشكاه الذي كثر فيه الشجر
 وكما سمو الاسحم اخضراني - لصالح عدا يخلص الابل الكثيرة المنهوبة عندما يكف
 الفرسان عن القتال ويهربون من ساحة القتال .
 (٤١) (٤٢) جوليا تصلح لسلامه الغزوز لان روح جوليا وجهه مثل وجه المجوز التي
 في طور اليأس .
 (٤٣) (٤٤) جوليا تصلح زوجها لتخليل الزواجر الذي تستأى اليه ونهواء كل امرأه
 مترفه مثقلة بالحلي لانه فارس من عاداته البطولة وكيفه لا يكون كذلك وهو من امر
 العزيزات ؟



أما النوع الثاني من الهجاء ، فهو هذا الذي يصور عادات القوم
وتقاليدهم ، قالها الشاعر يوسف المصاروة :

يا رب يا امير هبايب مطرها
وامن البلل تروي اشقوق الابلاد (٤٥)
يا باسط الدنيا او رافع قمرها
وحكمك على كل المواجيب بادي (٤٦)
انتبه ولي السروح بمختصرها
صامت او صلت ليك كل الاعباد (٤٧)
شدت ع ملحها قصيرا وبرها
اسمر شعرها ، زاهيا بالسواد (٤٨)

(٤٥) يا الهى يا عسير الرياح التى تجلب الفيت وتروي شقوق الارض الجافة .

(٤٦) يا من بسطت الدنيا ورقعت القمر ، حكمك ملهم على كل واجب .

(٤٧) بالاختصار انت المسيطر على ارواحنا لك يصوم ويصلى كل العباد .

(٤٨) اعدت لايصال رسالتى خاية سوداء شعرها شديد السواد يلمع سواده .

- أصله آمن اللي ينجذب من شجرها ،
 يقطع فريم الجرح ، كيد الامعادي (٤٩)
 اسرع يسرد اشدادها بظهرها
 واركب عليها من عبيد الاكراد (٥٠)
 وادع زهابه حنظلا من شجرها ،
 اسمر زواله ، بازرق النيل ، غادي ؟ (٥١)
 واجعل مشده بطلاسم شهرها ،
 تلقي ع (ابن ساعد) كفل السواد (٥٢)
 هذي الكفالة يا (نمر) من حذرها
 يعتاج من مدح البياض السواد (٥٣)
 انقز لك رجما ابمالي ظهرها
 من حمة سواد احجارة عماد (٥٤)

(٤٩) وأصل هذا السواد صباغ يؤخذ من شجر تنالج به الجراح لتشفى بسرعة وهو كيد للاعداء .

(٥٠) اسرع بوضع شهاد هذه الدابة على ظهرها واجعل الرسول عبدا من عبيد الاكراد تعبير لمن توصل اليه الرسالة لانها مع عبء لا يطعم العربية وكل ما هو اسود يشير الى ما يعنى لابن ساعد هذا من تعنيف لانه لم يحافظ على التقاليد والاعراف .

(٥١) واجعل الزاد لهذا الرسول من تمر الحنظل واصبح هذا الرسول نبيل علامة النذالة .

(٥٢) اجعل اعداد تلك الدابة في الثيابي المظلمة من الشعر واوصه ان يصل الى ابن ساعد الكفيل الاسود حظه الذي لم يحافظ على شرف الكفالة .

(٥٣) هذه الكفالة - يا نمر ! - التي يفرط فيها نبيل مدحه ، واشتهار الراية البيضاء له بالسواد فالتين سود الله وجه نمر !

(٥٤) نرفع لك كومة عالية من الحجارة باعمل المرتفعات . كلها من حمة سوداء الحجارة تفصل ذلك عامدين مصمين لانك تستحق ذلك .

- تدعي سميك يشته لجعرها ،
 ينبج اليا شافي الزوايل تنادي (٥٥)
 اعط الفرس (وطفا) يخل ظهرها ،
 غادي الحريم الهن عليكم مبادي ! (٥٦)
 ان ما كفت نرسل ذلولا باثرها ،
 نقضي لاين ساعد عليها مراد (٥٧)
 عسا يفهم كلمتي من حضرها ،
 او ينثر جوابي ابوسط كل الاعباد (٥٨)

فانت تلاحظ ان هذا الهجاء اختص هذا الوجه بالتحقير لانه لم يقم
 بسا كفه من منع التعدي على من كلفهم !

ننتقل الى الرثاء

قال (سالم الفصيل) في رثاء المخفور له الملك (غازي) .

- ویش هي اخبار الراديو اليوم ویش قال
 اعلومها دقت اجراس الاحزان (٥٩)
 اشوف المدينة مضرية الناس تجتال
 متقلبات اوجوههم واللوان (٦٠)

(٥٥) ونجمل النمر الذي يشبه اسبه اسمك مثل الكلب ينبج عندما يرى الاشباح تدهوء
 للنباح .

(٥٦) اعط فرسك ال (وطفا) زوجتك . لانها احق منك باعتلاء صهوتها . اجل تكل عن
 الفرس لانك لست احلا لركوبها . لعل النساء الفضل منكم .

(٥٧) اذا كانت الدابة التي جمعت ذلك العبد الكردي يستطيعها لتوصل رسالتي اليك غير
 كافية . فاني ارسل ذلولا ثانية برسالة اخرى لملي لتوصل الي تحقيرك بالقدر اللازم .

(٥٨) ارجو ان يفهم قصيدي كل من حضر المجلس وينثر كلماتي على الملا في كل البلاد .

(٥٩) ما اخبار الراديو اليوم وماذا قال . علوم الراديو فرغت اجراس الاحزان .

(٦٠) ارى المدينة لا حركة فيها سوى جولان الناس وقد تغيرت الوان وجوههم .

- اشوف تمثال النعش يوم يتشال
 (٦١) اصفوف المكاتب ماشيين ابهيان
 اجنود الرايا والحقينبا على الجال
 (٦٢) افراع البنائق تكسوها طمان
 غير الذي يصرخ واللي ايولوال
 (٦٣) واللي يعض انامله بالسنانني
 قالوا اعلوم الشوم هزه اوزلزال
 (٦٤) او صاعقه قضت متين السركان
 يا نار يا اللي بالعشا تشعل اشعال
 (٦٥) وللي يا علمبا ع ضميري كواني
 يا قلب يا اللي انكسر كسر فنجال
 (٦٦) شيا طمبا على اعيوني عماني
 الملك غازي صادمه شي قتال
 (٦٧) من صدمة اوتومييل في الكهرباني
 وين الطبيب اللي به الناس تهال
 (٦٨) او جمعية اطبا ايعضروا الفرمشاني

(٦١) لاحظ النعش الرمزي وهم يعملونه وصفوف تلاميذ المدارس نسج الهويى .
 (٦٢) والجنود اراهم واقفين على جانب الشارع بنادتهم منكة فوحاتها .
 (٦٣) عدا الذين يصرخون مولولين وغير الذين يظنون اصابعهم باستانهم .
 (٦٤) قالوا علوم مشؤومة علوم زلزلة او صاعقة هضمت امتن اركان الامة .
 (٦٥) ايها النار التي تشتعل اشتعالا ويل لهذا الخبر الذي كوى ضميري .
 (٦٦) ايها القلب الذي كسر كما يكسر الفئجان اشعر بان شيئا غطى على عيني فاعساني .
 (٦٧) الملك غازي صدمه شدة قاتل اصطدام سيارته بالكهربيا .
 (٦٨) اين الطبيب الذي يروج الناس عليه لاسمائه او لجنة اطباء يحضرون معهم صيدليا .

الشعر الشعبي البدوي



- ان حصلت اهواة قاضيه الطب بطال
(٦٩) الروح تخرج دفعة ما تواني
يا العريية تكبة مالها امثال
(٧٠) زادت ع تكبة فيصلا من زمان
يا العريية اتكدروا ابوجه الاجمال
(٧١) ول يا بختكو الشين والوقت فان
يا ناس هلوا الدمع كالمزن مطال
(٧٢) هلوا ادموع الفاجعه والهوان
على املوكننا اللي يقهروا كل محتال
(٧٣) ان صار بالاجناب غدر او خيان
ان صار بالافلاك قيسلا او قلقال
(٧٤) باميركا واروبيا والماني

(٦٩) اذا حصلت خربة قاضية الطب لا يفيد ، الروح تخرج دفعة واحدة بلا توان .
(٧٠) يا امة العرب ، هذه تكبة ليس لها شبه ، لقد تفوقت على تكبة غيصل القديمة .
(٧١) لقد تكدر العرب جسيمهم ، ويل لحظكم البائس ، لقد نسد الزمان .
(٧٢) ايها الناس اسكبوا الدمع كالمزن المتحمر اسكبوا دموع الحسيرة والهوان .
(٧٣) على ملوكننا الذين يقهرون كل محتال عندهم يغدر الاجانب ويخونون .
(٧٤) اذا تقلبت الاحوال وكثر القيل والقال في اميركا واوروبا والمانيا .

يا سمدنا يوم الشدايد والاهوال
 شدة جمال الطاغية يوم بان (٧٥)
 نصيبنا صار المشانق والاحبال
 والعرفي او سيطان او مطارق امتان (٧٦)
 يا اميرنا يعطيك صبر او فضا بال
 والصبر يالله وانت شهما امعاني (٧٧)
 اعيال الاملوك املوك من دور الاجيال
 يسلم صغير السن فيصل الثاني (٧٨)

فنون الشعر :

من فنون الشعر في البادية . الملاحم وتسجيل الحوادث ، ومن اشهر
 الملاحم تلك القصيدة الشهيرة المعروفة بقصيدة (الطور) وهي تغلّد
 معركة كانت بين الحويطات وبني صخر :

شديت ثمانا مع ثنتين ،
 عشرا يدهجن الليل
 لصار الماشي حيله (٧٩)

منهن خمس لابن جـازي
 زينهن يوم المغـازي
 شيال الحمل الثقيلة (٨٠)

(٧٥) ايها السور الذي يحميننا من الشدايد والاهوال ، ولا سيما نكبتنا بجمال الطاغية .

(٧٦) صار حظنا حبال المشانق ومجلى الحرب العرفي وسياط وعصى شعبة قوية لجلد بها .

(٧٧) يا اميرنا وحسب لك الله الصبر وهنوء البال فانت شهما مجرب للامور .

(٧٨) ابتداء الملوك ملوك من القضم ، يسلم الله فيصل الثاني الصغير (السن) .

(٧٩) هيأت ثمانى اذلة واثنتين المتر يقطن المسافات ليلا ■ كان المسؤول عنهن رجلا

حازما غطنا - ويروى لशल الماشي حيله . فعندما يكون معنى الحيل ما يحصله

المسافر من روايا الماء .

(٨٠) من هذه الركائب خمس ترسل لابن جازي حاميهن ايام الفزو الذي يحمل المسؤوليات

التقال .

منهمن خمس لابو تاييه
 عموه يبا عمن الرايه
 راعي الوضعا الاميله (٨١)
 يبا عموه ثور لهنيه
 عقيد اوديمه تلتيه
 عاداته كسر الطويله (٨٢)
 اشرف عيبد ابن فلاح
 وانه يشيخوف الوضاح
 هذي عربانا معيله (٨٣)
 لكيد عيبد ابن فلاح
 لسط الغيور امع الوضاح
 خمتها عيشه طويله (٨٤)
 اذبحوا عيبد ابن فلاح
 عقوب خز للوضاح
 هو واحصانه عديله (٨٥)

(٨١) ومنهمن خمس لعموه ابو تايه . الذي نعتز به رايه الحرب صاحب النافه الوضعا التي لم تلتج لتكون اقدر على قطع المسافات .

(٨٢) عموه ابو تايه هو الذي اطلق عثر الركائب هذه . لانه عقيد وتتيه دائما الفواج الفزاة ومن عاداته تحطيم الرماح في صدور اعدائه .

(٨٣) ارتقى عيبد بن فلاح مرتقى اشرف منه فرأى بوضوح جموعا لا تحصى فقال هذه عربان ساقها المجل الى هذه الديار .

(٨٤) عيبد بن فلاح حيز فرسه بعقب رجله يستحثها للمدو ونهب خيل الابل مع ذات اللون الضارب الى البياض . وها ان حياته طويله .

(٨٥) لقد ذبحوا عيبد بن فلاح . بعد ان اختار افضل الوضع من الابل قتلوه هو وحصانه ، الذي سقط ممادلا له . وعيبد بن فلاح من فرسان الحويطات .

عفيه يا اللي رميته
 مسمع المعارف دليته
 بزرة شيهاتي تشيله (٨٦)
 (عيد) اوزباحه (اذعار)
 الظهر النقطة امن النهار
 حيث (ذعار) اواتي له (٨٧)
 غاروا ع طرش الففل
 (عقيله) ما حضر ابعقل
 لما تقازى هزيله (٨٨)
 اذبعوا اعيال (ابن قيفي)
 او لا اتشكدون امن الفيل
 اذبعوا القرم عقيله ! (٨٩)
 اذبعوا اعيال (ابن قيفي)
 (عقيله) حماي الشمران
 اضلما ما صار ابيله (٩٠)

(٨٦) مرحى لك يا من قتلته ، وجعلته يتدل من عند حلق فرسه ، برصاصة من بنقية شاهانية هي التي نالت منه قتلا .

(٨٧) النبي ذبح عيد هو (اذعار) من بني صخر ذبحه في راحة النهار حيث (اذعار) ناله عن جدارة واستحقاق .

(٨٨) غاروا على ابل الفل وهم بطن القيش من بني صخر ، وقد كان الفارس (عقيله) عائدا مع قافلة الى وصل هزائل الغزاة .

(٨٩) لقد ذبحوا أبناء ابن قيفي من فرسان بني صخر ، ولم يهتموا من غضبه ثم ذبحوا البطل القرم (عقيله)

(٩٠) لقد ذبحوا بني ابن عيطان المسمى (عقيله) حامي الفراوين ، انه غلام ليس مثله بين (أبناء جيله) اترابه .



راحت حرايه طول ابطول
 بين احويطاتك والاصخور
 بالصاع الجاير تكيه (٩١)
 يا اصخور كفون الجواب
 لما ايضرون الغياب
 اللي له شورا يبدي له (٩٢)
 اول شور لابن فايـز
 يا شوره علينا جايمـز
 دنوا الزوامل تشيله (٩٣)

(٩١) اضعحت حرايه لدى الدهر بين العويطات وبني صخر . تكيل لهم بالصاع غير
 القانونيه .

(٩٢) يا بني صخر كفوا عن الكلام الى ان يحضر الفائزون . والذي عنده رأي فليقدمه .

(٩٣) اول رأي هو لابن فائز . الذي تقبل رأيه . فقربوا الركائب ليرتحل .

ثـمـانـي شـبـور لـابـن زـين
يـبـا قـلـبـه مـلـيـان غـيـن
أـكـثـر مـن فـيـض الثـمـيـلـه (٩٤)

ثـالـث شـبـور لـلـهـقـشـان
يـبـا نـعم مـن طـب المـيـدان
يـرمـون القـرم القـلـيـلـه (٩٥)

أـصـخـورك مـسـدت القـبـلـه
أـعـقـب يـا وـلـد الغـيـلـه
الـلـي مـا يـنـطـح قـبـيـلـه (٩٦)

أـدـحـروهم إـلى مـكـة
هـذـي خـلـايـق مـعـكـبـه
دـنـيـا أـوحـاير دـلـيـلـه (٩٧)

يـوم أن لـزومـهم ع (الطـور)
عـودـه يـصـيـح أـمـن الجـور
أـلـلـه مـن قـطـع الأـصـيـلـه (٩٨)

(٩٤) ثـانـي راي لابـن زـين . لأن قلبه مملوء بالنصب المزوج بالفيظ أن صومه وإحزانه أكثر من فيض النبع .

(٩٥) وثالث راي للهقش . وهم أفضل رجال في ساحة الحرب يجندلون البطل الذي يشمل فقد النار في قلوب أهله ورجاله .

(٩٦) بنو صخر غزوا إلى الجنوب . تأخر يا ابن البلهاء فانت عاجز عن قراع الخصم .

(٩٧) دحروهم نحو مكة جماعة مختلطة . وضع يحار فيه الدليل .

(٩٨) عندما الصقروهم بالطور عوده أبو تايه كان يصيح من الظلم يا الهي نجنا من

اشوق الغيل لزممت الغيل
 او صمارت ظلمنا مثل الليل
 لعيني املولة الجديدله (٩٩)
 وقع يا القرم عفاش
 وقع يتقفس بالمحاس
 من كف قرم غليله (١٠٠)
 حتمل يقول يا عبيد
 صخورك لباسه حديد
 ارجالا ع ذبعك غليله (١٠١)
 ويشن نتمذر من مقيول
 يوم نروح ويشن انقول
 الزهيه ما هي قليله (١٠٢)
 لصار اني فوق احصيان
 امجبل والاصل اعيسان
 يقطع متين الجديدله ؟ (١٠٣)

(٩٩) انا ارى الفرسان قد التقى بعضهم ببعض وصارت ساحة القتال مظلمة كالليل وكل
 ينادي من اجل عيني حبيبتة ذات البنايل الطويلة .

(١٠٠) وقع في ساحة القتال عفاش البطل احد ابطال بني صخر وصار يتخبط يدماله
 في ساحة المعركة . وكان الذي قتله قتي ممتاز .

(١٠١) حتمل من زعماء الزين يقول اهرب يا عبيد ، بنو صخر لايسو دروع محاربون اشداء
 حاقدون عليك يريدون ذبحك .

(١٠٢) باي عنبر نعتذر من مقبول . وعند عودتي ماذا اقول ما دامت الفخيرة الحربية
 غير قليلة .

(١٠٣) ما دمت امتي حصانا محبلا من سلالة عبيا تشيط لا يضبطه عنان .

بغيت عسوده كسرهم

او بغيت تايبه عثرهم (١٠٤)

راحت ع اصخورك دييله

عسودهم ايوت الحرب

انسفوهن على الركيب

ادلال القهوة ابعيله (١٠٥)

يا بيض حلدن ع هاييل

يا امنشترات الجداييل

اصيفن الثنايا ابتيله (١٠٦)

حلدن ع راعي الفزاله

الغيل تجافل من جاله

هايل يا اذعار الدييله (١٠٧)

(١٠٤) خط عوده ابو تايبه هزم بنو صخر وكسرهم ، وحط تايبه والد عوده هو الذي رماهم بالعترات ، لهزموا هزيمة ثامة منكزة .

(١٠٥) ببوت الحرب التي كان بنو صخر قد نصبوها وتركوا ابناهم ونساءهم فيها ، هربوا عنها ، ففتسها اللوم وحملوها على ركابهم ، وادلال القهوة تركها بنو صخر بشغلها من غير ان يشربوا ما فيها .

(١٠٦) ابتها النساء الجميلات البسن الحداد على (عائل) ابتها الفتيات اللواتي نشرن جدائل شعركن مبالغة بالزينة واتلوة للاغراء اصيفن ثناياكن بالنيل الازرق مبالغة في الحداد .

(١٠٧) البسن الحداد على صاحب الفرس المروعة بالفزالة ، الذي تجفل الخيل من الجبهة التي يكون فيها لان هايل قعر لأكبر مجموعة من الخيل التي لا تحصى .

وقفة عند هذه الملحمة

نلاحظ في الملحمة عدة نقاط جديدة وهي :

أ - أن القصيدة ثلاثية ، أي مؤلف كل بيت فيها من ثلاث شطرات صدر ، عجز ، قاعدة

الصدر والعجز لهما روي واحد ، أما القاعدة في القصيدة أو الملحمة كلها واحدة وقد التزم فيها الياء بعدها لام بعدها ها .

ب - أن الملحمة لم تراخ قوام القصيدة البدوية المعروفة وهذا نعمة تجديدنا في شعر البادية ما عدا مشهد القصيدة .

ج - تصوير الجو العشائري في ذلك الزمن !

انطاق ما لا ينطق في شعر البادية :

هذا اللون من الشعر في البادية كثير ومنه انطاق الجمار ، اعتبره العلامة الجارم فتحا في الادب الاندلسي ، وهو يتكلم على القصيدة التي مطلعها .

وارعن طماح اللؤابة بالذخ ^{١٠٨} يطاول اعنان السماء بغارب

لابن خفاجة - وقد كنا نبهنا على هذا الوهم في حينه .

قال الشاعر الشعبي المرحوم سلامة الفيشان في حوار له مع حصانه في قصيدة له بعنوان (العوج)

يا عوج يا اللي امجلات تواليك

وامعنقا طويل أشقر تسواتي (١٠٨)

دفعت أنا يا عوج ، غالي الثمن بيك ،

حسبت انك يا الهمش تكرب وطاتي (١٠٩)

(١٠٨) يا حصانه ذا القوائم الخلفة المعجلة يا ذا العنق الطويلة يا ذا اللون الاشقر الذي يصجب من يراه .

(١٠٩) لقد دفعت تمنا عاليا لاشتريك وحسبت ايها الحصان انك نهى ارضي للحرارة .

- وهمتني يا شين ابغلة علايك
 فرحت قلبي اوقلت هذا امنياتي (١١٠)
 اوغريت بي يا عوج ، يغر الدهر ييك
 اتعبتني يا شين اوغفت حياتي
 علي انا يا عوج باكر لجازيك ،
 ان كان ما غيرت طبعك بتات (١١١)
 لاوصلك عمان وارمي مغازيك
 واذاقك يا عوج حال الشمام (١١٢)
 والله لو دريت ان هذولن معاكك
 ما اطعمتك يا المهلوب ناتج وطاتي (١١٣)
 وانقل على ظهري حشيشا واعشيك
 واسرحك بالليل العين الميت (١١٤)

وهنا ينطق حصانه بالابيات التالية :

- لا تلغ يا (اعزيز) وانشد ابن اخيك
 عني بالكرك ويش هي اسواتي (١١٥)

(١١٠) لقد اومتني ايها الحقيير بلفظ مؤخرة عنك ملات قلبي فرحا وقلت هذا هو
 ما انتاه .

(١١١) وهكذا خذلتني ايها الحصان حدلك الدهر ، انميتني يا حقيير حتى عفت حياتي .

(١١٢) لاوصلك الى عمان وازيلن معالم ذكورتك واذاقك ما يشمت الناس بك .

(١١٣) لاوصلك الى عمان وازيلن معالم ذكورتك واذاقك ما يشمت الناس بك .

(١١٤) والله لو علمت ان هذه قضيتك ما اطعمتك يا ناقة ما انتجت ارضي !

(١١٥) كنت انقل الحشيش لك واعشيك ، وكنت اسمك بالليل الى حين الميت .

(١١٦) لا تتكلم علي يا (اعزيز) وسل قريبك بالكرك عن قيمتي .

لن اعتليت السرج باظهري اواتيك

ما يلحقني بالخيل الا بناتي (١١٧)

وانا دخيل (اسعود) عني يقاضيك

ابوه قبله اسياج للمعصنات (١١٨)

فيرد عليه الشاعر ويقول :

سلمت لا يا العوج ربك يجازيك

من دربك يا المهر ع الدخلات (١١٩)

ع الراس اخو خضرا بلعون يحميك

او من راس قوم باللوازم امضاة (١٢٠)

ما دام هذا الحال ابشر لاخليك

علوه لدهم اخيولنا المكملات (١٢١)

واركب على العربيان كل يوم اشبيك

واعيش انا واياك ع اللايعات (١٢٢)

(١١٧) اذا ركب سرجي انا اعجيك ، ولا يساقني من الخيل الا بناتي .

(١١٨) انا مستجير بـ (اسعود) المجالية يدافع عني . لان والده قبله ملجأ للخيل الاصائل .

(١١٩) لقد مجت ابها الحصان الله ينتقم منك من الذي دربك ايها المهر ع الاستنجازات .

(١٢٠ . ١٢١) عني رأسي ان سعود المجالية يحميك . هو معتاد ان يركب دهم خيولنا الاصيلة . وهو من قوم في التشكلات نافذون قابشر . (اني قد عفوت عنك .

(١٢٢) ساطوف انا وانت واجعلك تنزرو على الخيل واعيش انا وانت كيفما اتفق !

تقاليد الزواج في لفتا

بقلم : هنا صيام

« جتكم عطية » او « طلبكم واصل » وسكت فانه يفهم من ذلك ان وليها يريد ان يشتط في مقدار المهر تعريزا لمقام ابنته ، لانهم يعتقدون انه كلما غلا المهر كانت قيمة العروس اعظم ، فاذا بالغ والد العروس في مطالبه توسطت الجاهة لتنزيل قيمة المهر على غرار مثيلاتها من فتيات القرية .

والمهر يسمى عند البعض السياق لانه في الاصل عبارة عن ابل وغنم يسوقها العريس لوالد العروس ومن ذلك اشتقوا كلمة السياق .

اما اليوم فقد درجت العادة وجرى العرف على تسمية (٣) المهر في

العادة المتبعة في الزواج هي ان تتم (١) طلبه العروس بجاهة ، والجاهة عبارة عن جماعة من الوجهاء يذهبون الى منزل والد او ولي امر الفتاة المخطوبة ، ويمتنعون عن شرب القهوة الى ان يسمح لهم ولي امرها بها ويقول لهم : « طلبكم واصل » او « جتكم عطية » ويسمى الاتفاق على الخطبة «قراية الفاتحة» ويقول الناس ان قراية الفاتحة هي نص الصلاح (٢) اي ان الخطبة تمثل خطوة تعادل الوصول الى منتصف الطريق نحو عقد النكاح .

اما اذا قال ولي امر الفتاة

(١) قد تتم خطبة الفتاة يوم ولادتها ويسمى الخطبة يوم الولادة «عطية الجورة» او عطية ام نعمتها تولد البنت يقول احد الاشخاص لوالدها «سيرك المروس» فيقول الاب دع حبل ايدك ويقبل الرجل البنت لاجنه ونتم الخطبة .

وكلمة الجورة : كناية عن المسافة التي بين جسد المرأة والارض حيث ان العادة القديمة هو ان تجلس المرأة على اداة مجوفة عند الولادة .

(٢) نص الصلاح : هو عقد النكاح الذي يتم في حال افتران الايجاب والقبول ايجاب من العريس وقبول من والد العروس بالزواج منها على مهر معجل ومؤجل يسمى في العقد .

* اعتبرت الكتابة على روايات مظهرها من قرية لفتا بقضاء القدس .

عقد النكاح ضمانا لحق الزوجة من فراق الزوج لها بطلاق أو موت فيتفق مثلا على أن يكون المهر المسمى ١٠٠ دينار ، مهر معجل ، و ١٠٠ دينار مهر مؤجل بالإضافة الى شروط أخرى قد يشترطها العريس أو أهل العروس ، إلا أننا لم نسمح بشروط خاصة في عقد النكاح .

وأما بالنسبة ، للعصمة ، فتكون بيد الرجل دائما ولم نسمح أيضا أن العروس في القرى الفلسطينية كانت العصمة بيدها لأنهم يعتبرون أن هذا عار يلحق بالعريس في حال قبوله أن تكون العصمة بيد العروس .

وأما بالنسبة لولي أمر الفتاة ، علمنا أن وليها له القول الفصل في تقرير زواج ابنته من العريس المتقدم حيث لا رأي لابنته (٤) في اختيار زوجها ، عريسها ، ويفسر هذا بأن لا رأي للفتاة في مثل هذا الموضوع حيث أن وليها هو الذي يعرف ملاءمة العريس لها أم لا ؟ .

ونلاحظ أن القرويين كثيرا ما

يتزوجون ابنتهم وهي صغيرة السن (٥) وذلك خشية الانحراف الخلقي فيفضلون كما يقال ، ستر وليتهم ، مبكرا والبعض الآخر يرى أن في الإسراع في زواج الفتاة وهي في سن صغيرة زيادة في كثرة نسل الأسرة وضم أعداد كبيرة عاملة اليها .

جاءة ثانية

بعد أن ينطق والد العروس أو ولي أمرها بها يعينون يوما لشراء كسوة العروس وقبل البدء بشراء الكسوة اعتادت بعض القرى أن ترسل جاءة ثانية تمتنع من شرب القهوة الى أن ينطق والد العروس مرة ثانية والغرض من هذه الجاءة قطع الطريق على المعارضين من أبناء عم العروس الذين يحق لهم بموجب التقاليد أن يلقوا كل اتفاق لأنهم أولى الناس بأبنة عمهم ومن أقوالهم المأثورة :

« ابن عمها ينزلها عن الفرس »

أو « ابن العم يطيح عن الجمل » .

(٣) أوجب الشارح الاسلامي نسية المهر في عقد النكاح الشرعي وأجاز أن يكون مبلغا من المال أو مالا متقوما شرعا كان يكون مثلا عبارة عن مال عيني كالابل والغنم أو مقدارا من غلة زراعية . . الخ وحرم المال غير المتقوم شرعا كالخمر والتخزير مثلا لأن يكون مهرا مسمى في العقد .

(٤) أوجب الشارح الاسلامي موافقة ولي الفتاة على زواجها بعد استئذانها بمصادقا لقول الرسول عليه السلام « البكر يستأذن والشيبة تستأمر وأذنها صحتها » فالبنت غالبا ما يلتزم من الصمت نظرا لكثرة خجلهن من إعلان رأيهن بصراحة أمام والدهن ، فلهذا قرر الشرع أن سيكون البنت عند اخذ مشورتها يعتبر رضا على زواجها من الشخص المتقدم .



اعتراض ابن العم

لابن العم حق لا يناقش في زواج ابنة عمه ، لدرجة انه يستطيع الاعتراض على زواج ابنة عمه من الغرباء ولو كانت قد ركبت القرس في طريقها الى بيت الزوجية . والعرف جار عند اغلب الأسر بأولوية ابن العم انطلاقا من اعتبارات أساسية وهي الاكثار من نسل العائلة . حيث يحمل المولود المرتقب اسم العائلة . كما أن زواج الفتاة من شخص غريب عن العائلة سيكلف أهلها الكثير في السعي إليها والسهر على راحتها هذا

بالإضافة الى عامل آخر أكثر أهمية وهو المحافظة على ثروة العائلة من أن تتسرب الى أبناء شخص غريب عن طريق الارث وكتبوا ما تقع المعركة بين أهل العريس وأهل العروس بسبب اعتراض أحد أبناء عم العروس باعتبار أن له حق الأولوية في العروس وتدعى هذه الأولوية (البداء) فيقولون فلان أبدى بنت عمه ويقولون « جحا أبدى في لحم أبوه » أما اذا تزوج الشخص الغريب من بنت العم رغم نهي ابن العم عن مثل هذا الزواج اعتبر هذا الزواج جريمة

(٥) يستدل على أهمية الفتاة والشباب للزواج رغم صغر سنهما من أمارات طبيعية متعارف عليها ومن أمارات أخرى يمكن تسميتها فسيولوجية . إلا أن أغلب قوانين الأحوال الشخصية المعمول بها حاليا في اغلب الدول العربية تشترط بلوغ الفتاة سن ١٥ وبلوغ الشاب سن ١٨ .

وتعرف لدى البعض بجريمة النهوة .

أي أن جزاء الشخص الغريب الذي تزوج من ابنة العم رغم نهى ابن عمها (٦) هو القتل . كما تقتل الزوجة باعتبارها شريكة في الجرم ، أما لدى البعض الآخر فإن العقوبة هي القرامة والزام المنهي عن الزواج بأربع بنات .

عبادة العم والخال

الثقاليد المتبعة في العرس الفلسطيني هو أن يسترضى عم العروس الأكبر وخالها الأكبر وذلك بتقديم عبادة لكل منهما أو ما يسميه البعض «هدم» أو «بلصه» والا فإن عدم موافقة العم والخال تحول دون خروج العروس وإتمام العرس .

ويقول بعض المتقدمين في السن أن استرضاء العم والخال يعود لهما من مقام كريم وكبير من جانب العروس انطلاقاً من عرف جاز العمل به ، وهو أن العريس قبل إقدامه على الزواج يذهب للاستفسار عن أهل الفتاة التي ينوي خطبتها ، فإذا كانت ذات سمعة طيبة أقدم على الزواج بنفس طيبة وحملة عالية ، ويعزز هذا المفهوم قول الرسول عليه السلام «تخيروا لنظركم فإن العرق دساس»

«كادت المرأة أن تلد أخاها» «ابن اخت القوم منهم» ومثل شعبي دارج أيضاً هو «ثلثين الولد لخاله» .

وتعتبر عبادة العم والخال هدية معنوية من جانب أهل العريس للعم والخال ، ويكون العم والخال مكافئان بزيارة وليتهما في المناسبات الدينية ، وذلك لتعزيز مقام العروس عند أهل عريسها .

شاة الشباب

بالإضافة إلى استرضاء العم والخال يسترضى أهل العريس شباب الحي وذلك بتقديم «شاة الشباب» أو ما يسمى عند البعض «طبخة الشباب» ، حيث تعمل المناسف احتفالاً بخروج العروس ، والمعروف أن العروس لا توافق على الخروج من بيت والدها إلى بيت الزوجية الجديد إلا إذا تأكدت من رضا أهلها وأهل بلدتها وكثيراً ما يحصل الخلاف بشأن شاة الشباب أو طبخة الشباب .

كسوة العروس

ومن أهم الاستعدادات التي تسبق الزفاف شراء «كسوة العروس» أو جهاز العروس وهي من الأمور الخاصة بالعريس التي يتوجب عليه أن يقوم بها ويساعده في ذلك أقرب قريبات العروس مثل أمها أو أختها ،

(٦) لم نسمع بمثل هذه الجريمة ، إلا لدى بعض عشائر البدو في العراق وعشائر البدو في شرق الأردن ، ولذا فإن جريمة النهوة غير مؤكدة لاختلاف الأقوال وعدم تواترها .

وبعد شراء الكسوة تحمل الى البلد
في موكب هازج وتأتي نساء القرية
للاطلاع على المواد المشتراة وهم
يغنيين .

(روتة السيدة جهاد سلامة معلنة من
لفتا تبلغ من العمر نحو الثلاثين) .

بالهودج يما الهودج يا فلانة
بالهودج يما الهودج يا لالا
١٠٠ ليرة وalf ريال يا فلانة
١٠٠ ليرة وalf ريال يا لالا
يا خيك طلع زعلان يا فلانة
يا خيك طلع زعلان يا لالا
خطيبك طلع رضيعان يا فلانة
خطيبك طلع رضيعان يا لالا
يا جهازك ملا الشنتات يا فلانة
يا جهازك ملا الشنتات يا لالا
واللي معانا الله معاه
واللي علينا الله عليه
واللي معانا الله معاه
واللي علينا الله عليه

وأما المواد المشتراة فغالبا ما تكون
كما حدثنا البعض ، طاقية ذهب ،
واساور ذهب ، خواتم ذهب ، حلق
ذهب ، ثوب مخملي اخضر او احمر ،

غطاء رأس ، حنا ، كحل ، وطلا
، كندرة او صرماية ، قميص ، الباس
«سروال» .

الا أن العادة الآن تغيرت حيث
اصبحت العروس هي التي تنزل الى
السوق بالاشتراك مع والدتها لشراء
الجهاز وقد تقوم بشراء بعض الالبسة
الداخلية لعريسها ، وقد يكون معهما
احدى قريبات العريس كشقيقته او
أمة للاشراف على شراء الجهاز .

الفاردة

الفاردة كلمة مأخوذة من فردة اي
عزلة ويسمى القطار وهو عائد
والعروس معه ، الفاردة هذا ان
كانت العروس قد احضرت من بلد
غير بلد العريس او من منطقة غير
منطقته اما اذا كانت في البلد نفسه فان
الفاردة تطلق على جمهرة من النساء
ليس معهن رجال ، وقد جرت العادة
أن يذهب هذا الجمهور من النساء
«لتمشييط العروس» اي تسريح
شعرها وتجميلها وصبغ يديها
ورجليها **بالحنا**(٧) وكانت المادة

(٧) الحنا في الليلة الاخيرة من ليالي الفرج تأتي قريبات العريس لنحية العروس وتسمى هذه
الليلة ليلة الحنا . حيث يبدان بعملية تجميل ذراعي ويدي العروس ومفاصل يديها
واصابعها وساقها وقدميها بالحنا وتوضع كتلة كبيرة من الحنا داخل يدي العروس وتطبق
العروس يدها عليها . وبعد انتهاء فحابة العروس تقدم الحنا للنساء الحاضرات ولأطفالهن ،
والسادة ان عملية الحنا قد يخلب عليها الفن ، حيث تظهر يدي العروس مزركشة .

وفي ليلة الحنا فان العروس عادة يخلب عليها البكاء ، وعندها تغني لها صاحباتها اغاني

وداعية حزينة .



لوالد العروس او والد العريس او
لرجال معروفين في البلد مثل :

يا أبو فلان يا جواهر جماعتنا
يا جواهر الغز ما انت جواهر المال

احتفال اهالي القرية

يحتفل اهالي القرية لسبع
ليال متتالية قبل الزفاف فيحتفل

قديمًا تقضي على العروس أن تهرب من
وجه الفاردة لئلا يقال انها متهاكمة
على الزواج ، لأن المروس كلما
أظهرت امتناعا زادت قيمتها ، غير
أن الفارادات يرغمها على الاستحمام
وقد يضربنها أحيانا ، والفسارادات
يغني أغاني متنوعة منها ما هو مدح

الرجال في ساحة القرية حيث يشعلون النار في المساء لضاءة المكان ولاعداد القهوة وتحفل النساء في دار العريس . وتبدأ الاحتفالات كل ليلة . عندما تأتي المحتفلات الى دار العريس وهن يحملن المشاعل حتى اذا ما وصلن باب الدار اخذن يهاهين ويزغردن .

اما الرجال فيبدأون سهرتهم بالدبكة اذ يرقصون في حلقة بقيادة لوبع وعمل أنغام شبابية، والدبكة في مستهل السهرة هي بمثابة دعوة لأهل القرية ليتوافدوا ويسحجوا ويفنوا قائلين وقد نقلت النص عن (السيد محمد شنك من لفنا يبلغ من العمر نحو ال ٥٠ سنة) .

محمد زرين وذكره
محمد يا كحيل العين
محمد خاطبه ربه
ليلة الجمعة وليلة الاثنين
شباب قوموا العبوا
والنسوم وش منه
والنسوم ملعوق عليه
والموت ما عنه
تخلع يا خوخ ورمال
تخلع على صديبر المرسلان
بارودنا مجوهر عتيق
وطريحنسا يصيح ما يفيق

بارودنا هاللي انهجسر
يشكي لنا من الصدى
عريسنا شيخ الشباب
وششيخ الشباب عريسنا
عريس الزين يتهنى
واله سنتين يستي
استضافة شاعر

وفي أغلب الاحيان يستضيفون شاعرا او شاعرين على الاكثر ليلقى كل منهما اشعارا خاصة على انغام الربابة وغالبا ما يتبارى الشاعران حيث يعدد أحدهما مزايا العريس ومناقبه الحسنة ، والاخر يعدد مزايا العروس ومناقبها وحسبها ونسبها وأثناء هذه الاحتفالات كلها يفترض في العروس أن تختفي عن أعين المحتفلين او لا تظهر السرور والبهجة الا اذا كانت ستتزوج هي واخوها في مناسبة واحدة بطريق البدل (٨) .

وليمة العرس
 وفي يوم الزفاف تعد وليمة العرس . فيذبح أهل العريس الغنم او الضأن ويعدون الطعام في المناسف والجاطات المملومة بالارز واللحم المطبوخ مع صحنون المرق ، اليخنة ، او مريس اللبن الجامد ، وعند اخراج الطعام للضيوف تغني النسوة وهن يحملن المناسف على رؤوسهن .

(٨) زواج البدل وهو ما يسمى بالثريفة الاسلامية ، ككاح الشفار ، وهو زواج محرم شرعا لما له من نتائج سيئة على حياة الأسرة .

فاذا تخاصمت الزوجة مع زوجها مثلا او طلقت ، فان مثل النتائج قد تلحق بالزوجة الاخرى المتزوجة بطريق البدل . انتقاما وثارا لتسقيته التي طلقت- هذا من جهة كما ان زواج البدل = تكاح الشفار = ليس مهرا متقوما شرعا .

وهذه هي إحدى العادات السيئة المنتشرة في الغلب القرى الفلسطينية وفي الوطن العربي بوجه عام . الا اننا نلاحظ في الوقت الحاضر قلة انتشارها بعد ان لمس معظم اهالي القرى بظارها .

زفة العريس والعروس

و القصد من الزفة هي اعلام الناس بالزواج وابعاد الشكوك عن العروسين ، بعد وليمة العرس تهب العروس للزفة من بيت والدتها الى بيت اهل العريس وتكون الزفة مصحوبة بالرقص وزغاريد النساء ومهاجاتهن .

(روتها السيدة جهاد سلامة معلية من لفتا) .

اربح خواتم باصبعها
والخير منكن يظلمها

ما خير الا ابو فلان (والد العروس)

شك الخواتم باصبعها
اربح اساور بايديها

والخير منكم يجيها
ما خير الا ابو فلان

شك الاساور بايديها
وعند دخول العروس بيت

العريس تجلس على كرسي مفرد لها ولعريسها يسمى ، اللوج ، ثم ياتي العريس بعدها في زفة مماثلة مصحوبة بسحجات الشباب والمواويل الشعبية .

(رواء الحاج عثمان صيام المر ٩٠ سنة من لفتا) .

يا صاحبي لا تسواخذني بزلاتي

وذل الكلم بالورق وشمال زلاتي

غمزالان طحين السهل

ولهن زمان ما جين

معهن دفاتر ورق

طول الزمان يكرين

صاحبت صاحب

وتاري صاحبي مصاحب

ومن صاحب النسيب

لا يعتب ولا صاحب

ويكون العريس اثناء زفته محاطا عادة باقربائه من الدرجة الاولى مثل ابيه واشقائه او عمه وخاله تحسبا من قيام بعض المحتفلين بضربه بحديدة مدببة ، مسلة ، وغالبا ما تكون الضربة مركزة في عضلة ، فخذ ، ويقال ان هذه العادة جرى العرف على استعمالها من اجل بث الحمية والحماس بالعريس ليتمكن من اخذ كسفة وجه عروسه ، او لسرفزة العريس وجعل علامات الفضيب ظاهرة على وجهه لتهايبه العروس ولدفعها لاحترامه .

وعند وصول العريس الى المنزل يجلس الى جانب عروسه وتأخذ الفتيات بالغناء والمهاواة وكل اغنية تبدأ بكلمة أهيا ومن ذلك .

أهيا والطول طول المها والعنق

مايل ميل

والخير من دفعه هد القوي

والحيل

يانايمن الضحى وتبهو

في الليل

فلان صاد الغزال اللي

عليه العين

أهيا اشوف ابو فلان ع صفو

القمر يمشي

كفه معنسا و ع جينه

ذهب معنسي

* * *

يخلف عليكم كثر الله خيركم

يخلف عليكم كثر الله خيركم



كل ثيابها واحدا في اثر اخر وذلك
لتعرض كسوتها او جهازها على مرأى
النساء المحتفلات ولتبدو اجمل
منظورا في عين عريسها ، ثم تعود
لتجلس الى جوار عريسها ، وعندها
يقوم الحاضرون ويهتفون العروسين
واهاليهما بعد ان يكونوا قد نقطوهما
ومن ثم يخرجون تاركين العروسين
ليبدأا خلوتهما الزوجية .

النقود

قلنا ان المحتفلين - وعندما تكون
العروس مصمودة على اللوح -
يقومون بشقيطهما اي بتقديم
هداياهم ، والنقود عبارة عن مبلغ
من المال الغرض منه مساعدة العريس

يخلف على ابو فلان (ابو العروس)
خلف الله عليه
طلبنا النسب منه
واعطيانا غزال مصود
يخلف على ابو فلان
خلف الله خلفين
طلبنا النسب منه
واعطيانا بناتيه التنتين
يخلف عليكم كثر الله خيركم
يخلف عليكم كثر الله خيركم

رقصة الجلوة

ويأتي الوقت المناسب لتنهض
العروس فترقص رقصة الجلوة امام
عريسها وقد امسكت بيدها احدى
قريباتها او قريبات العريس وترقص
العروس امام عريسها وقد ارتدت

على نفقات العرس وكان مقدار النقوط يتراوح في القديم بما يعادل «البشملك» وهو نقد تركي من النحاس قيمته خمس وعشرون بارة وقد يرتفع النقوط الى الريال او الريالين ومن النادر ان يصل الى الليرات الذهبية الا عند اخص الاقارب كالوالد والوالدة والاح والعم والخال .

وقد يكون النقوط عبارة عن مساعدة عينية . كان يقدم المهني شوال ارز او شوال سكر ، قود .

اما في وقتنا الحاضر فقد اصبح النقوط في الغالب عبارة عن هدايا عينية مساعدة عينية ، كان يتعرف اهل العروسين واصدقائهما على نواقص بيتهما الجديد ، فيقومون بشراء مثل هذه النواقص ويقدمونها للعروسين كهدية . اما اذا كان النقوط مبلغا من المال فغالبا ما يكون مبلغا محترما والنقوط دين على العريس . يوجب عليه العرف تسديده في مناسبة مماثلة واذا تخلف عن ذلك يحق لمن اهدى اليه شيئا ان يطالبه به .

خلوة الزوجين « الدخلة »

للدخلة تقاليدھا المرعية : فعندما يحين الوقت المناسب لدخول العريس على عروسه ، ينتزع صديق أو قريب العريس لضربه على ظهره ، والقصد

من هذا الضرب هو صرف العريس عن فرحته القامرة ولیدخل بوجهه عايس لیتمكن من اخذ كشفة وجه عروسه .

وقبل ذلك تكون العروس قد ادخلت الى بيت الزوجية ويرافق دخول العروس طفوس شعبية اذ يجب صب الماء امام العروس وخلفها حتى یدخل الشرف والشرء معها ويجب ان يسمى الحضور عند عبور عتبة الدار ، كما ان العروس تعطى قطعة من العجين والعرق الاخضر لتقوم بالصاقه على جدار البيت من الخارج وذلك جلبا للخير والبهجة على حياتهما الزوجية وعندما یدخل العريس على عروسه یحمل سیفا او عصا لیضربها ضربا خفیفاً یحمل في ثنایاه دفعها على احترامه وحتى تهابه وتخضع له ، ثم یكشف الحجاب عن وجهها بينما تظل هي صامتة مضضة الميتين خوفا ورهبة وهناك مثل شعبي دارج یدل على بداية استعمال العريس سلطته الزوجية منذ الدخلة « اقطع راس القط من اول ليلة » وقد یقوم العريس بطفوس شعبية اخرى ولا تزال مثل هذه الطفوس مستعملة حتى الان ، كان یقوم العريس بدعس قدم عروسه ، لیدل على ان عروسه أصبحت تحت سيطرته وحكمه .

وفي اغلب الاحيان يكون أهل العريس قد اعدوا وجبة عشاء ودسمة للعروسين وبمسد أن ينهي العروسان العشاء . يقوم العريس ويقدم هدية « نقوط لعروسة فيقول لها اخلمي ثيابك فترفض فيقدم لها هدية اخرى ثم يعيد الطلب مرة ثانية فترفض وهكذا حتى ترضى . وعندها يكون الاقارب خارج البيت ليتأكدوا من أن العريس قد قام بواجبه خير قيام ومن أن البنت حافظت على شرفها واثبتت ذلك بوجود البكارة والعادة الجارية أن العروس تحتفظ بانار شرفها - اثار فض البكارة - وعندها تخرج أم العروس لتعلنه على نساء البلد المحتفلات مفتخرة بشرف ابنتها .

وفي صباح اليوم التالي للدخلة يذهب العريس الى الديوان ليسلم على الرجال ويتقبل تهانيمهم ويأخذ معه القهوة والسكر ، ويظهر من نظرائه اذا كان قد اخذ كشفة وجهه عروسة أم لا ؟

فاذا ظهر أن العريس فشل في اخذ كشفة وجهه (٩) عروسة تكثر عليه نظرات الاشتمزاز والهمس

عليه . والعادة أن أهل العروس يصبرون عليه مدة معينة من الزمن واذا ظهر لهم عدم رجولته سحبوا منه عروسه .

أما العروس فتذهب في صباح اليوم التالي للدخلة الى العين لتلتقي بالنساء في المكان الذي يلتقن فيه عادة ولتعرض لهن ما حصل لها .

وبعد الاسبوع الذي يلي ليلة الدخلة ، يأتي الناس لتقديم التهانى والتبريكات وقد يأتي المهنسون وهم يصطحبون معهم حيوانات للذبح «قود» فتفني لهم قريبات العريس .

**اجتنباً جريسه تمشي
معها خروف وكبش
وهذا فمك يا فلان
والنسل ما يملش**

وبعد نهاية الاسبوع تذهب العروس لزيارة بيت والدها وهي تحمل معها المنسف وعندما تعود يحملها أهلها هدية مناسبة وفي نهاية الاسبوع الاول للزواج تخلع العروس ثياب العرس وترتدي ثياب الحياة اليومية وتبدأ حياتها الزوجية العادية في بيت زوجها .

(٩) سمعت أقوالاً مفادها أن الحاضرين أثناء عقد النكاح قد يكونون هم السبب في ربط العريس عن زوجها لعدم قدرته عن اخذ كشفة وجهه عروسة فيقولون أن بعض الاعداء او الذين يكرهون العريس يربطون كلتا يديهم ببعض اثناء « غراية الفانحة » خلال عقد النكاح ولهذا يتشد أهل العروسين برافية المحتفلين اثناء العقد فيطلبون منهم بسط ايديهم . وكثيراً ما يلجأ أهل العريس في هذه الحالة الى المشعوذين لفك وابطال العريس .

الشاعر الشعبي عبد اللطيف العجاوي

ويجوز لنا أن نصنف العجاوي كأبرز فنّان شعبي في منطقتي وسط وجنوب فلسطين إذا أخذنا بالاعتبار المقدرة على صياغة الأشعار الشعبية وأدائها أمام جمهور في احتفال شعبي حاشد ، وذلك إذا حددنا فترة ما بعد العقد الرابع من هذا القرن . وقد استثنيت شمال فلسطين ، على اعتبار أن هذه المنطقة لم تسمح فولكلوريا ، أو على الأقل لم تنشر دراسات بالعربية عن شعرائها الشعبيين .

ويقول العجاوي أنه من مواليد قرية طمرة بقضاء الناصرة وذلك في حدود عام ١٩١٠ حيث كان والده يعمل بالمزراعة هناك . وما لبث أن انتقل مع والده جنوباً إلى قرية عجة بقضاء جنين ومن اسم هذه القرية اشتق لقب شاعرنا الشعبي . ولم يتلق العجاوي تعليماً مدرسياً منتظماً ، وإنما تعلم مبادئ القراءة والكتابة أثناء الأحداث بين عامي ١٩٣٦ - ١٩٣٩ وعندما كان معتقلاً في المزرعة بالقرب من عكا ، في فترة من فترات

لا يستمر عبد اللطيف العجاوي معابر الآخرين ، ولا يستعمل أعلامهم ، ذلك لأنه مثال القرية الشعبية المتوقفة والنموذج الذي يحتديه جيل من هواة الفنا الشعبي ورواته . أنه ينتمي لتلك الأجيال من الشعراء الشعبيين الذين يصوغون أشعارهم الشعبية بحيث توافق مزاج الجماعة الشعبية وتتمشى مع ميولها ورغباتها ، والتي تصبح بمجرد تلاوتها أمام الجمهور جزءاً من تراث الجماعة ومادتها المتوارثة . ومع تحفظنا بحفظ حقوق أمثال العجاوي من مشاهير الشعراء الشعبيين الذين لم نسمع عنهم أو أولئك الذين لم نهتمد يد التكوين لتراثهم الشعري الشعبي فإنه يمكن أن نضع في مرتبة شاعرنا الشعبي شعراء تناقلت الجماهير بعضاً من أشعارهم من أمثال : راجع السلفيتي ، المعروف في الوسط الشعبي باسم « الراجح » ، فرحان سلام ، العراني ، حافظ موسى ، محارب ذيب ومحمود زقوت . ومن جنوب فلسطين الشاعر الشعبي اللانع الصيت : كلشور .



أمام جمهور كبير في «عبد» ليفني في
عرس شعبي . وقد ركب مع المحتفلين
إلى تلك القرية على ظهر جمل وفي
هودج النساء . وكان هناك نجاحه
الأول الذي جعله يرسخ قدمه في عالم
الغناء الشعبي .

النضال الشعبي ضد الانتداب
البريطاني على فلسطين .

وبدا المجاوي يغنّي لجمهور
صغير يشمل أهل الحي وهو ابن
ست عشرة عاماً . ثم كانت البداية

ويحدثنا العجاوي عن زملائه وأقرانه من الفنانين الشعبيين الذين كان يحيي معهم سهرات الافراح الشعبية ويكشف عن أسماء مشاهير الفن الشعبي في الأربعينات من هذا القرن وما قبلها ، أولئك المشاهير الذين لم تصلنا نماذج من أشعارهم ، أو معلومات عن حياتهم والظروف التي كانوا يمارسون فيها الفناء الشعبي .

ويقول انه تتلمذ على شعراء مشاهير من أمثال فرحان سلام . ولا يزيد على القول بأنه أي سلام - كان يحيي سهرات الافراح الشعبية في حيفا والناصرة والمريثة . كما تتلمذ على يد : أبو خليل الشعبي^(١) ، و : أبو حسين العبلي^(٢) ، و : مصطفى الحطيني^(٣) .

أما الفنانون الذين احبب معهم حفلات الافراح الشعبية فيذكر أيضا منهم عددا وافرا يعطي بعض الضوء على مشاهير زجالي الافراح الشعبية في منطقة شمال فلسطين ، والذين يستحقون من الدارسين مزيدا من العناية وجهود الكشف عن أشعارهم وسيرهم - يذكر العجاوي من هؤلاء :

توفيق الريناوي - الرينة -
الناصرة ، فرحان سلام ، رشيد -

مجد الكروم ، عابد - البعنة ، أبو خليل الطراوي - الطيرة ، أبو خليل الشعبي - شعب ، عبد اللطيف أبو علي الحفيري^(٤) ، راجح السلفيني - سلفيت ، حافظ موسى - السنديانة - حيفا ، عبد الفتاح صالح - برقين ، نافع حسن سمارة - برقين توفيق النمر - برقين ، ابراهيم العراني - عرانة - جنين ، أبو توفيق الجبجي - جبج جرار .

وقد شملت مجموعة البلدان التي غنى فيها العجاوي في مناسبات الافراح الشعبية كلا من : الطيرة ، قيناظة ، المزارع عيلين ، شفا عمرو ، البصة ، المنشية ، نعليا ، قرشيحا ، الناصرة ، الرينة ، كفر كنة وقرى الشعراوية بلواء نابلس . أما بعد عام ١٩٤٨ فساهم شاعرنا بأحياء حفلات في سلواد ، سنجل عارورة ، اجلجلية ، مزارع النوياني ، دير دبوان ، المزرعة الشرقية ، ترمسعا ، بورين ، سلفيت ، يديا ، كفل حارس ، دير امتيا ، طلووة ، وبيت فوريك .

وعندما دونت هذه الملاحظات عن حياة وأشعار العجاوي كان الرجل قد بلغ مراحل حياته النهائية ، وكان قد قرر اعتزال العمل في مجال الغناء

(٢) من عيلين .

(٤) يقسم حاليا في عرابة - جنين .

(١) من شعب .

(٣) من حطين .

الشعبي . ومع ذلك فإن الرجل ما زال يحتفظ بحملاوة صوته و
 ونهمة (٥) الفنان الشعبي الاصيل ،
 وما زالت أحاسيس الصبا تجري في
 عروقه ، ولنسمعه يؤكد ذلك :

كنت زهرة ورد من فوق غصناتي (٦)
 وأتى المشيب بعد الشيب غصنا (٧)
 وأما الآن في بحر الفن غصنا (٨)
 وجرى بعروقنا دم الشباب

كما أن الشاعر ما زال يحس
 بثقة لا متناهية بجمال وإصالة فنه .
 ونحس بذلك الموقف السامي للفنان
 الذي لا يؤخذ الصديق عند الزلة
 والذي توازي أبيات العتابا التي
 يقولها معدن الذهب :

صديق غلط ما يوما عاتبته (٩)
 ولا أقدامنا بتهجر عتبته (١٠)
 داعيكم كل من بسمع عتابته
 بقدرها معادن من ذهب

ويمكن أن نعتبر البيتين السابقين
 من أبيات العتابا من خيرة ما روي
 من الشعر الشعبي على اعتبار أن
 الشطرات الثلاث الأولى من كل بيت
 تشتمل كل منهما على كلمة ختامية
 تماثل الكلمة الختامية في الشطرتين
 الثانية والثالثة وتختلف عن كل
 منهما في المعنى ، وهذا ما يسمى
 بالجناس الكامل . ولو أخذنا البيت
 الثاني على سبيل المثال فلاحظ أن

هناك الكلمات « عاتبته » ، « عتبته »
 و « عتابته » ويخرجها المفخمي بنفس
 اللفظ بينما معنى الأولى مأخوذ من
 العتاب والثانية عتية البيت أما الثالثة
 فهي العتابا - أحد ضروب الغناء
 الشعبي ولا يضطر العجاوي للحشو ،
 بل يضع الكلمة المناسبة في أعطاف
 البيت بكل سهولة ويسر ، وتأتي
 عنده القفلة مرتبطة بصميم المعنى
 الذي يرد في الشطرات الأولى مما
 يؤكد قدرته على الأداء الفني القويم
 دون الحاجة إلى الصاق شطرة أو
 كلمات مفتعلة في القفلة . ولنفارن بين
 هذين البيتين : البيت الأول لشاعر
 شعبي هاو والثاني للعجاوي :

يقول الهاوي :

خذيني اكون بيدك أنا اميل
 وكيف ما تميل جمودك (١١) أنا اميل
 وخذيني اكون لعينيك أنا اميل
 الكحل مشان (١٢) تحياهم (١٣) الشباب

إن الشطرات الثلاث الأولى من
 البيت تعبر عن رغبة الشاعر في أن
 يتمايل بين ذراعي حبيبته وأن يهتز
 اهتزازات شعرها وأن يكون كحلا
 لعينيها !!! ، أما الشطرة الرابعة
 فجاءت مفتعلة وملتصقة التصاقا غير
 طبيعي بالشطرات الثلاث الأولى إذ
 ليس من المعقول أن يصل الشاعر
 لدرجة كونه كحلا في عيني حبيبته

(٦) غصن .

(٨) من لحاص ينوح .

(٩) من عتية البيت .

(١٢) من اجل .

(٥) أسلوب في الأداء .

(٧) من لحصة .

(٩) من العتاب .

(١١) الشعر المجعد .

(١٣) تحية .

لجرد رغبته في نحية الشباب . ولو
أن الكلام انتهى عند نهاية الشطرة
الثالثة لما أحس السامع أو القارئ
بأي بتر في المعنى . ولنلاحظ في البيت
الثاني - بيت العتابا الذي قاله
المجاوي ، كيف أن الشطرات الأربع
تتناغم معا لا يصال المعنى الواحد :

كونوا للوطن جهل سواعد
وحلوة بشبابنا برمة (١٤) سواعد
وان جاء العيد ما نعرف سوى عيد
النصر واعلامنا تغرق طرب

ويظهر المجاوي في ثنايا اشعاره
الشعبية وكأنه يشترط ما يقوله من
معين لا ينضب ، فهو يستطيع أن
يكمل بيتا بداء غيره على التو . وفي
هذه الطلعة يتناوب المجاوي مع
شاعر آخر ثم لا يلبث أن يبادر
شاعرنا الى الدخول الى الحلبة بعد
أن يلقي منافسه الشطرتين الاولى
والثانية من البيت فيكمل هو
بشطرتين تكملان المعنى وتأتيان على
نفس الوزن واللمح .

يبدأ المجاوي بهذا البيت في الطلعة :

انت بتحكي بالاصول

يا واسع الانتشار

واجبنا نفني ونقول

اهلا وسهلا بالزوار

ويرد الشاعر المنافس :

ليلتنا يا ليلة عز

ع ادقاب الاعدا ينتشر (١٥)
طفلنا المروض (١٦) ع البر (١٧)
ها بيهمه (١٨) شرار النار
ثم يقول المجاوي :

جيناكم احنا بهاسه (١٩)

كله من اجل الحماسة

معروفكم على داسي

او هذا عطر من العطار

ويرد الشاعر المنافس :

الليلة بني انا ديك

وبدعي انا فاديك

وعلى الفور يكمل المجاوي :

ابشر اباك التوماتيك

وع الاعدا بطلق النار

الشاعر المنافس :

سلم لي صوتك يا عم

يا ذابل عن قلبي الهم

يكمل المجاوي :

لا تحمل يا زميلي هم

فداك بطل الشعار

الشاعر المنافس :

اما ليلة ليلتنا

واكبر حفلة حفلتنا

يكمل المجاوي :

واشهد يا جماعتنا

زميلي بسوى له (٢٠) مليار

وهكذا فان الشاعر لا يستعير
اقلام الآخرين ومحاورهم فحسب ،
بل يضفي من فنه وقدرته على
الارتجال مضطبا قصورهم .

(١٥) نحر .

(١٦) الذي يروض .

(١٧) عى النسي .

(١٤) برمة الساعد : قوة عضلاته .

(١٩) الذي يروض .

(١٨) لا يهتم .

(٢٠) يساوي .

الرقى والتعاويذ

ابراهيم السنجلاري

والحقيقة أن توضيح الصلة بين الرقى والسحر ضروري لفهم كثير من الرقى والتعاويذ ، نفهمهما لا ينفصل عن فهم السحر التعاطلي بشقيه : التشاكل والاتصالي وهما يمثلان اساس السحر القديم ويفسران معظم معتقدات الانسان القديم وسلوكه . هذا الى جانب كثيرا من الرقى والتعاويذ تعتمد على قوة الالفاظ ذاتها المستخدمة في التعاويذ ، ايماننا بسحر الكلمة وقوتها ، وهذا ما يجعلها تنطوي تحت عالم السحر ، لان فعالية الكلمة كانت اساس السحر وسلاح الانسان في صوره الاولى ، حيث كان بيت من الشعر يفرل القمر من السماء ، ويفتح باب الكهف بكلمة ويقتل الساحر خصمه بمجرد معرفة اسمه . وهذا ما يفسر سبب اخفاء بعض رجال القبائل اسماءهم في وقتنا الحاضر . ولم تفقد الكلمة قيمتها حتى بعد ظهور المسيحية فقد كانت تمثل مبدأ الخلق الثالث والمسيح هو الكلمة الالهية ، وحتى الآن فللكلمة اهميتها وان تراجعت قوتها السحرية

الرقى والتعاويذ قديمة غاية القدم ، ولا يمكن أن يصل الباحث الى اصولها وبدايتها لانها من القدم الآثار التي خلفها الانسان ، فهي مرتبطة بالسحر والسحر كما هو معروف مغرق في القدم ، فهو علم ما قبل عصر العلوم كما يقال . والرقى موجودة في كل زمان ومكان ولا يزال لها الى اليوم اشياع وانصار في مختلف البيئات ، على الرغم من لحبة العلوم المادية على كل ما هو روحاني بحيث اصبح الانسان لا يؤمن الا بكل محسوس ملموس .

والرقية بالضم هي الموضوعة ، والعوذ هو الالتجاء فالرقى والتعاويذ هما شيء واحد لا يمكن الفصل بينهما بدقة . وتكون الرقية بعبارة مجموعة من الكلمات او التراكيب غير المفهومة حتى من قبل الذين يلقونها ، وغالبا ما تكون مسجوعة ، وقد تكون شرابا او ذرورا مستخرجا من اصول نباتية او حيوانية او مادية وقد يصحب هذا الشراب طقوس معينة وتقرأ عليه بعض التعاويذ .



والرقى التي تنتشر في اوساطنا الشعبية تعاويذ الحب ، وطرد الخوف والشياطين ومعالجة بعض الامراض وجلب البركة والحاق الضرر بالآخرين .

فهي رقية الحب التي تكون عن طريق عقد العقد وقراءة التعاويذ عليها تلجأ المرأة الى عقد عقد في خيط وتنفث فيها بعض التعاويذ الخاصة وبهذه الطريقة يرتبط بها حبيبها ولا يستطيع الافلات من حبها الا بحل هذه العقد وقد أشار عمر بن ابي ربيعة الى هذا النوع من الرقى بقوله :

ففيها يحسن الناس العراك
والمشاحنات وبها تقام التظلم وبها
يؤمن الناس اطيب الايمان . وهذا ما
دفع سائر الى الدعوة لتجريد اللفظ
من السلاح . وبعد هذه النبرة التي
توضح الطريق امامنا نتكلم من تفسير
العديد من الرقى والتعاويذ السائدة في
تراثنا الشعبي .

يمكن ان نقسم هذه الرقى
والتعاويذ الى قسمين : ضارة ونافعة.
وهذه التفرقة يمكننا ان ندرك
بوضوح الوظيفة المزدوجة للرقى
والتعاويذ . ولعل اشهر التعاويذ

زعموها انها لي عقلت عقدا يا حبيبا تلك العقد

وقد تستخدم هذه الطريقة لايقاع الضرر بالآخرين كما تفعل بعض العجائز في ساعة عقد القران بعقد عقد (١) في خيط وتقرأ بعض التعاويذ فيفقد الرجل فحولته ويؤول الزواج الى الفشل المحقق . وهذا النوع من الرقى يقوم على اساس السحر التشاكلي . بمعنى ان الشبيه ينتج الشبيه فالعقدة تعني الربط والشئ المربوط لا يفلت الا بقوة تخلصه . ومثل ذلك ما نعتبره من القواعد السلبية في السحر او (التابو) ان يمنع الناس عن تشبيك اصابعهم في عقد القران حتى لا تتشاك امور الزواج وتنتهي الى الفشل . وفي الرقية التي تسمى (بعشبة اللجاء) يأتي العاشق بهذه العشبة ويضعها على محبوبته التي تنأى عليه وبمجرد وضعها عليها تستسلم له بعد تمنع وتنقاد بعد تاب وهذا مبني ايضا على مبدأ الشبيه ، ذلك ان انثى السلاحف لا تمكن ذكرها منها حتى يأتي بهذه العشبة ويقدمها لها دليلا على اخلاصه . وفي المقابل قد تأتي امرأة التي يترفع عليها زوجها بمنح حمار وتحرقه وتذيبه في سائل تقدمه لزوجها وبمجرد ان يشرب يصبح اكثر ميلا الى التساهل واللين مع زوجته فينفاضي عن حقواتها ونزواتها

ويعمى عن عيوبها ، اعتقادا منها ان صفات المطاوعة والبلادة في الحمار ستتثقل الى هذا الزوج ، وبفضل هذا النوع من السحر التشاكلي نستطيع ان نفهم كثيرا من رقى الحب ، ففي رقية رأس الغراب والشعير يأخذ العاشق رأس غراب ويفرغ دماغه ويجعل موضع الدماغ شيئا من تراب الموضع الذي تجلس فيها المرأة التي يريد . وشيئا يسيرا من زبل الحمام ويجعل في ذلك سبع شمعات ويدفنه في موضع ند ، فاذا نبث الشعير طول اربع اصابع اخذ منه ثم ذلك ومسح به على وجهه وذراعيه .

ثم استقبل به تلك المرأة ولم يكلمها فانها تسعى في اثره ولا تطيق الصبر عنه . ففي هذه الرقية يرتبط نمو الحب بنمو حبات الشعير ، ولهذا فهو يحرص ان يضع عليها الزبل وان يدفنها في موضع ند لتتمكن من النمو فهو يقوم بتمثيل عملية النمو لان الشبيه ينتج الشبيه . ومما يوضح ذلك اكثر الرقية التي يعالج بها ، الثواليل ، وهي بثور تخرج على الجلد ، حيث يأتي العارف بهذه الرقية برأس بصل كبير وبعدد من حبات الشعير تماثل عدد الثواليل ويبدأ بأكبرها واسبقها ظهورا على الجلد ويفرس فيه حبة من الشعير ويتلو عليها بعض التعاويذ التي يمنع عن الانفصاح بها للآخرين ثم يأخذ هذه

(١) وقد اشار القران الى ذلك في سورة الفلق (قل أعوذ برب الفلق من شر ما خلق ومن شر

غاسق اذا وثق ومن شر النفاثات في العقد ومن شر حاسد اذا حسد .

الحبة ويقرسها في رأس البصل ويكرر فعله هذا مع بقية الثواليل ويكون ذلك بعد عصر يوم الخميس وفي صبيحة يوم الجمعة يذهب الى شجرة تين بعيدة لم تسمع الاذان ويتلو عليها بعض تعاويذه ثم يذهب الى مقبرة دارسة ويدفن بها رأس البصل وبهذا تتلاشى الثواليل عن الجلد .
والحقيقة انه هنا قد صنع في حيات الشعير عكس ما صنعه في رقية الحب السابقة فقد هيا لها الموت لان الشعير لا ينمو في البصل كما انه لا ينمو في تربة المقابر الجافة الدارسة وبهذا الصنيع يقتل الثواليل كما قتل حيات الشعير المساوية لها بالعدد .

وفي رقية التخير الشائعة في اوساطنا الشعبية ، حيث تعمد العروس يوم زفافها عند دخولها بيت زوجها الى الصاق قطعة من عجين على باب البيت . وتفسير ذلك ان الخمرة

هي اخر ما يبقى من العجين وبها تستمر هذه المادة المقدسة ، وهي تفعل ذلك لتصبح كهذه الخمرة سببا في استمرار الحياة والبقاء . ومثل ذلك ما يصنع مع الدابة التي تشتري لتكون اصلا لثروة كثيرة واستمرار عظيم .

والمرأة عند ولادتها تنصح باكل السمك حتى يتكاثر نسلها كتكاثر السمك ، وقد تطلب المرأة حين ترغب ان يكون لها اولاد من احد الرجال من اصحاب العائلات الكبيرة في العدد ان يمنحها جزءا من ثيابه لتصنع منه نوبا لطفلها ليرزق طول العمر وكثرة الذرية ، وهذه الرقية تجمع بين مبدئي السحر التشاكلي والاتصالي . نظرا لان الثوب جزء من الرجل ، فكان بركة هذا الرجل وقوته في التكاثر تبقى في الثوب وتنقل الى الولد .
وهناك رقى وتعاويذ مضادة للعين



الشريرة ، والاصابة بالعين امر اتفق عليه العقلاء (٢) ولا يتوقف الامر في هذه التعاويذ على قسوة الالفاظ المستخدمة في التعازيم ، بل هناك عوامل اخرى تدخل في اعمال التعويذ ولها قوتها السحرية . كما يصنع في تعويذة الاصابة من العين . يأتون بشعير مقرى (٣) وقطعة من الشب الابيض تحرق مع الشعير ويبخر بها المصاب ويطاق عليه سبع مرات ويصحب ذلك هذه التعويذة . بسم الله الرحمن الرحيم عين الحسود فيها عود . عين الولد بها وند . عين الجار بها نار . عين الضيف بها سيف . عين المرأة بها مرارة . عين البنت بها حنت . والعين التي ما تصلي على النبي تعمي وتزول . وهناك تكملة لهذه التعويذة تقول (لقانا السيد سليمان قال وين يا عين يا عوينه فتقول العين انا للشب الشجيع انا للطفل الرضيع انا للجمال تحست الجمال انا للمرأة المطيعة . فيقول السيد سليمان روحي لعنة الله عليك فتقول انا بخرب الدور وبصر القبور . فيقول لعنة الله عليك حطيتك بتحاس وسبكت عليك سبك الرصاص روحي لعنة الله عليك .

ثم تسكب المرأة التي تقوم بهذا العمل الماء على قطعة الشب والشعير المحترق وتخرج شهيقا عميقا وتقول انطفي يا عوينه كما انطفت الجميرة ثم ترمي بقايا الشعير والشب في مفترق الطرق . وتحسن نرى ان الاصابة بالعين لا تصيب الا كل شيء حسن وجميل . وهذه التعويذة الى جانب اعتمادها على القوة السحرية في الكلمات فهي تعتمد ايضا على جانب تمثيلي لاطفاء العين الحاسدة فقطعة الشب واحراقها بالنار يمثل اشتعال الحسد في قلب صاحبها . اما سكب الماء عليها فهو يمثل القضاء عليها . كما اننا نرى ان كلمات التعويذة تناسب هذا العمل التمثيلي . وقد تؤخذ قطعة من ثوب الرجل صاحب العين الشريرة من غير علمه وتحرق ويبخر بها المصاب وهذه الحالة تفسر على مبدأ السحر الاتصالي فحرق هذه القطعة يعني حرق قوة الرجل صاحب العين الشريرة .

وفي الرقية التي يستعملونها

(٢) وقد اشار القرآن الكريم الى ذلك وقال يا بني لا تدخلوا من باب واحد وادخلوا من ابواب متفرقة وما انمي عنكم من الله شيء ان الحكم الا لله عليه توكلت وعليه فليتكفل المتوكلون » سورة يوسف الاية ٦٧ . وقد جاء من رسول الله صلى الله عليه وسلم « اني اعوذ بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة ومن كل عين لامة » (تفسير البضاوي ص ٣١٩) .

(٣) الشعير المقرى - هو شعير يقرأ عليه الولد النبوي في عيد المولد مع قليل من الباخور وعود الند .



النسب ، حيث يكون للمساها ولعابها
قوة سحرية .

وهناك سعال شديد يصيب
الصغار والكبار ويسمى (بالكحة
الذيبية) ويدعى كثير من الناس أن
هذا السعال يشفى إذا قام رجل تمكن
من قتل ذئب ذبح المصاب بقفا
السكين . وهو بهذا العمل التمثيلي
للذبح يكون قد تمكن من ذبح السعال
كما تمكن من ذبح الذئب فالشبيه
ينتج الشبيه .

على ضوء هذا المنطق المقلوط في
الرقى والسحر . وقد تسلق المرأة
قمعا عندما تبدأ أسنان طفلها بالبروز ،
وتجلسه في قناء الدار وترش هذه

لعلاج ما يسمى بالحزاز (٤) حيث
تقوم في علاج هذا المرض امرأة
أخوالها من أعمامها تنفل على الحزازة
ثلاث مرات وتدلكنها بيدها وتقول
صبيحك بالخير (إذا كان الوقت
مساء) . يا حزازة يا فوقه (٥) على
راس العود محطوطه اسوق عليك الله
وجاء الله ترحلى من هذا المكان وتكرر
هذا الصنيع ثلاثة أيام فتذهب
الحزازة . وهذه الرقية تعتمد على
القوة السحرية التي تعيش في صنم
الكلمة المنطوقه فالكلمة السحرية لها
مثل هذه القوة من حيث أنها تزيل
الشر كما أن اللمس يدخل عنصرا
مساعدا للكلمة بخاصه أن المرأة نقية

(٤) مرض جلدي يظهر بشكل مستدير على البشرة ويتهيج عند حكه ليبدو معمرا .

(٥) فوقه - الماطلة

السليقة حوله ويأتي الدجاج ليأكل منها ، وهي تصنع ذلك ليرزق ابنها الثروة الكثيرة التي تفيض حوله على الآخرين الذين يلتفون حوله كالدجاج يرجون خيره ويشكرون بره واحسانه .

ومن الرقى التي يقصد بها الحاق الضرر بالآخرين ، كان يعمد رجل آكل الحقد قلبه الى حفنة من تراب احدى المقابر ويذروها على راس الرجل خصمه في يوم زقائه ، ايماناً من أن تراب المقابر سيجعله كالميت تماماً .

ومن الرقى ما يكون ادوات أو اواني مثل (طاسة الورثة) (وطاسة الروعة) وطاسة الورثة هي قدر تورث عن الآباء والاجداد فإذا ما أصاب الطفل (ابو دغيم) (٦) يؤخذ من سخام القدر ويمسح به على مكان الورم فيشفى الطفل وهذا مبني على أن هذه القدر قد عاصرت الآباء والاجداد ، وثبتت على الدهر واحتفظت ببركتهم فاكسبت هذه القوة السحرية القادرة على ازالة الورم ، فالطفل يكتسب منها القوة والشباب والقدم .

اما طاسة الروعة فهي اثناء صغير يكون عادة من النحاس وقد كتب عليه آية الكرسي واسماء الله بسمى منها المصاب بالروع والخوف عند

صفار الشمس في الصباح أو المساء ويقول بسم الله وبسم الرعبة فيذهب عنه الروع .

وهذا يدعونا الى القول بأن هناك تعاويذا ورقى لها صبغة دينية ، ففي رقية (اللجام) (٧) التي تعمل على الاغنام من اللصوص والذئاب حيث يؤتى بسكين ويقرأ عليها آية الكرسي وآيات اخرى ثم توضع في غمدها فلا يتمكن اللصوص من رؤية الاغنام ما دامت السكين في غمدها ، وهذه الرقية وامثالها قد اكتسبت مسحة دينية في اوساطنا الشعبية ، حيث استبدلت هذه الاوساط الشعبية الكلمات والتعاويذ السحرية القديمة بكلمات الله اعتقاداً منها أن لكلمات الله من القوة ما تفوق كلمات التعاويذ والتعازيم الوثنية في الوقت الذي يوضح الاسلام موقفه من ذلك فكلمات الله ليست رقى ولا تعاويذا ، وانما هي نظم وتشريع وهدى ، كما أن الاسلام يرد الخير والشر الى الله لا الى التعاويذ الا أن الفكر الشعبي لا يتحول عن ايمانه بقوة الكلمة السحرية وأن استبدالها بكلمات الله نتيجة لتأخره بالدين ، ومع ذلك فإن الهيكل العام لمثل هذه التعويذة لا يخرج عن مبدأ الشبيه الذي ينتج الشبيه ، فاغلاق السكين يعني اغلاق الرؤية

(٦) ورم يصيب الطفل في فكه .

(٧) اللجام : بمعنى المنع والحفظ .

أمام الأعداء وسد الطريق عليهم ومثل ذلك ما يقال رقية حل الخلاف بين الزوجين ، حيث يأتون ببيضتين بعد منلقهما وقشرهما ويكتب على الأولى (والسماه بنيناها بأيدي وانا لموسعون) وعلى الثانية (والارض فرشتاها فنعم الماهدون ومن كل شيء خلقنا زوجين لعلكم تذكرون) .

يكتب على كل منهما (قال موسى ما جئتم به السحر ان الله سيبطله ان الله لا يصلح عمل المفسدين) . وتعطى الاولى للمرأة والثانية للرجل ويعطى كل منهما لصاحبه البيضة التي أعطيها يأكلها فان ذلك يحل الخلاف بينهما .

وان استبدلت الكلمات في هذه الرقية بكلمات الله الا ان هذا لا ينفي ايمان الناس بقوة الكلمة فهو ايمان انساني قديم استعمله الانسان في تحقيق معظم أغراضه . وكما قلت

سابقا ان استبدال الكلمات في التعويذة بكلمات الهية لا يخرجها عن طابعها السحري القديم ، فاختيار آية السماء وآية الارض اختيار يعبر عن الرجل والمرأة فالسماه والارض رمزان ضاربان في القدم للرجل والمرأة وأخذ المرأة للبيضة التي كتب عليها والسماه بنيناها في البداية وأخذ الرجل البيضة التي كتب عليها والارض فرشتاها يمثل الخلاف بينهما ، اما استبدال كل واحد منهما بيضة الآخر فهو يمثل حل الخلاف وحلول الوثام . وكما ترى فالرقية لا تخلو من عملية تمثيلية فالسماه في الأصل هي الرجل ، أما الارض فهي المرأة . وقد حل الخلاف بعد أن وقف كل منهما في مكانه الصحيح ، وهذا ضرب من السحر التشاكلي . ونكتفي بهذا القدر من الرقى والتعاويذ لان المقال لا يتسع لأكثر من ذلك .





طلي علي من الشباب

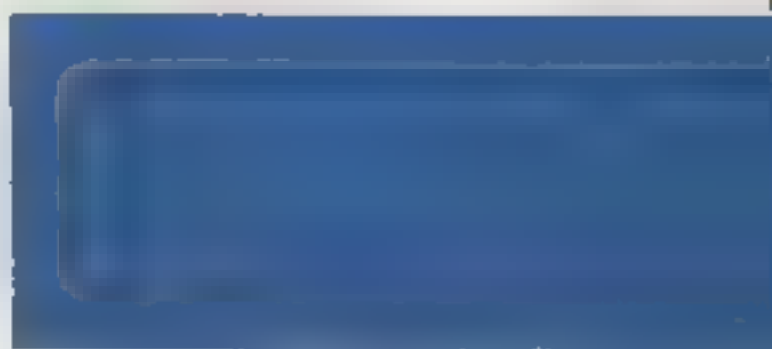
شوفي وطلي الحمر

شوفي سنسلة هوسي

يزلق عنه اللعوس



عالم
الفنون
الشعبية



قصصنا الشعبي

تأليف : الدكتورة نبيلة ابراهيم

عرض ومراجعة : عمر الساريسي

الشعبية التي تمكس الواقع بكل ما فيه من انباض ، وتصف جو الاولى بالرومانسية لما فيه من ذاتية وعيش مع الاحلام وتصف الثانية بالواقعية التي يعيشها الناس والحياة ، وهذا هو المسار الذي تركز عليه وظهر على عنوان الكتاب .

ولم تقف الدكتورة عند حدود التفريق بين هذين اللونين من الحكاية من حيث ابطالهما وعالم كل منهما ، فهذا قد قرأناه في كتابها عن اشكال التعبير في الادب الشعبي وفي ترجمتها لكتاب الحكاية الخرافية ، لفون ديولاين ، ولكنها تقارن بينهما في عدد الوحدات الوظيفية في كل منهما ، وفي محتواهما . وفي علاقة كل نمط منهما بنفسيه الشعب الذي نقلهما . وهذه هي مواطن التجديد في الكتاب ، خاصة وانها تكمل ما بدأه الفولكلوري الروسي بروب صاحب الدراسة المشهورة عن مورفولوجية الحكاية الشعبية والتي ظهرت عام ١٩٢٩ ، ولم تشتهر الا في الخمسينات . لكن

تضيف الدكتورة نبيلة ابراهيم - استاذة الادب الشعبي بقسم اللغة العربية بجامعة القاهرة - الى ترجمته وما وضعته من كتب وبعوث في الادب الشعبي تضيف اليوم هذا الكتاب ، الذي صدر عن دار العودة في العام الماضي والذي يقع في ٢١٥ صفحة من القطع المتوسط .

وفي هذا الكتاب تلاحظ المؤلفة ان القصص الشعبي في مجتمعاتنا العربية قد أخذ يكثر من قص الحكاية الشعبية على حساب الحكاية الخرافية ، فجمل يقل من الحكايات التي تروى عن خاتم سليمان وعن السحر والجن والعفاريت وامثالها وفي الوقت نفسه يصفي لما يحكي شيئا عن الواقع وهمومه ومخاوفه .

وتشير الى السبب في ذلك فتجده في ارتباط الحكاية بنفسية الشعب الذي يفرزها ، وهو محدود جدا في حكاية الخرافة التي لا يبدو عليها انها تتصل بزمان او زمان محددين ، ولكنه واضح الدلالة في الحكاية

هذه الدراسة لم تقدم سوى التحليل البنائي والشمكلي العمام للحكاية الخرافية ، اما المؤلفة فقد اضافت الى ذلك هنا تفسيراً لهذا التحليل ، ثم كشفت للعلاقة العضوية بين الفن الشعبي وحاجة الشعوب اليه .

وقد تنضح من ذلك كله الفصول الثلاث الرئيسية في الكتاب ، اولها عن المناهج المعاصرة في تصنيف القصص الشعبي وهي المناهج التقليدية القديمة ثم المنهج البنائي ثم المنهج المورفولوجي . وثانيها عن حكاياتنا الخرافية والشعبية في ضوء التحليل المورفولوجي الذي يعنى بالوحدات الوظيفية . وثالثها عن وظيفة كل من هذين النوعين من الحكاية وما تقدمه من اهداف التسلية وتحقيق الاحلام او اهداف التنفيس عن بعض الالام الاجتماعية والسياسية .

ان الدكتورة تلاحظ في الحكاية الخرافية احداثاً متباعدة متباعدة ومعروفة تسميها بالوحدات الوظيفية وهي التي تحدد مسار حياة بطل الحكاية وسير احداثها . وتجد ان الحكاية الشعبية لا تعمل بالضرورة على ترتيب ونوع هذه الوحدات ، لانها لا تنطبق على واقع حياة الناس وعلى طبائع الاشياء . فتكرر في اكثر من موضع ان شعوبنا كانت تمر ببعض مراحل تذكروا الفقر فتتسلى بحكاياتها

الخرافية بروح رومانسية حاله ، لكنها وقد اخذت تعيش حياتها وواقعها بما فيها من الالم وامل فقد اتجهت الى الواقع الملموس والمحسوس .

وتفيض في الحديث عن حكايات الواقع فتقسمها الى حكايات واقع اخلاقي ، وواقع اجتماعي ، وواقع سياسي ، وواقع غيبي ، وواقع مزلي .

وقد يحسب القاري والمستمع للحكايات التي تدور على السنة القصص في مجتمعنا انها تحفل بحكايات الفول والسحرة والجان مثلما تحفل بحكايات الواقع والوانه . وقد يكون من الحق ان يقال ان تصديق اللون الاول من الحكايات قد غدا اقل بحيث يقتصر على الاطفال تسلية ومطالعات ، ولكنه ايضا لم يستبعد من احاديث الكبار لاتخاذ اداة تعليمية لضرب الامثال .

ومع ذلك فان هذا لا يستقص من فضل هذا الكتاب الذي يدل على سعة اطلاع على اكثر من لغة اجنبية ، كما انه قد اخضع للتحليل اكثر من خمسين حكاية ، حصلت الدكتورة على قسم كبير منها من الميادين الشعبية فنقت عنها ما نقول به البعض ان اكثر دراساتها نظرية .

ملف النصوص



(١)

خطرة راح شيخ البساس يعج . لمن روح قال شيخ
الفيضان . تعالوا تا نروح نسلم عليه . قالت الفيضان هذا
عدونا كيف نروح لعنده . قال اي ما هو حج واللي خلصه
قبل الحج ما نخلصش اليوم . اليوم بصبح وبمسي بصلاته
والمسبحة ما بتسقط من بين ايديه . قالوا الفيضان احنا ما
بنروحش . روح انت وجريه . قام هاذا أجاك رايج حل
من الخزق ونبز راسه الا والبس قاعد بسبح ربه وبتمتم
وخطرة ييزق ع الشيطان عن يمينه وخطرة ييزق عليه عن
شماله . ظرب عينه شاف الفار طالل من الخزق . قام رمى
هامسبحة وقرط حاله عليه ألولا ربك المسلم والا صار قاطع
ذنبه . قام هاظا زق في الخزق وعاد ع ربه قالو له كيف
شيخ البساس انشاالله مفيروميدل . قال اسكتو من حاج
ولكن زايد عما هو متين قيراط .

واحد اطرش ومرته طرشة وبنته وامه طرش • يوم
عيد رمضان راح يجيب لعياله لحمه من السوق • لاقاه واحد
إله عليه بيحي مجيدي • سلم عليه وقاله • كل عام وانت
سالم يا ابو علي ! قال يا فتاح يا عليم نهار هالعيد المبارك
صبعت اطالب • الناس في عيد والا في دين • ما معيش •
ما انيش معطيك • عاود ع الدار •

قالت له مرته : مالك عاودت بلاش ؟ قال لاقاني ملعون
هالوالدين بطلب في نهار العيد لاعنده مروة ولا شرف •
قالت له يا ابن الناس ان كان مالقيتش اذبيحة جيب رطل
لحم من السوق انت جاي تشاورني • المرة قالت لبنتها يا
ابنيتي أبوك متحير شو يجيب النا عيدية • قالت يا يما انتو
متغلبين في ليش ؟ ان جوزتوني لشاب راضي والا لشايب
راظي ، ما هي استيرة ؟

راحت البنت لستها وقالت لها : يا ستي امي وابوي
بشاوروني تيجوزوني • قالت يا حسرتي هو ما حد امقلي
سعر البنات الا انا والله ماني متجوز والله من قدام هالموقدة
ماني متحلعل •

(٣)

ما هان ولا هان الا هالحياك • كل ما قبـظ
مصرية برميها في هالبوشة • وحدة حاططها في جورة النول
عند اجريه • كل ما قعد يشتغل بصير يحدي مشان يتسلي
ويقول :

رزق ايدي تحت اجري

رزق ايدي تحت اجري

سمعه ابن حرام قال : والله غير اسرقه • استغيبه وطاح
في جورة النول الا وهالبوشة ثلثينها ملان دراهم • اخذها
وراح •

عقب يومين ثلاث مرق الحرامي الا والحياك يشتغل
وبحدي ويقول :

لو انه خلاها كان مليناها

لو انه خلاها كان مليناها

قام هذا راح جاب هالبوشة بالدراهم وعاوودها مطرحها •
لمن قعد الحياك يشتغل حس الا والبوشة مطرحها • قام صار
يحدي ويقول :

قليل العقل برظيه الكلام

قليل العقل برظيه الكلام

أفندي باقي متجوز وحدة مليحة بس يا خوف عقالاتها
ثقل جوزتين ع جمل هالافندي باقي مبسوط كل يوم يجيب
لدار حاجة • لمن قرب رمضان صار يحظر له • يوم يجيب
قفة رز يوم جرت سمن يوم قفة قهوة يوم كيس سكر •
وكل ما جاب حاجة يقول لمرته هاذا لرمضان • هذا لرمضان •
من كثر ما جاب عفش ذاق المحل • يوم من أليام مارقين اثنين
جمالة وقاطرين بيجي خمس ست اجمال ومارقين من باب
دار الافندي قام قلت رسن جمل وصار الجمل يخبط عليه
ويمرج • جمال من الجمالة باقي متوخر ومن بعيد صاح
ع رفيقه وقال : هي يا رمضان هي يا رمضان اربط رسن
الجمل • مرت الافندي سمعت اسم رمضان اطلت وقالت : انو
منكم رمضان • قال انا يا ستي • قالت : دخل الله هو اللي
بعط حاجته عند الناس ما بوخذهاش المطرح ذيق وحوايجك
مغلباتنا • تع يا عم خذ حوايجك • قال امبلى والله يا ستي
هاي جمالي وانا جاي مخصوص توخذهن •

هذا ينخ الجمال باب الدار وقال وين الاواعي ؟ قالت كل
اللي في هالوظه • قام هاظا وارفيقه حملوا هالجمال وراحوا •
المغرب روح الافندي ع الدار • قالت له فيها خيرة اللي اجا
رمضان واخذ حوايجه • قالها أي حوايج ؟ قالت : اللي قلت
اتهن لرمضان • عبر هاظا ع المخزن الا وهو فارغ • قالها
يغرب بيتك • هذا لشهر رمضان • الله يقطع قليلات
العقل^(١) •

(1) Schmidt & Kahle.

Erzählungen aus Palästina, Göttingen, 1930.

الابداع الشعبى الاوزبكي

الذي يحتفظ بريقه البكر على مر
القرون . والتاريخ هنا يعلن عن نفسه
في كل خطوة، حيث تنتشر على اراضي
الجمهورية الاف الانسار التذكارية
والعمارية مثل البنايات الانرية القديمة
والاسواق المغطاة والموزايك والقباب
اللازوردية والاقواس المزينة الرائعة
والماذن المتانقة والتكوينات المحددة
للمجمعات المصارية لمدن اسيا

عرفت الفنون التطبيقية طريقها
الى حياة الشعب الاوزبكي من قديم
الزمان والتحف التي صنعها الاساتذة
الاوزبكيون معروفة جيدا ليس داخل
حدود الاتحاد السوفيتي فقط وانما
خارجه ايضا . فقد استحوذ السجاد
الاوزبكي الشهير والسيراميك واشغال
الابرة للوحات الفنية ، وتكفيت
المعادن والحفر على الخشب والتطعيم
بالصلب والتطريز بالخيوط الذهبية -
استحوذ كل ذلك على اعجاب زائري
كثير من المعارض الدولية التي عرضت
فيها معروضات الفنون الشعبية
الاوزبكية القديمة وعلى شهادات تقدير
ودبلومات شرف .

وكثيرا ما يقارنون بين اوزبكستان
والماسة الموجودة في اطار ذهبي ،
حين يضعون في اعتبارهم الواحات
المزهرة المحاطة بالصحرى .
واوزبكستان مثلها مثل الماس الحقيقي

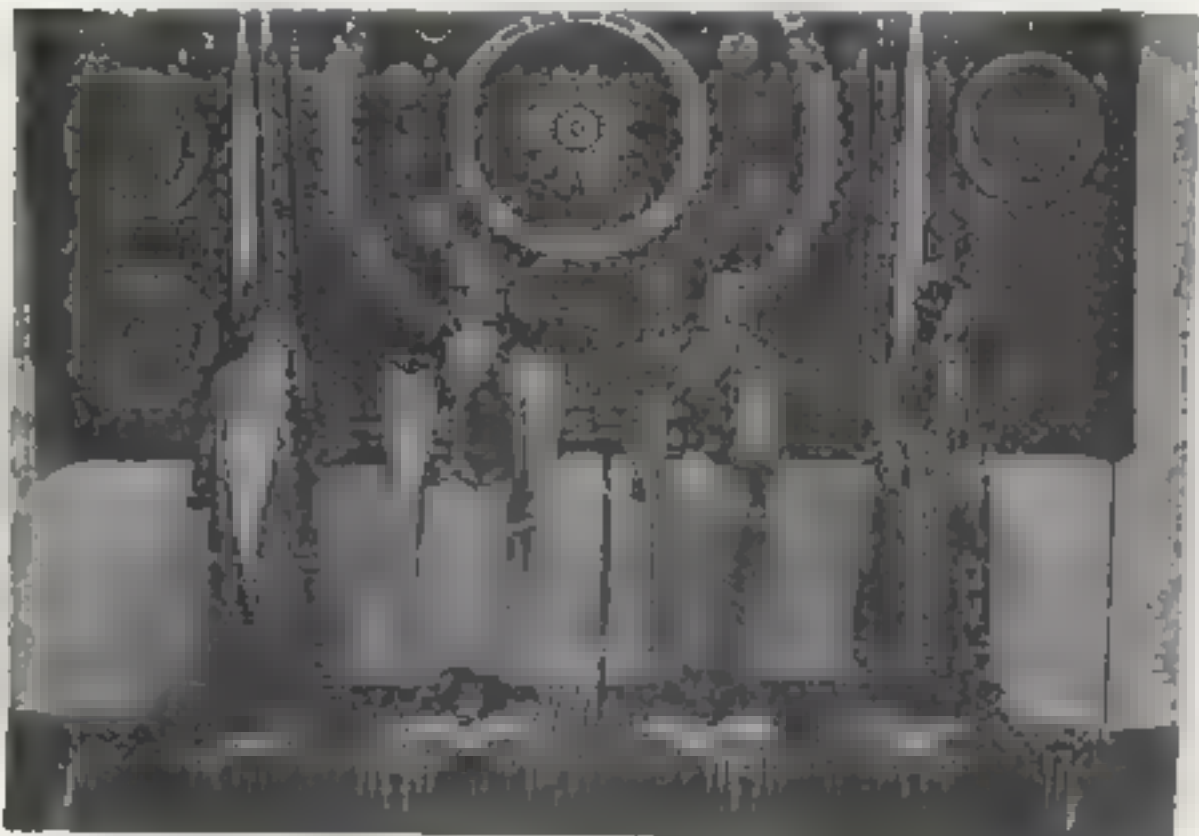


الوسطى . . هذا هو انتاج العبقريّة
الانسانية التي يفخر بها الناس
والتي ترغم المرء على التفكير في
الحفاظ على ما تبقى من تراث
الاولين .

لقد أخذت الدولة على عاتقها مهمة
الحفاظ على الآثار المعمارية القديمة
وترميمها في اوزبكستان ، مثلها مثل
غيرها من الجمهوريات السوفييتية .
وخلال نصف القرن الماضي تجمعت
خبرة ضخمة في مجال الحفاظ على
الآثار القديمة . فقد درس المرممون
بدقّة مواد البناء القديمة ، تكتيك
اعداد الموزايك وكشفوا اسرار الالوان

القديمة والسيراميك المتين . وعلى
سبيل المثال تعمل في سمرقند حاليا
ورش لاعداد الطوب المشكل وبلاط
القيشاني المزخرفة ، بطرق الاساتذة
القدماء . وقد مكن انتاج مواد
الترميم حسب العينات القديمة من
انعاش اثار معمارية اوزبكية كثيرة .

ويعود الفضل في العمل الكبير
الذي انجز في مجال ترميم الآثار
المعمارية القديمة الى الاساتذة
الشعبيين - النقاشين - وخصائيي
الرسوم الجدارية ، والحفر على
الرخام والخشب وغيرهم من
اخصائيي فن البناء التطبيقي ويرجع



توارث الخبراء للتقاليد الفنية في كثير من العائلات الى اعماق التاريخ ، الى ثلاثة او خمسة قرون مضت . فهكذا تنتقل المهنة من الاب الى الابن ومن الابن الى الحفيد . كما توجد بالجمهورية مدارس خاصة للمرممين حيث يقوم الاساتذة المجربون بتدريس مهنتهم للشباب الموهوب .

وفي حديث مع الاكاديمي وحيد زاهيدوف مدير معهد طشقند للمعارف الفنية قال : يوجد في اوزبكستان اليوم ١٣ مدرسة متخصصة للفنون التطبيقية وتراعى بشكل صارم ، خلال تطوير الفنون التطبيقية الشعبية ، الصفات المحلية لهذا الشكل او ذاك من الاشكال الفنية التي نشأت على مدى قرون . ولناخذ واحدة من المهن الفنية القديمة للاوزبكين ونتاج السيراميك ذلك الشيء المميز لمناطق الجمهورية المختلفة : خوارزم سمرقند ، وغيرها حيث يقوم اساتذة السيراميك بالحفاظ على التقاليد المميزة لمناطقهم . وفي ريشتان مركز فن السيراميك يجري في الوقت الحاضر وضع اللمسات الاخيرة لصنع حديث يبنى هناك .

وأشار الاكاديمي زاهيدوف الى أن الاهتمام في الجمهورية لا يقتصر على الحفاظ على الاشكال الفنية الشعبية ولكنه يعمل على بعث عدد منها تم نسيانها . وعلى سبيل المثال منتجات النحاس المكفت التي ترعرعت ذات يوم في كل من كوكاند ، خيوة ، كارش طشقند ، وتدهورت في بداية القرن الماضي . وقد تكونت في هذه المدن تجمعات تعمل تحسب اشراف مبدعين مجربين ، حيث يدرس الشباب الاشكال المختلفة من الزخارف ، وأساليب وطرق العمل مستفيدين من خبرة اساتذة الحرف القديمة .

وليس الفن الشعبي ذا طابع محافظ . فهو يستوعب التغير في الانواق كما يستوعب متطلبات العصر ويتلام معها . وأما ما يبهز في فن اساتذة الفن الشعبي فهو احتفاظه دائما بالتقاليد القديمة من جهة ، وحيويته وارتباطه العضوي بمتطلبات العصر من جهة اخرى . ويمكن الاقتناع بذلك حين يتمتع المرء برؤية الزخارف والمنمنمات المعاصرة لخان اطلس وهو نوع من الحرير الخفيف الملون وكذلك مصنوعات بخاري المذهبة وسجادة ارجوت وكارش وبخاري .

ويشتمع العمل الابداعي للفنانين
باحترام واسع وسائط الجماهير
الشعبية ، ويحاط المهرة بالتقدير
والاكبار وينظر الى فنيهم كعمل
شعري . وقد حاز كثير من الصناع
المبدعين على لقب « فنان الشعب
الاوزبكي » . وقد انتخب كل من
المعماريين يوسن على موساييف من
فرغانه واوستا شيرين مورادوف من
بخارى ، وهما اللذان قاما ببناء
عشرات المساكن والاسواق الشرقية
المغطاة وترميم الكثير من الآثار
المعمارية التذكارية انتخابا كمضويين
عاملين في اكااديمية العلوم الاوزبكية .
ولا يفوتنا هنا أن نذكر أن احد
شوارع طشقند الجديدة الواسعة قد
سمي باسم لاستا شيرين بعد وفاته .

وخلال نصف القرن الماضي
قطعت الموسيقى والرقص الشعبي
الاوزبكي طريقا دقيقا وهاما ففي
القرن التاسع عشر تدهورت الفنون
الفنائية وفنون الرقص العريقة التي
ولدت ايام الاوزبكيسين الاوائل .
ولكن بعد ثورة اكتوبر تغيرت ظروف
حياة الشعب الاوزبكي بشكل جذري ،
وهكذا تغيرت وبشت فنون الرقص
والغناء من جديد . وابدعت اغنيات

ورقصات جديدة تركز على التقاليد
الوطنية وتعكس بشكل كامل حيوية
ومعدلات الحياة الجديدة للشعب
الاوزبكي .

وقد قام فنانو فرقة باخور
« للرقص الشعبي وفرقة ليازجي »
الاستعراضية الفنائية بتقديم
عروضهم بنجاح كبير في كثير من
البلدان . وتوجد في الجمهورية الآن
مئات التجمعات الفنية للرقص
والغناء ، وفرق الآلات الشعبية ، من
المحترفين والهواة . (هذا ويوجد
في اوزبكستان مصنع رائع ينتج
الآلات الموسيقية لشعوب الشرق) .

اما الكونسرفتوار الاوزبكي ،
ومعهد الفنون المسرحية ، والمدارس
الخاصة للموسيقى والرقص فتقوم
بتخريج الفنانين الشباب الذين
تفتحت امامهم اسرار فنون الغناء
والرقص الشعبية عاما بعد عام .

وهكذا يجري بداب الحفاظ على
الفن القديم للاوزبكين الاوائل ،
الذي يعكس السمات الذاتية والحكمة
التي يتمتع بها هذا الشعب .

مجلة الفنون الشعبية

تفتح صفحاتها

لدارسي الفولكلور المحلي والعربي على حد سواء، وترحب
بأبحاث الكتاب في الأردن وكافة أرجاء الوطن العربي . ويمكن
أن ترسل الدراسات مشفوعة بالرسوم أو بتونها متناولة أي
ملمح من ملامح الحياة الشعبية العربية في كل مكان من الوطن
العربي ، بما يبرز الطابع الوطني والثقافة الشعبية الأصيلة
للإنسان العربي . كما ترحب المجلة بنشر التقارير عن النشاط
الفولكلوري في الوطن العربي سواء كان ذلك النشاط من
جانب الباحثين المتخصصين أم من جانب أجهززة البحث
الفولكلوري الرسمية في أقطار الوطن العربي .

يرجى إرسال المواد مطبوعة على الآلة الكاتبة أو بخط
واضح وعلى وجه واحد من الورقة .

المراسلات :

سكرتير التحرير ص.ب : (٦٤٠) عمان - الأردن

Miss Siyam surveys marriage traditions that were eminent in the first half of this century.

A Bedouin Peace Treaty In Safad

By Mahmud Al-Abidi

The author — a native of Safad the historical Palestinian town — narrates the reasons, proceedings and results of a Bedouin peace treaty that took place in Safad in 1939.

Bedouin Poetry

By Roks Bin Za'id Al-Uzaizy

This is the third part of Al-Uzaizy's study on Bedouin poetry. He continues his study of the subjects that Bedouin poetry covered all over the years.

The author cites and analyzes selected Bedouin poems from different parts of the Jordanian desert.

The World of Folklore :

- Book Reviews.
- Reports.
- News.
- Letters to the Editor.

problems. Marriage and one's place in the social strata are affected by his origin.

The author cites different cases, proverbs and folk tales that shed some light on his ideas.

Folklore Studies in Syria

By Dr. Hassan Hammami

Printed books on folklore in Syria are described by Dr. Hassan Hammami, who then goes on to analyze folkloric activities in radio and television.

The author also gives us a glimpse of Ommayyad Folkloric Troupe, and what is being done in Syria in the field of folkloric surveys.

Folklore Studies in India

By Sankar Gupta

Translated by Faruk Jarrar

Folklore studies in India could be dated back to the time when the British administration wanted to make some improvements, and folkloric studies were started to help better understand the Indian people; christian missionaries played a prominent role in these studies.

The study of folklore passed into three stages; the first stage started in 1784. The author describes these stages in detail with reference to Indian history, India's vast lands and India's status as a developong country.

Marriage Traditions In The Village of Lifta

By Hana Siyem

Lifta is a village near Jerusalem; it is the home town of the author.

ENGLISH SUMMARY

By : Faruk Jarrar

Old Popular Streets in Amman

By Abdullah Rashid

Names of old popular streets in Amman, the capital city of Jordan, are analyzed alongwith the different forms of building and housing projects.

The author goes into some detail in describing the famous (Souks) in the city such as the Sugar Market, Animals Market and Blacksmith Market.

Folk Food

By Nimr Hejab

This article is an introduction to the study of folk food. The author also describes the different food manners that are adhered to by all types of people.

The author distinguishes between two types of folk food : everyday food and ceremonial food. Some of the ceremonies in which food is served and are thus described are : religious feasts, funerals, teething and prophet's Birthday.

Origin

By Nmur Serhan

Folk people are concerned about one's origin and in many cases they are fanatic when it comes to origin. This concern, the author sees it - reflects on people's everyday life and

Al - Fonoon Al - Sha'beyya

A Quarterly Journal

for Folklore

Published by

Department of Culture and Arts

Tel. 36391 - P. O. B. 6140

Amman - Jordan



Editorial Board

Talal Hikmat, (Mrs.) Waded Kavar,

Omar Sarsesi, Dr. H. Jum'a

Faruk Jarrar, Roks Al - Uzaizy

Editor

Nimr Serhan

Volume 2, No. 2, May 1975